

# FIRE ATTITUDE

CHEMINÉES - FIREPLACES - KAMINEINSÄTZE - CAMINETTI



**FIRE ATTITUDE**

- 

FOYER  
fireplace  
Einsatz  
caminetto
- 

INSERT  
insert  
Heizkassette  
inserto
- 

PELLETS CONVECTION FORCÉE  
pellet with system of forced convection  
Pellet mit Warmluftventilation  
pellet ad aria calda ventilata
- 


PELLETS AIR CHAUD CANALISÉ  
pellet with system of ducted warm air  
Pellet mit Warmluftkanalisierung  
pellet ad aria calda canalizzata
- 


BOIS BÛCHES À CONVECTION NATURELLE  
wood natural convection  
Holz natürlicher Konvektion  
legna ad aria calda a convezione naturale
- 


BOIS BÛCHES À CONVECTION FORCÉE  
wood with system of forced convection  
Holz mit Warmluftventilation  
legna ad aria calda ventilata


- LE CATALYSEUR - DIFFUSEUR DE FLAMME  
flame distributor-catalyser  
der Katalysator-Flammenverteiler  
il catalizzatore-frangiamma



- L'ECHANGEUR  
the smoke circuit  
der Rauchgaskreislauf  
il giro fumi



- UNE VITRE TOUJOURS PROPRE  
clean glass forever  
immer sauberes Glas  
vetro sempre pulito


- VISION DU FEU  
flames vision  
Feueransicht  
visione del fuoco



- CMtech®



- CMtech®2



- TOUJOURS A NIVEAU  
always levelled  
immer auf einer Ebene  
sempre a livello


- BAC A CENDRES  
ash drawer  
Aschenschublade  
cassetto cenere
























- AIR PRIMAIRE  
primary air intake  
Primärluft  
aria primaria


- CANALISATION DE L'AIR  
air ducting  
Luftkanalisierung  
canalizzazione dell'aria


- ESSAI EN FIN DE LIGNE  
final testing  
Endprüfung  
test fine linea


- EMBALLAGE DE PROTECTION  
protective packaging  
Schutzverpackung  
imballo protettivo



		<b>LT 01</b> 12,0 kW	20			<b>LT T3</b> 13,0 kW	86
		<b>CP 01</b> 8,9 kW	22			Basic Slide Slide con panca	
		<b>CP MP10</b> 10,4 kW	24			<b>CP 05</b> 11,1 kW	94
		<b>CP MP15</b> 15,5 kW				Silver Logico Spazio Spazio con panca	
		Essential 01 Minimal 01 Cina Frame 01 India					
		<b>LT 02</b> 13,0 kW	36			<b>MB MF</b> 13,5 kW	108
		<b>CP 02</b> 10,5 kW	38			Minimal Mega Venghè Toscana/M Amalfi/M	
		Essential 02 Minimal 02 San Diego Frame 02 Venghè 02				<b>MB QP</b> 9,4 kW	118
						Minimal Quadra Toscana	
		<b>LT 03</b> 10,5 kW	50			<b>MB R9</b> 10,3 kW	128
		<b>CP 03</b> 10,3 kW	52			Altea Puebla	
		Essential 03 Minimal 03 Frame 03				<b>MB T6</b> 11,0 kW	138
						Minimal Trio Pisa	
		<b>LT 06</b> 15,0 kW	60			<b>CT 70</b> 7,5 kW	148
		Essential 06 Minimal 06 Frame 06				<b>CT 80</b> 8,0 kW	
						Minimal 70 - 80	



**TU TE CHAUFFES ENCORE  
À L'ÉLECTRICITÉ?**

**PASSE AU BOIS!**



# NOS POINT FORTS

## Our strengths - Unsere Stärken - Punti di forza



**LE CATALYSEUR - DIFFUSEUR DE FLAMME:** il se trouve dans la partie supérieure de la chambre de combustion et il est réalisé en CMtech®2, réfractaire céramique. Il a la fonction de stabiliser la flamme, repartir le flux des gazes non complètement brûlés, réduire les émissions et améliorer le rendement de l'appareil.

**FLAME DISTRIBUTOR-CATALYSER:** it is located in the upper part of the combustion chamber, made in ceramic refractory CMtech®2. It is used to regulate the flame, to reduce the flue gas flow and emissions and to improve the performance of the appliance.

**DER KATALYSATOR-FLAMMENVERTEILER:** Er befindet sich im oberen Bereich der Brennkammer und ist aus feuerfester CMtech®2-Keramik gefertigt. Er dient zur Einstellung der Flamme, zum Einteilen des Verbrennungsgasstroms, zur Abgassenkung und Verbesserung der Leistungsfähigkeit des Gerätes.

**IL CATALIZZATORE-FRANGIFIAMMA:** si trova nella parte superiore della camera di combustione ed è realizzato in CMtech®2 refrattario ceramico. Serve per regolarizzare la fiamma, parzializzare il flusso dei gas combusti, ridurre le emissioni e migliorare il rendimento dell'apparecchio.



**L'ECHANGEUR:** c'est un parcours spécifique des fumées dans la hotte des foyers, permettant d'améliorer l'échange thermique entre les produits de la combustion et l'air de convection, et en plus il permet d'optimiser les émissions pour être conformes aux limites demandés par les normes en vigueur.

**THE SMOKE CIRCUIT:** it is a specific smoke circuit in the hood of the fireplaces that has been designed to improve the heat exchange between the combustion products and the air to be heated. Last but not least it allows to obtain efficiency levels that comply with the requirements of the regulations in force.

**DER RAUCHGASKREISLAUF:** Es ist ein spezifischer Rauchgasweg in der Haube der Heizeinsätze, mit dessen Hilfe der Wärmeaustausch zwischen den Verbrennungsmaterialien und der zu erheizenden Luft verbessert wird; er ermöglicht nicht zuletzt die Abgasoptimierung zur Einhaltung der von den geltenden Gesetzen geforderten Normen

**IL GIRO FUMI:** è uno specifico percorso dei fumi nella cappa dei monoblocchi che permette di migliorare lo scambio termico fra i prodotti della combustione e l'aria da riscaldare, non da ultimo consente di ottimizzare le emissioni per ottemperare ai limiti richiesti dalle normative vigenti.



**UNE VITRE TOUJOURS PROPRE:** une série d'orifices présents sur l'encadrement des portes, spécifiquement calibrés, dirige un flux constant d'air secondaire, qui permet de maintenir propre les vitres céramiques, avec des périodes plus longues de nettoyage.

**CLEAN GLASS FOREVER:** A series of specifically calibrated orifices along the door framework allows the constant flow of secondary air into the combustion chamber to ensure the air-washing of ceramic glasses, thus prolonging the time frequency for the manual cleaning operations.

**IMMER SAUBERES GLAS:** Eine Reihe von speziell kalibrierten Bohrungen am Rahmen der Türen sorgt für einen konstanten Sekundärluftstrom, der die Reinigung der Glaskeramik ermöglicht, wodurch die Zeitabstände einer nützlichen und regelmäßigen manuellen Reinigung verlängert werden.

**UN VETRO SEMPRE PULITO:** una serie di fori sul telaio delle porte, appositamente calibrati, convogliano un costante flusso d'aria secondaria, che consente la pulizia dei vetri ceramici prolungando i tempi per la utile e periodica ripulitura manuale.



**VISION DU FEU:** le correcte dimensionnement des encadrements métalliques des portes et des versions entièrement en verre, permettent dans nos appareils de garantir toujours la meilleure vision de la flamme.

**FLAMES VISION:** the correct dimension of the metal frames of the doors and the use of doors completely made of glass in our appliances allow us to guarantee the best flame vision ever.

**FEUERANSICHT:** Durch die richtige Dimensionierung der Türmetallrahmen und die Verwendung von vollkommen aus Glas bestehenden Türlosungen können wir bei unseren Geräten immer die größtmögliche Feueransicht garantieren.

**VISIONE DEL FUOCO:** il corretto dimensionamento dei bordi metallici delle porte e l'utilizzo di soluzioni con porte interamente in vetro, nei nostri apparecchi, ci permettono di garantire sempre la massima visione della fiamma.



**CMtech®:** matériau réfractaire mélangé à froid avec du ciment, réalisé en épaisseurs importants pour garantir la résistance et une combustion optimale. Il se caractérise par l'agréable teinte claire, idéale pour faire ressortir la couleur et la dynamique de la flamme.

**CMtech®:** cold refractory made with concrete mix with significant thickness to ensure sturdiness and optimum combustion. It stands out thanks to its appealing light colour that enhances the glow and the movement of the flame just perfectly.

**CMtech®:** Feuerfester Stein, der mit einer äußerst dickschichtigen, kalt verarbeiteten Zementmischung für Robustheit und eine optimale Verbrennung sorgt, fällt durch seine angenehm helle Farbgebung auf und hebt daher die Farbe und die Bewegung der Flamme ideal in den Vordergrund.

**CMtech®:** refrattario con impasto cementizio a freddo realizzato con spessori importanti per garantire robustezza e una combustione ottimale, si distingue per la gradevole colorazione chiara, ideale per far risaltare il colore ed il movimento della fiamma.



**CMtech®2:** réfractaire céramique, composé d'un mélange exclusif de matière premières naturelles, cuit à haute température. Il ré-établi rapidement la température de la chambre de combustion après chaque rechargement du bois, grâce à la chaleur accumulée en précédente, et il le rend pour un long période à l'ambient après l'extinction du feu.

**CMtech®2:** refractory ceramic, made of an exclusive mixture of natural raw materials fired at high temperature. It rapidly restores the temperature of the combustion chamber after each fuel charge thanks to the heat accumulated before and it is capable of conveying it long after the fire has died out.

**CMtech®2:** Feuerfeste Keramik aus einer aus natürlichen Rohstoffen bestehenden exklusiven Mischung, die bei hohen Temperaturen gebrannt wurde. Sie sorgt dafür, dass die Temperatur in der Brennkammer dank der zuvor angesammelten Wärme nach jedem Nachlegen schnell wieder steigt, und gibt diese auch nach dem Erlöschen des Feuers noch lange ab.

**CMtech®2:** refrattario ceramico, costituito da una miscela esclusiva di materie prime naturali, cotto ad alte temperature, ripristina velocemente la temperatura della camera di combustione dopo ogni ricarica grazie al calore accumulato in precedenza ed è in grado di restituirlo per un lungo periodo dopo lo spegnimento del fuoco.



**TOUJOURS A NIVEAU:** chaque foyer est équipé de pieds réglables pour la correcte mise à niveau de la structure.

**ALWAYS LEVELLED:** each fireplace features nonslip adjustable feet for its perfect levelling.

**IMMER AUF EINER EBENE:** Jeder Heizeinsatz ist mit rutschfesten Einstellfüßen versehen, die eine korrekte Nivellierung der Anlage ermöglichen.

**SEMPRE A LIVELLO:** ogni monoblocco è dotato di piedini regolabili antiscivolo che consentono un corretto livellamento della struttura.



**BAC A CENDRES:** la plupart de nos appareils est équipée d'un bac à cendres de simple extraction, qui facilite la correcte entretien de l'appareil.

**ASH DRAWER:** most of our appliances are equipped with an easy-to-extract ash drawer, which makes their correct maintenance much easier.

**DIE ASCHENSCHUBLADE:** Ein Großteil unserer Produkte ist mit einer leicht ausziehbaren Aschenschublade ausgestattet, um die sachgemäße Instandhaltung des Gerätes zu erleichtern.

**CASSETTO CENERI:** la maggior parte dei nostri prodotti ha in dotazione un cassetto ceneri di facile estrazione che agevola la corretta manutenzione dell'apparecchio.



**AIR PRIMAIRE:** tous nos appareils à combustion de bois bûches permettent un réglage précis de l'air primaire, et assurent un contrôle optimale de la combustion avec des considérables avantages dans le rendement thermique. Quelques versions de nos foyers ont la possibilité de canaliser l'air primaire parmi un spécifique kit optionnel, et prélevant l'air nécessaire pour la combustion directement de l'extérieur. Cette option rend l'appareil installable sans problèmes dans des maisons à ventilation contrôlée.

**PRIMARY AIR INTAKE:** all our wood burning appliances allow the precise regulation of the primary air, which ensures the optimum control of the combustion process and so great advantages on the thermal output. Moreover, some versions of our fireplaces can be equipped with a special optional kit for the ducting of the primary air directly from outside thus making their installation possible also in homes with controlled ventilation systems.

**PRIMÄRLUFT:** Die Primärluft kann bei all unseren mit Holz betriebenen Geräten präzis reguliert werden, sodass die Verbrennung optimal gesteuert werden kann, was wiederum bemerkenswerte Vorteile hinsichtlich der Wärmeleistung mit sich bringt. Außerdem haben einige Versionen unserer Kamine die Möglichkeit, die Primärluft mit einem speziellen Zusatzset zu kanalisieren, sodass die für die Verbrennung notwendige Luft direkt von außen eingespeist werden kann. Damit können diese Kamine auch in Häuser mit kontrollierter Belüftung eingesetzt werden.

**ARIA PRIMARIA:** tutti i nostri apparecchi a legna permettono una precisa regolazione dell'aria primaria, questo garantisce un controllo ottimale della combustione con notevoli vantaggi sulla resa termica. Inoltre alcune versioni dei nostri caminetti prevedono la possibilità di canalizzare l'aria primaria con uno specifico kit opzionale, quindi prelevando direttamente dall'esterno l'aria necessaria alla combustione, questo rende il caminetto inseribile anche in case con ventilazione controllata.



**CANALISATION DE L'AIR DE CONVECTION:** un de nos appareil, bien situé, peut chauffer une entière maison; dans toute la gamme il est possible de canaliser l'air chaud et de chauffer au même temps différents locaux avec une diffusion homogène de la chaleur. C'est possible en choisant les versions à air ventilé, ou en installant les spécifiques kits optionnels disponibles.

**AIR DUCTING:** if one of our appliances is correctly placed, it can warm up a whole house. Indeed all of our fireplaces foresee the possibility of ducting warm air, which allows the even distribution of the heat in more rooms at once. This can be done by choosing the versions with forced convection or purchasing the specific optional kits.

**LUFTKANALISIERUNG:** Ein gut positionierter Kamin von uns kann die gesamte Wohnung heizen. Bei allen Modellen kann warme Luft kanalisiert werden und auf diese Weise mehrere gleichzeitig Räume bei gleichmäßiger Wärmeverteilung heizen. Dies ist möglich, wenn Sie eine der mit Warmluftventilation ausgestatteten Versionen wählen oder die speziellen Zusatzsets kaufen.

**CANALIZZAZIONE DELL'ARIA:** un nostro caminetto ben posizionato può riscaldare un'intera abitazione, difatti su tutta la gamma è possibile canalizzare l'aria calda e quindi riscaldare contemporaneamente più ambienti con una distribuzione omogenea del calore. Questo è fattibile scegliendo le versioni già predisposte ad aria calda ventilata oppure acquistando degli specifici kit opzionali.



**ESSAI EN FIN DE LIGNE:** tous les produits, avant d'être emballé, sont contrôlés au terme de la ligne de montage pour vérifier que l'absorbion et la fonction de chaque composant est selon les spécifications fournies par le fabricant. Les corps de chauffe, ainsi que d'avoir à surmonter les épreuves habituelles de sécurité exigées par la loi, sont testés dans des conditions spécifiques pour déterminer la fiabilité et la sécurité du système électrique. Merci à scrupuleux contrôles de la chaîne d'approvisionnement, on minimise la commercialisation des produits défectueux à fin de livrer au client final un produit sûr et de qualité.

**FINAL TESTING:** all our products, before being packed, are tested and tried in order to check that the absorption and the function of every single component comply with the manufacturer's specifications. The main body, besides passing the usual compulsory safety testing, is tried under specific circumstances to ensure the reliability and the safety of the electrical parts. Thanks to the meticulous controls carried out on the production process, we are capable of minimizing the risk of placing faulty products on the market and guarantee the delivery of a safe and high-quality appliance to the final consumer.

**ENDPRÜFUNG:** Unsere Produkte werden vor dem Verpacken getestet und abgenommen, um zu überprüfen, dass die Absorption und der Betrieb jedes einzelnen Bauteils den spezifischen Anforderungen des Herstellers entspricht. Die Motorkörper werden nicht nur unter speziellen Bedingungen getestet, um die Zuverlässigkeit und Sicherheit des gesamten Elektroteils sicherzustellen, sondern müssen auch die üblichen, vom Gesetz vorgeschriebenen Sicherheitstests bestehen. Dank sorgfältiger Kontrollen während der Fertigung reduziert man den Vertrieb von fehlerhaften Kaminen auf ein Minimum und liefert dem Endkunden ein sicheres und qualitativ hochwertiges Produkt.

**TEST FINE LINEA:** tutti i nostri prodotti, prima di essere imballati, vengono testati e collaudati per verificare che l'assorbimento ed il funzionamento di ogni singolo componente sia conforme alle specifiche fornite dal costruttore. I corpi motore, oltre a dover superare le consuete prove di sicurezza, obbligatorie per legge, vengono testati in particolari condizioni per accertarne l'affidabilità e la sicurezza di tutto il comparto elettrico. Grazie agli scrupolosi controlli di filiera, riduciamo al minimo la commercializzazione di prodotti difettosi e consegna al cliente finale un prodotto sicuro e di qualità.



**EMBALLAGE DE PROTECTION:** toutes les procédures de stockage ont été soigneusement étudié pour protéger la surface de l'appareil et pour assurer l'intégrité de chaque pièce. Le styromousse utilisé pour l'emballage des habillages a été spécialement conçu sur la base de leur forme, réduisant ainsi le mouvement de la matière dans l'emballage et en augmentant sa stabilité pendant le transport.

**PROTECTIVE PACKAGING:** all the stocking procedures have been carefully studied to protect the surface of the appliance and the claddings and to ensure the integrity of each piece. The styrofoam used for the packaging of the claddings has been specifically designed on the basis of their form, thus reducing the movement of the material inside the packaging and increasing its stability during transportation.

**SCHUTZVERPACKUNG:** Sämtliche Lagerverfahren sind speziell darauf ausgerichtet, die Oberflächen und die Integrität jedes einzelnen Stücks zu schützen. Das für die Verpackung der Verkleidung verwendete Styropor ist genau auf die jeweiligen Umriss zugeschnitten, wodurch die Bewegungsspanne des Materials verringert und die Stabilität während des Transports vergrößert wird.

**IMBALLO PROTETTIVO:** tutte le procedure di stoccaggio sono state appositamente studiate per salvaguardare le superfici e l'integrità di ogni singolo pezzo. Il polistirolo utilizzato per l'imballaggio dei rivestimenti è stato appositamente ridisegnato sulla sagoma di quest'ultimi, riducendo così i margini di movimento del materiale ed aumentandone la stabilità durante il trasporto.

# 40 ANS D'EXPERIENCE

40 years experience

40 Jahre Erfahrung

40 anni di esperienza

Depuis 1976 nous nous plaçons en tête en Europe dans la production des foyers de qualité grâce à la recherche constante dans la conception, les composants et les matériaux utilisés. Tous les produits sont contrôlés par organismes autonomes de contrôle de qualité qui doivent évaluer les caractéristiques constructives, les rendements et les niveaux d'émission, ainsi la qualité de la production

Since 1976 we are European leaders for the production of high quality fireplaces, thanks to the constant pursuit of excellence in design, components and materials used. Our products are subject to the judgment of autonomous bodies who assess their structural characteristics, performance and emission levels, in addition to the quality of the production process.

Seit 1976 stehen wir bei der Herstellung von Qualitätskaminen in Europa an vorderster Stelle, was dem konstanten Bestreben nach exzellenten Leistungen hinsichtlich Planung, Bauteile und verwendete Materialien zu verdanken ist. Unsere Produkte werden dem Qualitätsurteil unabhängiger Einrichtungen zur Bewertung von Baukriterien, Leistungen und Abgaswerten sowie der Qualität des Herstellungsprozesses, unterzogen.

Dal 1976 l'azienda è al vertice in Europa nella produzione di caminetti di alta qualità, grazie alla costante ricerca dell'eccellenza nella progettazione, nei componenti e nei materiali utilizzati. L'azienda sottopone i propri prodotti al giudizio di Enti autonomi preposti a valutarne le caratteristiche costruttive, i rendimenti ed i livelli delle emissioni, oltre alla qualità del processo produttivo.



# UN DESIGN POUR TOUTES LES EXIGENCES

Design for every style

Design für jeden Einrichtungsstil

Design per ogni stile d'arredo

La qualité reconnue et la fiabilité des appareils CMG est présentée avec une esthétique tout aussi impeccable. Une conception actuelle qui peut répondre à tous les agencements d'intérieur avec les revêtements plus raffinés et matériaux technologiques. Avec des nombreuses modèles, il devient plus facile de choisir l'appareil le mieux adapté aux caractéristiques de votre maison, qui apportera style et confort chaleureux.

CMG heating appliances are very well known for their quality and reliability as well as for their unmatched design. A modern design where highly refined claddings and technological materials combine to satisfy any decorative need. The variety of models proposed facilitates the choice of the appliance that can suit best your home, bringing elegance and warmth in it.

Die anerkannte Qualität und Zuverlässigkeit der Heizgeräte von CMG werden nicht zuletzt durch ihre ebenso tadellose Ästhetik unterstrichen. Modernes Design, das alle Einrichtungserwartungen durch die Verwendung edelster Verkleidungen und High-Tech-Materialien erfüllt. Unter den vielen zur Auswahl stehenden Geräten fällt es leicht, sich für ein Gerät zu entscheiden, das mit seinen Charakteristiken am besten für Ihr stilvolles und wohlig warmes Heim geeignet ist.

La riconosciuta qualità ed affidabilità degli apparecchi da riscaldamento di CMG viene presentata con un'estetica altrettanto impeccabile. Un design attuale in grado di soddisfare ogni esigenza di arredo, con i rivestimenti più raffinati e materiali tecnologici. Tra tante proposte diventa più facile scegliere l'apparecchio più adatto alle caratteristiche della propria casa, che porterà stile e caldo benessere.





## CERTIFICATION DES PRODUITS

Product certificates  
Produktzertifizierungen  
Certificazioni prodotto

Les appareils CMG sont jugés par des organismes indépendants qui les évaluent selon les strictes lois européennes, qui certifient le rendement élevé et les faibles émissions, comme exigé par différentes législations nationales et régionales.

The CMG appliances are authorised by independent organisations that assess them according to the most restrictive European standards, which certify their high performance and low emissions, as requested by a number of national and regional legal provisions.

Die CMG Geräte werden dem Urteil unabhängiger Einrichtungen unterzogen, die auf der Grundlage strengster europäischer Gesetze deren hohe Leistungsfähigkeit und die geringen Abgase zertifizieren, so wie es von den nationalen und regionalen gesetzlichen Bestimmungen verlangt wird.

Gli apparecchi CMG vengono sottoposti al giudizio di enti autonomi che li valutano in base alle più severe leggi europee, che ne certificano l'alto rendimento e le basse emissioni, come richiesto da diverse disposizioni di legge nazionali e regionali.



Marque de conformité aux normes européennes  
European standards conformity mark  
Konformitätszeichen entsprechend der europäischen Vorschriften  
Marchio di conformità alle norme Europee

### 15a B-VG

Norme fédérale autrichienne Art. 15a  
Austrian federal standard - art. 15a  
Österreichisches Bundes-Verfassungsgesetz Art.15  
Normativa federale austriaca art. 15a

### EN 14785

Norme européenne de référence pour poêles à pellets  
European reference standard for pellet stoves  
Europäische Referenzvorschrift für Pelletöfen  
Norma Europea di riferimento per stufe a pellet

### EN 13229

Norme européenne de référence pour foyers et inserts  
European reference standard for inserts and fireplaces  
Europäische Referenzvorschrift für Kamineinsätze und offene Kamine  
Norma Europea di riferimento per inserti e caminetti

### BImSchV

Ordonnance allemande contre la pollution  
German order against air pollution  
Deutsche Bundesimmissionsschutzverordnung  
Ordinanza tedesca contro l'inquinamento

## CERTIFICATION DE L'USINE

Company certificates  
Unternehmenszertifizierungen  
Certificazioni aziendali

En vue d'une amélioration continue de ses processus, l'usine a été certifiée UNI EN ISO 14001:2004 et OHSAS 18001:2007. Cette initiative est conforme à la mise en œuvre d'un système intégré de gestion, il démontre la sensibilité et l'attention de l'entreprise vers les aspects de l'environnement et la santé et la sécurité au lieu de travail, en la distinguant dans son marché de référence.

With an eye on the continuous improvement of its processes, the company has obtained the UNI EN ISO 14001:2004 and the OHSAS 18001:2007 certifications. This initiative, consistent with the implementation of a System of Integrated Management, shows the managerial awareness and attention of the company towards the environmental, safety and health aspects on the workplace, thus distinguishing it in its own reference market.

Die Firma hat für sein kontinuierliches Bestreben nach verbesserten Herstellungsprozessen die Zertifizierungen UNI EN ISO 14001:2004 und OHSAS 18001:2007 erhalten. In Zusammenhang mit der Einrichtung eines Integrierten Verwaltungssystems zeigt diese Initiative die Sensibilität und Aufmerksamkeit des Unternehmens gegenüber den Umwelt-, Sicherheits- und Gesundheitsaspekten am Arbeitsplatz, und zeichnet es auf diese Weise auf seinem Referenzmarkt aus.

L'azienda, in un'ottica di miglioramento continuo dei propri processi, ha ottenuto le certificazioni UNI EN ISO 14001:2004 e OHSAS 18001:2007. Questa iniziativa, coerente con l'implementazione di un Sistema di Gestione Integrato, dimostra la sensibilità e l'attenzione dell'azienda nei confronti degli aspetti Ambientali e di Sicurezza e Salute sul luogo di Lavoro, distinguendola nel proprio mercato di riferimento.



# POURQUOI NOUS CHOISIR?

Why should you choose us?

Warum sollten Sie sich für uns entscheiden?

Perchè sceglierci?

## ECONOMIE

Nos produits permettent une réelle économie par rapport aux systèmes traditionnels de chauffage aux combustibles fossiles. En fait, l'équipement technologique qui caractérise chaque appareil assure une haute performance et une combustion optimisée qui impliquent une réduction de la consommation d'énergie.

**SAVINGS GUARANTEED** our appliances guarantee real savings if compared to the traditional heating systems using fossil fuels. The technological know-how that characterizes each appliance guarantees indeed high efficiency and a better combustion which imply lower consumptions and less fuel waste.

**ERSPARNIS** Mit unseren Produkten sparen Sie im Vergleich zu herkömmlichen Heizsystemen mit fossilen Brennstoffen echtes Geld. Die technologische Ausstattung der Geräte garantiert eine hohe Leistungsfähigkeit sowie optimierte Verbrennungsleistungen, die sich im geringen Brennstoffverbrauch und weniger Verschwendung niederschlagen.

**RISPARMIO ECONOMICO** I nostri prodotti consentono un reale risparmio rispetto ai sistemi tradizionali di riscaldamento a combustibili fossili. Infatti, la dotazione tecnologica che caratterizza ogni apparecchio assicura un elevato rendimento, una combustione ottimizzata che si tramutano in esiguo consumo e spreco di combustibile.

## HAUTE RENDEMENT

Les matériaux sélectionnés et les technologies utilisées permettent à nos produits un rendement supérieur à la moyenne du marché.

**HIGH EFFICIENCY** the materials and the technology used allow our appliances to have higher efficiency levels compared to the average present in the market.

**HOHE LEISTUNGSFÄHIGKEIT** Die ausgewählten Materialien und angewandten Technologien machen unsere Produkte im Vergleich zum Marktdurchschnitt leistungsfähiger.

**ALTO RENDIMENTO** I materiali selezionati e le tecnologie usate consentono ai nostri prodotti un rendimento superiore alla media del mercato.

## FIABILITÉ

Depuis sa fondation, l'usine a toujours cherché à produire des appareils de chauffage qui gardent leur efficacité et fonctionnalité longtemps.

**RELIABILITY** since its foundation, the company has always aimed at producing heating appliances with the purpose of making them last long and efficiently.

**ZUVERLÄSSIGKEIT** Seit 40 Jahren hat die Firma das Ziel, Heizgeräte herzustellen, die ihre Effizienz und Funktionalität über lange Zeit unverändert beibehalten.

**AFFIDABILITÀ** Da 40 anni l'obiettivo dell'azienda è produrre apparecchi da riscaldamento che mantengono inalterati nel tempo la loro efficienza e funzionalità.

## MADE IN ITALY

Nos appareils sont produits exclusivement en Italie.

Our appliances are produced exclusively in Italy.

Unsere Produkte werden ausschließlich in Italien hergestellt.

I nostri apparecchi sono prodotti solo ed esclusivamente in Italia.

## FACILE D'UTILISATION

L'allumage et l'extinction de nos appareils, ainsi que le réglage de la température dans le foyer CP MP, sont si simples à être accessibles à tous. En outre, la réduction de la maintenance nécessaire rend l'installation de nos produits dans votre maison plus précieuse.

**USER FRIENDLY** the ignition and the turning off in our appliances, as well as the temperature setting in the CP MP, are so simple to be within anyone's capacity. Furthermore the reduced maintenance operations implied will make the installation of our products in your homes much more appreciable.

**BENUTZERFREUNDLICHKEIT** Das Ein- und das Ausschalten unserer Geräte und die Einstellung der Temperatur beim CP MP sind so kinderleicht, dass sie von jedem bedient werden können. Auch die wenige benötigte Wartung macht den Einsatz unserer Geräte in Ihrem Heim noch attraktiver.

**FACILITÀ D'USO** L'accensione e lo spegnimento dei nostri apparecchi, nonché l'impostazione della temperatura nel CP MP, sono funzioni così semplici da essere alla portata di tutti. Inoltre la ridotta manutenzione di cui necessitano renderà ancora più apprezzabile l'impiego dei nostri prodotti nelle vostre abitazioni.

## CONFORT

La chaleur produite, la grande vision du feu, le silence de l'appareil, et enfin la programmation des temps de fonctionnement du CP MP, rendent nos appareils une véritable expérience de bien-être.

**COMFORT** the heat produced, the wide vision of the flames, the silence of the appliance and last but not least the programming of the functioning times in the CP MP make our appliances a real experience of well-being.

**KOMFORT** Die erzeugte Wärme, der große Sichtbereich der Feuerstelle und die geschätzte Geräuschlosigkeit machen den CP MP auch durch die Programmierbarkeit seiner Betriebszeiten, zu einem Produkt mit großem Wohlfühleffekt.

**COMFORT** Il calore prodotto, l'ampia visione del fuoco, l'apprezzata silenziosità, nel CP MP anche la programmazione dei tempi di funzionamento, fanno dei nostri prodotti un'esperienza di puro benessere.

## SERVICE ET ASSISTANCE

Un vaste réseau de concessionnaires et de centres de services après-vente (SAV) autorisé en Italie et à l'étranger intervient promptement dans toute situation, avec compétence et courtoisie.

**SERVICE AND ASSISTANCE** a widespread net of authorized technical assistance centres (CAT) in Italy and abroad ensures prompt and professional service whenever necessary.

**KUNDENDIENST UND SERVICE** Ein dichtes Netz an Vertragshändlern und technischen Kundendienstzentren (CAT) garantiert in Italien und im Ausland in jeder Situation eine schnelle, professionelle und freundliche Bedienung.

**ASSISTENZA E SERVIZIO** Una capillare rete di rivenditori e di centri di assistenza tecnica (CAT) autorizzati in Italia e all'estero intervengono in ogni situazione con tempestività, professionalità e cortesia.

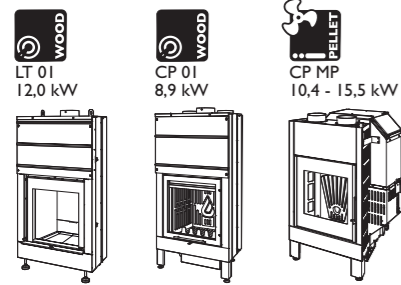
## ECOLOGY

L'efficacité, la faible consommation de carburant, les émissions basses de bruit et la longue durée de nos appareils sous-tendent le cœur "vert" et le respect de l'environnement qui a distingué notre entreprise depuis 1976.

**ECOLOGY** the efficiency, the low fuel consumption, the low noise emissions and the long duration of our appliances underlie the "green" heart and the respect for the environment that has distinguished our company since 1976.

**UMWELTBEWUSSTSEIN** Die Effizienz, der geringe Brennstoffverbrauch, die Geräuschlosigkeit und die lange Lebensdauer unserer Produkte stehen auch für das grüne Herz und das Umweltinteresse, das unser Unternehmen in den 40 Jahren seines Bestehens stets mit sich gebracht hat.

**ECOLOGIA** L'efficienza, il basso consumo di combustibile, la silenziosità e la durata nel tempo dei nostri prodotti sottendono al cuore verde e alla vocazione ecologica, che hanno accompagnato la nostra azienda nei 40 anni della sua storia.



habillages en acier verni  
painted sheet-steel claddings  
Verkleidungen aus lackiertem Stahl  
rivestimenti in acciaio verniciato

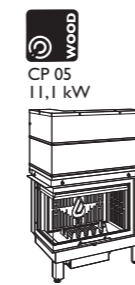


ESSENTIAL 01 MINIMAL 01

habillages en marbre  
marble claddings  
Verkleidungen aus Marmor  
rivestimenti in marmo



CINA FRAME 01 INDIA



habillages en acier verni  
painted sheet-steel claddings  
Verkleidungen aus lackiertem Stahl  
rivestimenti in acciaio verniciato

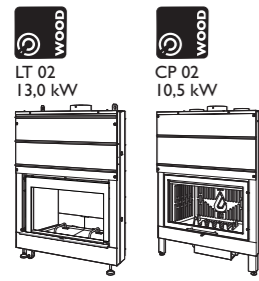


SILVER

habillages en marbre  
marble claddings  
Verkleidungen aus Marmor  
rivestimenti in marmo



LOGICO SPAZIO SPAZIO CON PANCA



habillages en acier verni  
painted sheet-steel claddings  
Verkleidungen aus lackiertem Stahl  
rivestimenti in acciaio verniciato

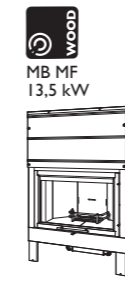


ESSENTIAL 02 MINIMAL 02 SAN DIEGO

habillages en marbre  
marble claddings  
Verkleidungen aus Marmor  
rivestimenti in marmo



FRAME 02 VENGHÈ



habillages en acier verni  
painted sheet-steel claddings  
Verkleidungen aus lackiertem Stahl  
rivestimenti in acciaio verniciato

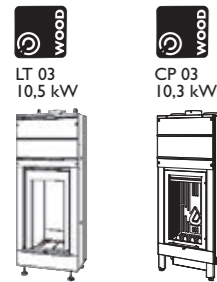


MINIMAL MEGA

habillages en marbre  
marble claddings  
Verkleidungen aus Marmor  
rivestimenti in marmo



VENGHÈ TOSCANA/M



habillages en acier verni  
painted sheet-steel claddings  
Verkleidungen aus lackiertem Stahl  
rivestimenti in acciaio verniciato

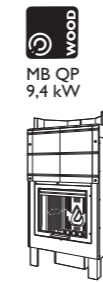


ESSENTIAL 03 MINIMAL 03

habillages en marbre  
marble claddings  
Verkleidungen aus Marmor  
rivestimenti in marmo



FRAME 03



habillages en acier verni  
painted sheet-steel claddings  
Verkleidungen aus lackiertem Stahl  
rivestimenti in acciaio verniciato

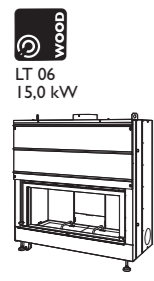


MINIMAL QUADRA

habillages en marbre  
marble claddings  
Verkleidungen aus Marmor  
rivestimenti in marmo



TOSCANA



habillages en acier verni  
painted sheet-steel claddings  
Verkleidungen aus lackiertem Stahl  
rivestimenti in acciaio verniciato



ESSENTIAL 06 MINIMAL 06

habillages en marbre  
marble claddings  
Verkleidungen aus Marmor  
rivestimenti in marmo



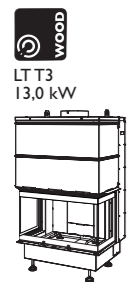
FRAME 06



habillages en marbre  
marble claddings  
Verkleidungen aus Marmor  
rivestimenti in marmo



ALTEA PUEBLA



habillages en marbre  
marble claddings  
Verkleidungen aus Marmor  
rivestimenti in marmo



BASIC SLIDE SLIDE CON PANCA



habillages en acier verni  
painted sheet-steel claddings  
Verkleidungen aus lackiertem Stahl  
rivestimenti in acciaio verniciato

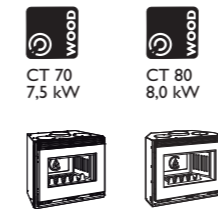


MINIMAL TRIO

habillages en marbre  
marble claddings  
Verkleidungen aus Marmor  
rivestimenti in marmo



PISA



habillages en acier verni  
painted sheet-steel claddings  
Verkleidungen aus lackiertem Stahl  
rivestimenti in acciaio verniciato



MINIMAL 70 - 80

# LT 01



Foyer fermé avec un style moderne, porte entièrement en vitrocéramique avec loquet de blocage ouvrable pour le nettoyage et à guillotine à l'aide d'une main froide. Chambre de combustion revêtue en CMtech®, matériau réfractaire réalisé avec épaisseurs élevées; dans la partie supérieure, le Catalyseur-Diffuseur de flamme est en CMtech®2, réfractaire céramique. Le foyer peut être équipé avec deux kit optionnels pour la distribution de l'air chaud dans la maison, soit dans la version à convection naturelle, soit dans la version à convection forcée.



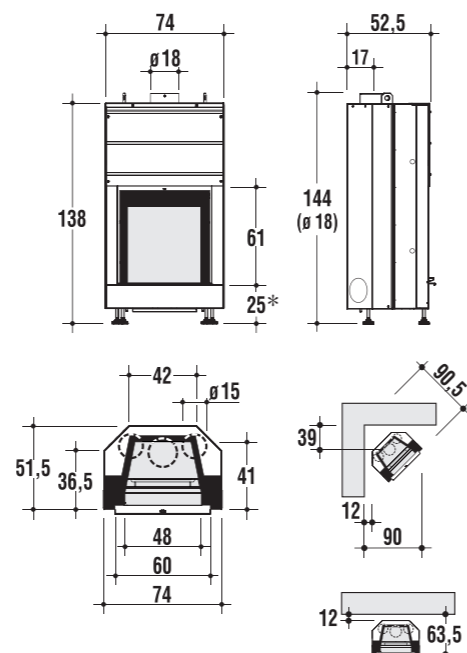
Modern design for this fireplace with door in ceramic glass, open/close sliding mechanism and tilt mechanism for easy cleaning. Inner lining of the combustion chamber made of CMtech®, a very thick refractory material; the flame distributor-catalyser in the upper part is made of CMtech®2, refractory ceramic. The fireplace can be completed with two optional kits for warm air distribution both for the natural and the forced convection versions.



Kamin in modernem Design mit hochschiebbarer Glaskeramiktür und Kippöffnung für die Reinigung. Brennkammer mit CMtech®-Verkleidung, einem sehr dicken, feuerfesten Material; der Katalysator-Flammenverteiler im oberen Bereich ist aus feuerfester CMtech®2-Keramik. Der Kamin kann mit zwei optionalen Zusatzsets zur Warmluftverteilung, entweder mit natürlicher Konvektion oder mit Warmluftventilation, vervollständigt werden.



Caminetto dall'estetica moderna con porta interamente in vetro ceramico, apertura a saliscendi e a ribalta per la pulizia. Camera di combustione rivestita in CMtech®, refrattario realizzato con spessori importanti; nella parte superiore il Catalizzatore-Frangifiamma è in CMtech®2, refrattario ceramico. Il caminetto può essere completato con due kit opzionali per distribuzione dell'aria calda sia nella versione naturale che ventilata.



≥ 35\* cm hauteur sole foyère avec kit de canalisation air forcé  
 hearth height with forced air channelling kit  
 Feuerstellenhöhe mit Set zur erzwungenen Luftkanalisierung  
 altezza piano fuoco con kit canalizzazione aria forzata

convection naturelle - natural convection  
 natürliche Konvektion - convezione naturale

puissance output Leistung potenza	7,8 - 15,6	kW
puissance certifiée nominal thermal output zertifizierte Leistung potenza certificata	12,0	kW
émission CO CO emission at 13% oxygen gemessener CO-Anteil (bei 13% Sauerstoff) CO misurato (al 13% di ossigeno)	≤ 0,10	%
rendement efficiency Leistungsfähigkeit rendimento	≥ 80,0	%
consommation moyenne de combustible average fuel consumption durchschnittlicher Brennstoffverbrauch consumo medio combustibile	3,30	kg/h
débit massique des fumées flue gas mass flow Rauchgasmassendurchsatz portata in massa dei fumi	8,1	g/s
température des fumées flue gas temperature Rauchgastemperatur temperatura dei fumi	256	°C
tirage (dépression dans le conduit) flue draught pressure Saugdruck (Schornsteinunterdruck) tiraggio (depressione al camino)	12	Pa
conduit d'évacuation des fumées flue exit pipe Rauchgasaustrittsrohr tubo uscita fumi	Ø 180	mm
section intérieure du conduit des fumées internal section of chimney flue Innenbereich des Schornsteinrohrs sez. interna canna fumaria	Ø 18 / □ 18x18	cm
hauteur min. du conduit des fumées min. height of chimney flue Mindesthöhe des Schornsteinrohrs altezza min. canna fumaria	4	m
conduits d'entrée d'air air inlet ducts Luftzuleitungen condotti entrata aria	2 x Ø 15	cm
poids net net weight Nettogewicht peso netto	191	kg
poids avec emballage weight with packaging Gewicht mit Verpackung peso con imballo	206	kg

CERTIFICATIONS OBTENUES - THE CERTIFICATIONS ACHIEVED - ERHALTENE ZERTIFIZIERUNGEN - LE CERTIFICAZIONI OTTENUTE

CE EN 13229 15a B-VG BImSchV

WOOD WOOD **CP 01**



Foyer fermé avec un style contemporaine, avec porte en vitrocéramique contournée en acier verni; loquet de blocage ouvrable pour le nettoyage et à guillotine avec poignée en acier inox. Chambre de combustion revêtue en CMtech®2, réfractaire céramique, équipé de Catalyseur-Diffuseur de flamme et sole foyère en fonte. Livrable dans les versions à air de convection naturelle ou forcée.



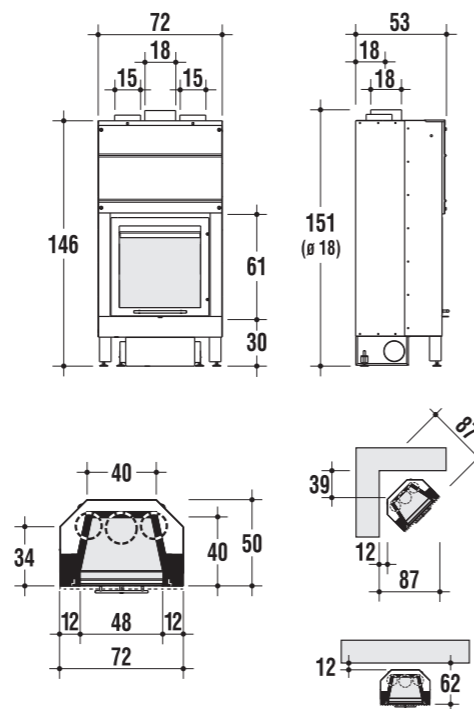
Modern design for this fireplace marked by the squared shape of the door in ceramic glass framed by painted steel. Open/close sliding mechanism with stainless steel handle and tilt mechanism for easy cleaning. Inner lining of the combustion chamber and flame distributor-catalyser made of CMtech®2, refractory ceramic, with cast iron hearth. Natural and forced convection air versions are available.



Kamin in modernem Design mit breiter, quadratischer Form und Glaskeramiktür mit lackierter Stahlumrahmung; hochschiebbare Tür mit Edelstahlgriff und seitlicher Öffnung für die Reinigung. Brennkammer mit Katalysator-Flammenverteiler mit feuerfester CMtech®2-Keramikverkleidung und Feuerstelle aus Gusseisen. Verfügbar sind Versionen mit Warmluftventilation oder natürlicher Konvektion.



Caminetto del design contemporaneo connotato dalla forma quadrata della porta in vetro ceramico bordato in acciaio verniciato; apertura a saliscendi con maniglia in acciaio inox, e ad anta per la pulizia. Camera di combustione, completa di Catalizzatore-Frangifiamma rivestita in CMtech®2, refrattario ceramico, con piano fuoco in ghisa. Sono disponibili versioni ad aria calda ventilata o a convezione naturale.



convection forcée - with fan Warmluftventilation - ventilato		
puissance output Leistung potenza	5,7 - 11,5	kW
puissance certifiée nominal thermal output zertifizierte Leistung potenza certificata	8,9	kW
émission CO CO emission at 13% oxygen gemessener CO-Anteil (bei 13% Sauerstoff) CO misurato (al 13% di ossigeno)	≤ 0,10	%
rendement efficiency Leistungsfähigkeit rendimento	≥ 80,0	%
consommation moyenne de combustible average fuel consumption durchschnittlicher Brennstoffverbrauch consumo medio combustibile	2,40	kg/h
débit massique des fumées flue gas mass flow Rauchgasmassendurchsatz portata in massa dei fumi	9,4	g/s
température des fumées flue gas temperature Rauchgastemperatur temperatura dei fumi	220	°C
tirage (dépression dans le conduit) flue draught pressure Saugdruck (Schornsteinunterdruck) tiraggio (depressione al camino)	12	Pa
conduit d'évacuation des fumées flue exit pipe Rauchgasaustrittsrohr tubo uscita fumi	Ø 180	mm
section intérieure du conduit des fumées internal section of chimney flue Innenbereich des Schornsteinrohrs sez. interna canna fumaria	Ø 18 / □ 18x18	cm
hauteur min. du conduit des fumées min. height of chimney flue Mindesthöhe des Schornsteinrohrs altezza min. canna fumaria	4	m
conduits d'entrée d'air air inlet ducts Luftzuleitungen condotti entrata aria	2 x Ø 12	cm
poids net net weight Nettogewicht peso netto	173	kg
poids avec emballage weight with packaging Gewicht mit Verpackung peso con imballo	194	kg

CERTIFICATIONS OBTENUES - THE CERTIFICATIONS ACHIEVED - ERHALTENE ZERTIFIZIERUNGEN - LE CERTIFICAZIONI OTTENUTE

CE EN 13229

PELLET PELLET **CP MP**



Foyer fermé à pellet de style moderne avec porte carrée entièrement en vitrocéramique avec ouverture battante. Chambre de combustion revêtue en fonte, équipée de Catalyseur-Diffuseur de flamme en CMtech®2, réfractaire céramique. Livrable dans la version à air de convection forcée.



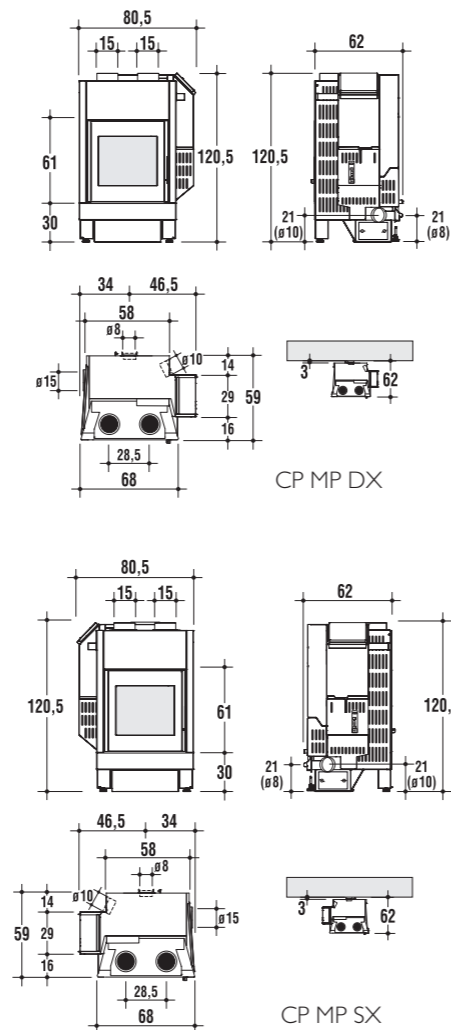
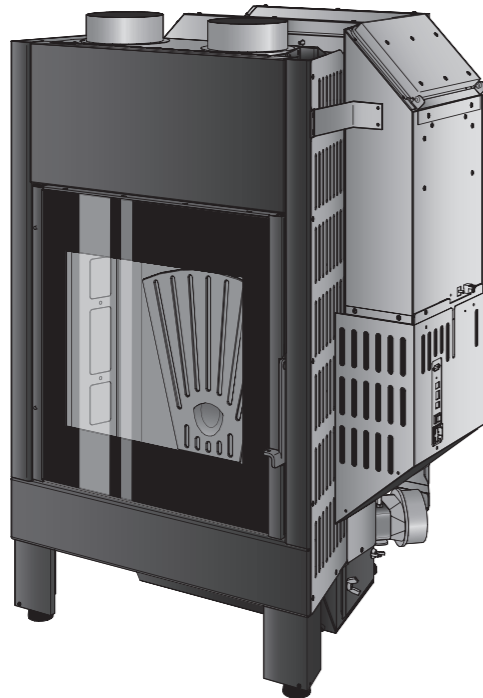
Pellet burning fireplace with modern design marked by a squared door completely made of ceramic glass, opening sideways. Combustion chamber lined in cast iron, with flame distributor-catalyser made of CMtech®2, ceramic refractory. Available with a system of forced convection.



Pellet-Heizeinsatz mit modernem Aussehen mit quadratischer, vollständig aus Glaskeramik bestehender Tür, die seitlich geöffnet werden kann. Brennkammer mit Verkleidung aus Gusseisen, im oberen Teil befindet sich der Katalysator-Flammenverteiler aus feuerfester CMtech®2-Keramik. Verfügbar in der Version mit Warmluftventilation.



Caminetto a pellet dall'estetica moderna con porta quadrata interamente in vetro ceramico, apribile ad anta. Camera di combustione rivestita in ghisa, mentre nella parte superiore si trova il Catalizzatore-Frangifiamma in CMtech®2, refrattario ceramico. Disponibile nella versione ad aria calda ventilata.



	CP MP10	CP MP15	
puissance certifiée nominal thermal output zertifizierte Leistung potenza certificata	3,1 - 10,4	4,3 - 15,5	kW
puissance électrique electrical output elektrische Nennleistung potenza elettrica	100 - 425	100 - 425	W
émission CO CO emission at 13% oxygen gemessener CO-Anteil (bei 13% Sauerstoff) CO misurato (al 13% di ossigeno)	≤ 0,04	≤ 0,02	%
rendement efficiency Leistungsfähigkeit rendimento	≥ 85,0	≥ 90,0	%
consommation de combustible fuel consumption Brennstoffverbrauch consumo combustibile	0,75 - 2,74	0,91 - 3,51	kg/h
débit massique des fumées flue gas mass flow Rauchgasmassendurchsatz portata in massa dei fumi	4,0 - 9,3	5,2 - 13,6	g/s
température des fumées flue gas temperature Rauchgastemperatur temperatura dei fumi	63,8 - 175,7	73,0 - 171,0	°C
tirage (dépression dans le conduit) flue draught pressure Saugdruck (Schornsteinunterdruck) tiraggio (depressione al camino)	10	11	Pa
capacité du réservoir fuel capacity Fassungsvermögen des Pelletbehälters capacità serbatoio	50	50	kg
autonomie burn time Betriebsautonomie autonomia	66 - 18	55 - 14	h
tuyau de sortie fumées flue exit pipe Rauchgasaustrittsrohr tubo uscita fumi	Ø 100	Ø 100	mm
entrée de l'air de combustion combustion air intake Einlass Verbrennungsluft ingresso aria per la combustione	Ø 80	Ø 80	cm
poids net net weight Nettogewicht peso netto	175	175	kg
poids avec emballage weight with packaging Gewicht mit Verpackung peso con imballo	200	200	kg

CERTIFICATIONS OBTENUES - THE CERTIFICATIONS ACHIEVED - ERHALTENE ZERTIFIZIERUNGEN - LE CERTIFICAZIONI OTTENUTE

CE EN 14785 15a B-VG BImSchV

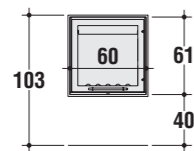
# ESSENTIAL 01

La raffinesse de la simplicité: un cadre en acier verni noir, idéal pour faire ressortir au maximum la flamme. Parfait pour décorations design.

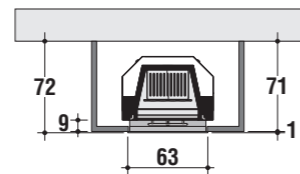
Refined simplicity is the key word for this cladding: a minimal frame in black painted steel, ideal to highlight the flames. Perfect in modern decorative settings.

Die Raffinesse der Einfachheit. Ein essenzieller Rahmen aus schwarz lackiertem Stahl, durch den die Flamme optimal in den Vordergrund gehoben wird. Perfekt für Einrichtungen mit modernem Design.

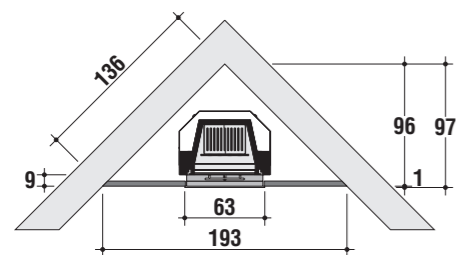
La raffinatezza della semplicità. Una cornice essenziale in acciaio verniciato nero, ideale per dare il massimo risalto alla fiamma. Perfetta per arredi di design.



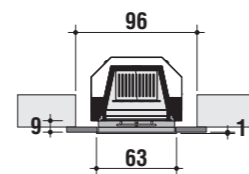
coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation en coin 90°  
90° corner installation  
Eckaufstellung 90°  
collocazione ad angolo 90°



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso



Disponibile pour: - Available for: - Verfügbar für: - Disponibile per:  
LT 01 - CP 01 - CP MP10 - CP MP15

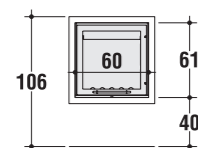
# MINIMAL 01

Minimal est un habillage qui s'harmonise bien avec une décoration design. Le contraste entre le froid du métal et la chaleur du feu produit un grand effet esthétique. Dans sa simplicité, Minimal, réalisé en acier verni gris métallisé, fait ressortir tout foyer installé à l'intérieur.

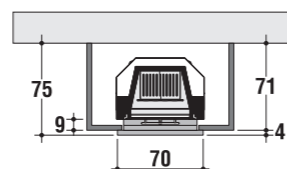
Minimal is a cladding that perfectly fits in any interior decoration. A special effect is given by the contrast between the coldness of the steel and the warmth of the fire. Being a simple cladding made in metallic grey painted steel, Minimal is able to emphasize any fireplace.

Minimal ist eine Verkleidung, die hervorragend mit Einrichtungen im modernen Design harmoniert. Der Kontrast zwischen der Kälte des Metalls und der Hitze des Feuers sorgt für eine große, ästhetische Wirkung. Dank ihrer Schlichtheit hebt Minimal, die aus metallic-grau lackiertem Stahl gefertigt ist, jeden eingesetzten Feuerraum in den Vordergrund.

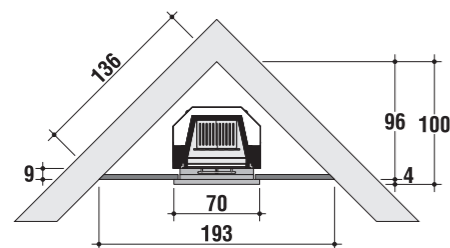
Minimal è un rivestimento che ben si armonizza con l'arredamento di design. Il contrasto tra il freddo del metallo e il calore del fuoco è di grande effetto estetico. Nella sua semplicità Minimal, realizzato in acciaio verniciato grigio metallizzato, evidenzia qualsiasi focolare al suo interno.



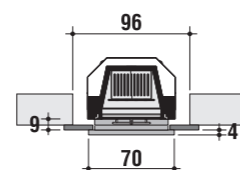
coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation en coin 90°  
90° corner installation  
Eckaufstellung 90°  
collocazione ad angolo 90°



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso



Disponible pour: - Available for: - Verfügbar für: - Disponibile per:  
LT 01 - CP 01 - CP MP10 - CP MP15



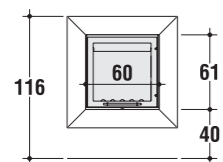
# CINA

Encadrement linéaire de style classique, facilement insérable en différents typologies de décoration. Réalisé en marbre Rosa Asiago poli.

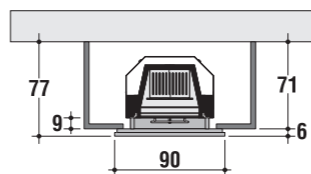
Linear frame with classic flair that can easily be placed in any decorative setting. Polished marble Rosa Asiago.

Geradliniger Rahmen im klassischen Stil, der sich leicht in die unterschiedlichsten Einrichtungen einfügen lässt. Aus poliertem Marmor Rosa Asiago gefertigt.

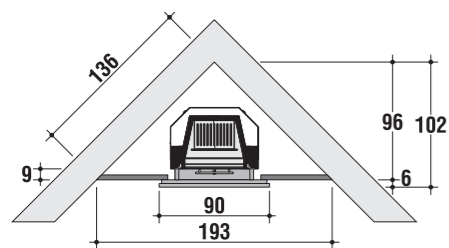
Cornice lineare dallo stile classico di facile collocazione in diverse tipologie di arredamento. Realizzata in marmo Rosa Asiago lucidato.



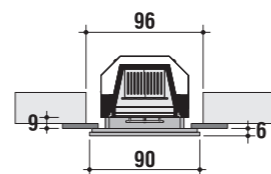
coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation en coin 90°  
90° corner installation  
Eckaufstellung 90°  
collocazione ad angolo 90°



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso

Disponibile pour: - Available for: - Verfügbar für: - Disponibile per:  
LT 01 - CP 01 - CP MP10 - CP MP15



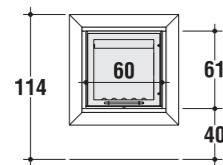
# FRAME 01

La combinaison de matériaux et couleurs qui caractérise l'habillage Frame est entre les plus demandées et appréciées. Le passepartout est réalisé en granite Nero Assoluto flambé et brossé, avec traitement de protection, tandis que l'encadrement extérieur est en Pietra di Vicenza brossée, avec traitement de protection.

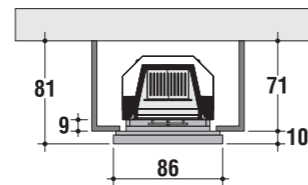
The combination of materials and colours used for Frame is one of the most liked and requested matches: our bestseller. The inner frame is in granite Nero Assoluto flamed and brushed with protective varnish; the outer frame is in Pietra di Vicenza brushed with protective varnish.

Die Kombination der Materialien und Farben, durch die sich Frame auszeichnet, gehört zu den beliebtesten und am meisten geschätzten Verkleidungen: ein Bestseller. Das Passepartout ist aus geflammtem und gebürstetem Granit Nero Assoluto mit Schutzbehandlung gefertigt, während der äußere Rahmen aus gebürstetem Pietra di Vicenza mit Schutzbehandlung besteht.

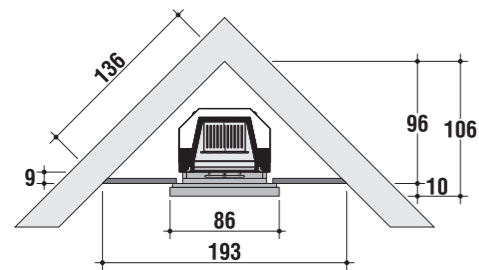
L'abbinamento di materiali e colori che caratterizza il rivestimento Frame è tra i più richiesti e apprezzati: un best seller. Il passepartout è in granito Nero Assoluto fiammato e spazzolato, con trattamento protettivo, mentre la cornice esterna è in Pietra di Vicenza spazzolata, con trattamento protettivo.



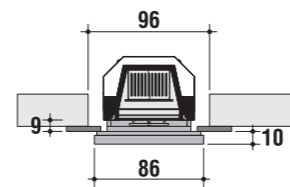
coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation en coin 90°  
90° corner installation  
Eckaufstellung 90°  
collocazione ad angolo 90°



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso



Disponibile pour: - Available for: - Verfügbar für: - Disponibile per:  
LT 01 - CP 01 - CP MP10 - CP MP15

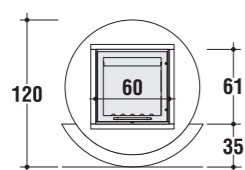
# INDIA

Jeu de géométries pour créer un effet optique très particulier: un grande disque en granite Nero Assoluto, flambé et brossé avec traitement de protection souligné par une base galbée et un encadrement intérieur, les deux réalisés en Pietra di Vicenza brossée avec traitement de protection.

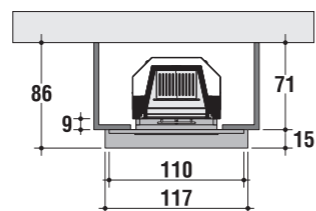
Geometry plays the major role here: a large circle in flamed and brushed granite Nero Assoluto with protective varnish underlined by a curved base and an internal frame in Pietra di Vicenza brushed and treated with protective varnish.

Ein Spiel der Geometrien sorgt für ein optisches Highlight: eine große Rundscheibe aus geflammtem, gebürstetem Granit Nero Assoluto mit Schutzbehandlung wird durch einen gekrümmten Untersims und eine innere Umrahmung unterstrichen, die beide aus gebürstetem Pietra di Vicenza mit Schutzbehandlung gefertigt wurden.

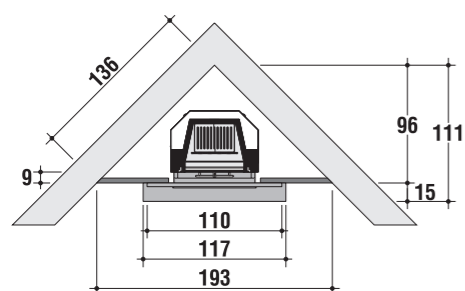
Gioco di geometrie per un effetto optical: un grande disco in granito Nero Assoluto fiammato e spazzolato con trattamento protettivo sottolineato da una base curva e da un riquadro interno, entrambi realizzati in Pietra di Vicenza spazzolata con trattamento protettivo.



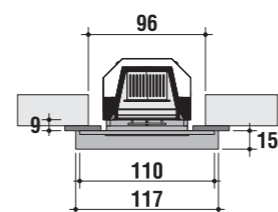
coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation en coin 90°  
90° corner installation  
Eckaufstellung 90°  
collocazione ad angolo 90°



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso



Disponibile pour: - Available for: - Verfügbar für: - Disponibile per:  
LT 01 - CP 01 - CP MP10 - CP MP15

# LT 02

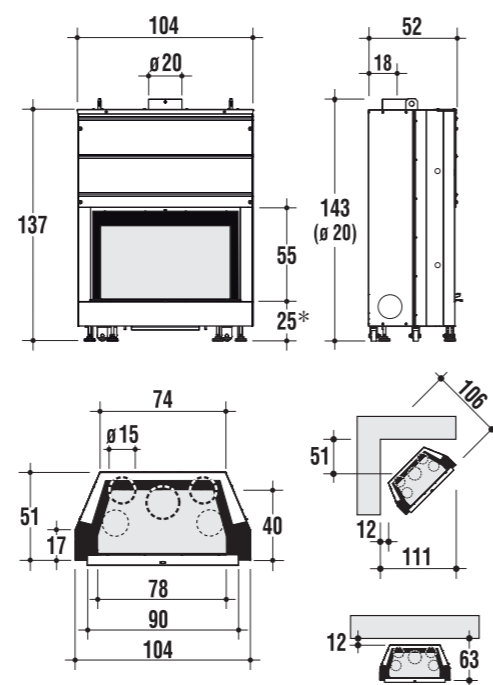


Foyer fermé avec un style moderne, porte ample entièrement en vitrocéramique avec loquet de blocage ouvrable pour le nettoyage et à guillotine à l'aide d'une main froide. Chambre de combustion revêtue en CMtech®, matériau réfractaire réalisé avec épaisseurs élevées; dans la partie supérieure, le Catalyseur-Diffuseur de flamme est en CMtech®2, réfractaire céramique. Le foyer peut être équipé avec deux kit optionnels pour la distribution de l'air chaud dans la maison, soit dans la version à convection naturelle, soit dans la version à convection forcée.

Modern design for this fireplace characterized by the width of the door made of ceramic glass, open/close sliding mechanism and tilt mechanism for easy cleaning. Inner lining of the combustion chamber made of CMtech®, a very thick refractory material; the flame distributor-catalyser in the upper part is made of CMtech®2, refractory ceramic. The fireplace can be completed with two optional kits for warm air distribution both for the natural and the forced convection versions.

Kamin in modernem Design, der sich durch seine breite, vollständig aus Glaskeramik bestehende hochschiebbare Tür mit Kippöffnung für die Reinigung, auszeichnet. Brennkammer mit CMtech®-Verkleidung, einem sehr dicken, feuerfesten Material; der Katalysator-Flammenverteiler im oberen Bereich ist aus feuerfester CMtech®2-Keramik. Der Kamin kann mit zwei optionalen Zusatzsets zur Warmluftverteilung, entweder mit natürlicher Konvektion oder mit Warmluftventilation, vervollständigt werden.

Caminetto dall'estetica moderna che si caratterizza per la larghezza della porta interamente in vetro ceramico con apertura a saliscendi e a ribalta per la pulizia. Camera di combustione rivestita in CMtech®, refrattario realizzato con spessori importanti; nella parte superiore il Catalizzatore-Frangifiamma è in CMtech®2, refrattario ceramico. Il caminetto può essere completato con due kit opzionali per distribuzione dell'aria calda sia nella versione naturale che ventilata.



≥ 35\* cm hauteur sole foyère avec kit de canalisation air forcé  
 hearth height with forced air channelling kit  
 Feuerstellenhöhe mit Set zur erzwungenen Luftkanalisierung  
 altezza piano fuoco con kit canalizzazione aria forzata

convection naturelle - natural convection  
 natürliche Konvektion - convezione naturale

puissance output Leistung potenza	8,4 - 16,9	kW
puissance certifiée nominal thermal output zertifizierte Leistung potenza certificata	13,0	kW
émission CO CO emission at 13% oxygen gemessener CO-Anteil (bei 13% Sauerstoff) CO misurato (al 13% di ossigeno)	≤ 0,10	%
rendement efficiency Leistungsfähigkeit rendimento	≥ 80,0	%
consommation moyenne de combustible average fuel consumption durchschnittlicher Brennstoffverbrauch consumo medio combustibile	3,63	kg/h
débit massique des fumées flue gas mass flow Rauchgasmassendurchsatz portata in massa dei fumi	11,5	g/s
température des fumées flue gas temperature Rauchgastemperatur temperatura dei fumi	239	°C
tirage (dépression dans le conduit) flue draught pressure Saugdruck (Schornsteinunterdruck) tiraggio (depressione al camino)	12	Pa
conduit d'évacuation des fumées flue exit pipe Rauchgasaustrittsrohr tubo uscita fumi	Ø 200	mm
section intérieure du conduit des fumées internal section of chimney flue Innenbereich des Schornsteinrohrs sez. interna canna fumaria	Ø 20 / □ 20x20	cm
hauteur min. du conduit des fumées min. height of chimney flue Mindesthöhe des Schornsteinrohrs altezza min. canna fumaria	4	m
conduits d'entrée d'air air inlet ducts Luftzuleitungen condotti entrata aria	2 x Ø 15	cm
poids net net weight Nettogewicht peso netto	245	kg
poids avec emballage weight with packaging Gewicht mit Verpackung peso con imballo	267	kg

CERTIFICATIONS OBTENUES - THE CERTIFICATIONS ACHIEVED - ERHALTENE ZERTIFIZIERUNGEN - LE CERTIFICAZIONI OTTENUTE

CE EN 13229 15a B-VG BImSchV

   **CP 02**



Foyer fermé avec un style contemporaine, avec porte en vitrocéramique contournée en acier verni; loquet de blocage ouvrable pour le nettoyage et à guillotine avec poignée en acier inox. Chambre de combustion revêtue en CMtech®2, réfractaire céramique, équipé de Catalyseur-Diffuseur de flamme et sole foyère en fonte. Livrable dans les versions à air de convection naturelle ou forcée.



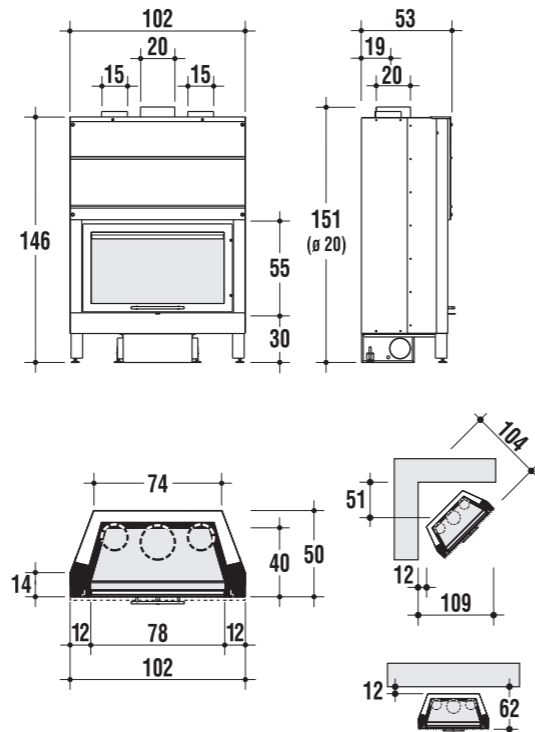
Modern design for this fireplace marked by the width of the door with frame in painted steel and ceramic glass. Open/close sliding mechanism with stainless steel handle and tilt mechanism for easy cleaning. Inner lining of the combustion chamber and flame distributor-catalyser made of CMtech®2, refractory ceramic, with cast iron hearth. Natural and forced convection air versions are available.



Das moderne Design dieses Kamins zeichnet sich durch die horizontale Ausrichtung der Tür mit lackiertem Stahlrahmen und Glaskeramik aus; mit Hilfe des Edelstahlgriffs hochschiebbar und mit seitlicher Öffnung für eine leichtere Reinigung. Brennkammer mit Katalysator-Flammenverteiler mit feuerfester CMtech®2-Keramikverkleidung und Feuerstelle aus Gusseisen. Verfügbar sind Versionen mit Warmluftventilation oder natürlicher Konvektion.



Caminetto della linee moderne caratterizzato dallo sviluppo orizzontale della porta, con bordo in acciaio verniciato e vetro ceramico; apertura a saliscendi azionabile con l'impiego della maniglia in acciaio inox e ad anta per favorire la pulizia. Camera di combustione completa di Catalizzatore-Frangifiamma rivestita in CMtech®2, refrattario ceramico, con piano fuoco in ghisa. Sono disponibili versioni ad aria calda ventilata o a convezione naturale.



convection forcée - with fan  
Warmluftventilation - ventilato

puissance output Leistung potenza	6,8 - 13,6	kW
puissance certifiée nominal thermal output zertifizierte Leistung potenza certificata	10,5	kW
émission CO CO emission at 13% oxygen gemessener CO-Anteil (bei 13% Sauerstoff) CO misurato (al 13% di ossigeno)	≤ 0,10	%
rendement efficiency Leistungsfähigkeit rendimento	≥ 80,0	%
consommation moyenne de combustible average fuel consumption durchschnittlicher Brennstoffverbrauch consumo medio combustibile	2,77	kg/h
débit massique des fumées flue gas mass flow Rauchgasmassendurchsatz portata in massa dei fumi	12,5	g/s
température des fumées flue gas temperature Rauchgastemperatur temperatura dei fumi	221	°C
tirage (dépression dans le conduit) flue draught pressure Saugdruck (Schornsteinunterdruck) tiraggio (depressione al camino)	13	Pa
conduit d'évacuation des fumées flue exit pipe Rauchgasaustrittsrohr tubo uscita fumi	Ø 200	mm
section intérieure du conduit des fumées internal section of chimney flue Innenbereich des Schornsteinrohrs sez. interna canna fumaria	Ø 20 / □ 20x20	cm
hauteur min. du conduit des fumées min. height of chimney flue Mindesthöhe des Schornsteinrohrs altezza min. canna fumaria	4	m
conduits d'entrée d'air air inlet ducts Luftzuleitungen condotti entrata aria	2 x Ø 12	cm
poids net net weight Nettogewicht peso netto	217	kg
poids avec emballage weight with packaging Gewicht mit Verpackung peso con imballo	241	kg

CERTIFICATIONS OBTENUES - THE CERTIFICATIONS ACHIEVED - ERHALTENE ZERTIFIZIERUNGEN - LE CERTIFICAZIONI OTTENUTE

CE EN 13229

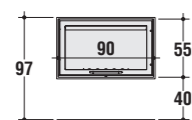
# ESSENTIAL 02

La raffinesse de la simplicité: un cadre en acier verni noir, idéal pour faire ressortir au maximum la flamme. Parfait pour décorations design.

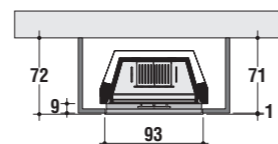
Refined simplicity is the key word for this cladding: a minimal frame in black painted steel, ideal to highlight the flames. Perfect in modern decorative settings.

Die Raffinesse der Einfachheit. Ein essenzieller Rahmen aus schwarz lackiertem Stahl, durch den die Flamme optimal in den Vordergrund gehoben wird. Perfekt für Einrichtungen mit modernem Design.

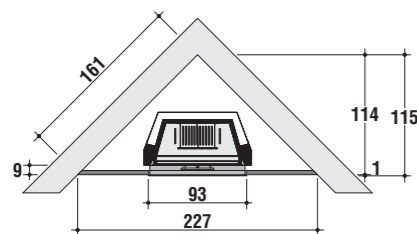
La raffinatezza della semplicità. Una cornice essenziale in acciaio verniciato nero, ideale per dare il massimo risalto alla fiamma. Perfetta per arredi di design.



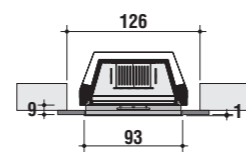
coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation en coin 90°  
90° corner installation  
Eckaufstellung 90°  
collocazione ad angolo 90°



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso



Disponibile pour: - Available for: - Verfügbar für: - Disponibile per:  
LT 02 - CP 02

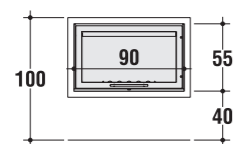
# MINIMAL 02

Minimal est un habillage qui s'harmonise bien avec une décoration design. Le contraste entre le froid du métal et la chaleur du feu produit un grand effet esthétique. Dans sa simplicité, Minimal, réalisé en acier verni gris métallisé, fait ressortir tout foyer installé à l'intérieur.

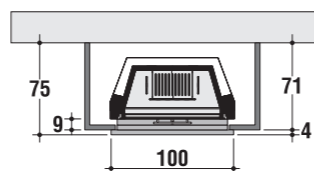
Minimal is a cladding that perfectly fits in any interior decoration. A special effect is given by the contrast between the coldness of the steel and the warmth of the fire. Being a simple cladding made in metallic grey painted steel, Minimal is able to emphasize any fireplace.

Minimal ist eine Verkleidung, die hervorragend mit Einrichtungen im modernen Design harmoniert. Der Kontrast zwischen der Kälte des Metalls und der Hitze des Feuers sorgt für eine große, ästhetische Wirkung. Dank ihrer Schlichtheit hebt Minimal, die aus metallic-grau lackiertem Stahl gefertigt ist, jeden eingesetzten Feuerraum in den Vordergrund.

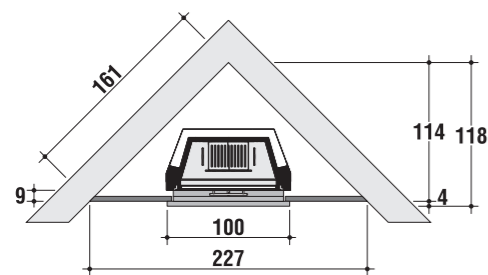
Minimal è un rivestimento che ben si armonizza con l'arredamento di design. Il contrasto tra il freddo del metallo e il calore del fuoco è di grande effetto estetico. Nella sua semplicità Minimal, realizzato in acciaio verniciato grigio metallizzato, evidenzia qualsiasi focolare al suo interno.



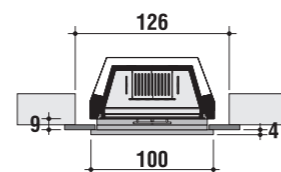
coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation en coin 90°  
90° corner installation  
Eckaufstellung 90°  
collocazione ad angolo 90°



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso



Disponible pour: - Available for: - Verfügbar für: - Disponibile per:  
LT 02 - CP 02

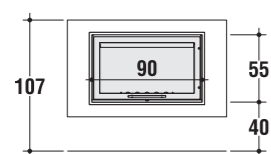
# SAN DIEGO

Un encadrement élégant en acier verni gris métallisé avec rebord intérieur en acier verni gris. Un jeu géométrique de teintes froides pour faire ressortir la chaleur de la flamme.

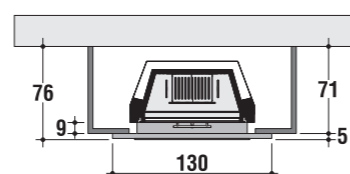
An elegant frame in metallic grey painted steel with an inner profile in grey painted steel. Cold colours to underline the warmth of the fire.

Ein eleganter Rahmen aus metallic-grau lackiertem Stahl mit einem inneren Rahmen aus grau lackiertem Stahl. Ein geometrisches Spiel aus kalten Farben, die die Flamme in den Vordergrund stellt.

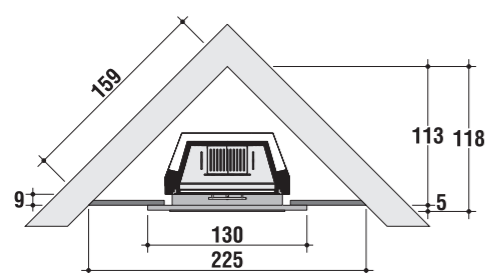
Un'elegante cornice in acciaio verniciato grigio metallizzato con un riquadro interno in acciaio verniciato grigio. Un geometrico gioco di colori freddi per far risaltare il calore della fiamma.



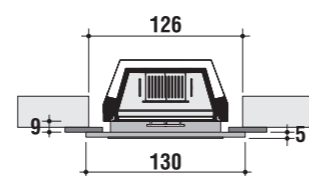
coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation en coin 90°  
90° corner installation  
Eckaufstellung 90°  
collocazione ad angolo 90°



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso





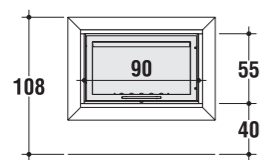
# FRAME 02

La combinaison de matériaux et couleurs qui caractérise l'habillage Frame est entre les plus demandées et appréciées. Le passepartout est réalisé en granite Nero Assoluto flambé et brossé, avec traitement de protection, tandis que l'encadrement extérieur est en Pietra di Vicenza brossée, avec traitement de protection.

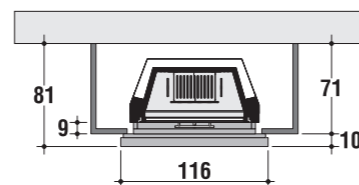
The combination of materials and colours used for Frame is one of the most liked and requested matches: our bestseller. The inner frame is in granite Nero Assoluto flamed and brushed with protective varnish; the outer frame is in Pietra di Vicenza brushed with protective varnish.

Die Kombination der Materialien und Farben, durch die sich Frame auszeichnet, gehört zu den beliebtesten und am meisten geschätzten Verkleidungen: ein Bestseller. Das Passepartout ist aus geflammtem und gebürstetem Granit Nero Assoluto mit Schutzbehandlung gefertigt, während der äußere Rahmen aus gebürstetem Pietra di Vicenza mit Schutzbehandlung besteht.

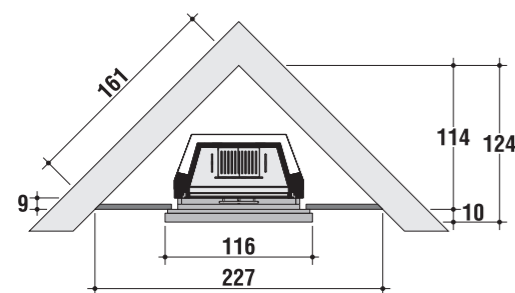
L'abbinamento di materiali e colori che caratterizza il rivestimento Frame è tra i più richiesti e apprezzati: un best seller. Il passepartout è in granito Nero Assoluto fiammato e spazzolato, con trattamento protettivo, mentre la cornice esterna è in Pietra di Vicenza spazzolata, con trattamento protettivo.



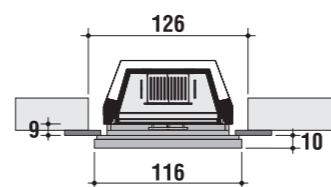
coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation en coin 90°  
90° corner installation  
Eckaufstellung 90°  
collocazione ad angolo 90°



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso



Disponibile pour: - Available for: - Verfügbar für: - Disponibile per:  
LT 02 - CP 02

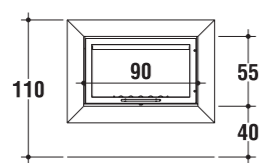
# VENGHÈ 02

Habillage en pierre Venghè, avec structure similaire à celle du bois Wenghè: très versatile, il s'adapte à plusieurs différents ambients et styles de décoration. Sa couleur discrète et naturelle polie avec traitement de protection, réchauffe chromatiquement l'ambient dans lequel il est inséré.

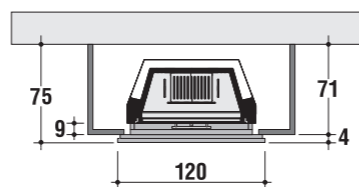
Cladding in Venghè stone, which aesthetically recalls the African wood Wenge; its versatile look makes it apt to be placed in any decorative environment. The soft and natural colour of the polished Venghè stone with protective varnish conveys warmth to the setting it is located.

Verkleidung aus Venghè-Stein, das in ästhetischer Hinsicht an das nahezu gleichnamige Wenghè-Holz erinnert: Das sehr vielseitige Material eignet sich für die unterschiedlichsten Umgebungen und Stilrichtungen. Die warme und natürliche Farbgebung des geschliffenen Venghè-Stein mit Schutzbehandlung sorgt für eine farbliche Erwärmung der Umgebung, in die er eingefügt wird.

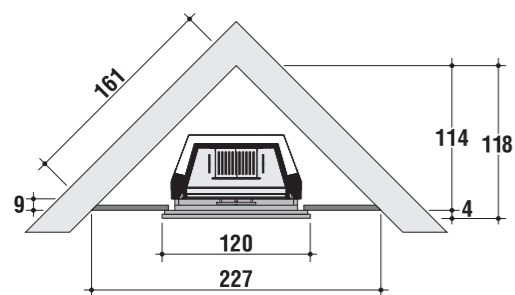
Rivestimento in Pietra Venghè, che richiama esteticamente il quasi omonimo legno Wenghè: molto versatile, si presta ad essere inserito in ambienti e stili diversi. Il colore morbido e naturale della Pietra Venghè levigata con trattamento protettivo, riscalda cromaticamente l'ambiente nel quale si inserisce.



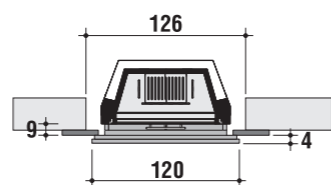
coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation en coin 90°  
90° corner installation  
Eckaufstellung 90°  
collocazione ad angolo 90°



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso



Disponibile pour: - Available for: - Verfügbar für: - Disponibile per:  
LT 02 - CP 02

# LT 03



Foyer fermé avec un style moderne, avec porte verticale entièrement en vitrocéramique avec loquet de blocage ouvrable pour le nettoyage et à guillotine à l'aide d'une main froide. Chambre de combustion revêtue en CMtech®, matériau réfractaire réalisé avec épaisseurs élevées; dans la partie supérieure, le Catalyseur-Diffuseur de flamme est en CMtech®2, réfractaire céramique. Le foyer peut être équipé avec deux kit optionnels pour la distribution de l'air chaud dans la maison, soit dans la version à convection naturelle, soit dans la version à convection forcée.



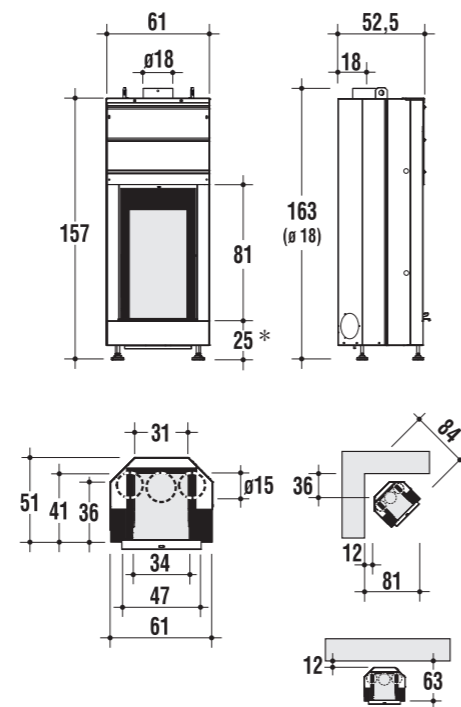
Modern design for this fireplace characterized by the height of the door made of ceramic glass, open/close sliding mechanism and tilt mechanism for easy cleaning. Inner lining of the combustion chamber made of CMtech®, a very thick refractory material; the flame distributor-catalyser in the upper part is made of CMtech®2, refractory ceramic. The fireplace can be completed with two optional kits for warm air distribution both for the natural and the forced convection versions.



Kamin in modernem Design, der sich durch seine vertikale Ausrichtung der vollständig aus Glaskeramik bestehenden, hochschiebbaren Tür mit Kippöffnung für die Reinigung auszeichnet. Brennkammer mit CMtech®-Verkleidung, einem sehr dicken, feuerfesten Material; der Katalysator-Flammenverteiler im oberen Bereich ist aus feuerfester CMtech®2-Keramik. Der Kamin kann mit zwei optionalen Zusatzsets zur Warmluftverteilung, entweder mit natürlicher Konvektion oder mit Warmluftventilation, vervollständigt werden.



Caminetto dall'estetica moderna che si contraddistingue dallo sviluppo verticale della porta interamente in vetro ceramico, apribile a saliscendi e a ribalta per la pulizia. Camera di combustione rivestita in CMtech®, refrattario realizzato con spessori importanti: nella parte superiore il Catalizzatore-Frangifiamma è in CMtech®2, refrattario ceramico. Il caminetto può essere completato con due kit opzionali per distribuzione dell'aria calda sia nella versione naturale che ventilata.



≥ 35\* cm hauteur sole foyère avec kit de canalisation air forcé  
 hearth height with forced air channelling kit  
 Feuerstellenhöhe mit Set zur erzwungenen Luftkanalisierung  
 altezza piano fuoco con kit canalizzazione aria forzata

convection naturelle - natural convection  
 natürliche Konvektion - convezione naturale

puissance output Leistung potenza	6,8 - 13,6	kW
puissance certifiée nominal thermal output zertifizierte Leistung potenza certificata	10,5	kW
émission CO CO emission at 13% oxygen gemessener CO-Anteil (bei 13% Sauerstoff) CO misurato (al 13% di ossigeno)	≤ 0,10	%
rendement efficiency Leistungsfähigkeit rendimento	≥ 80,0	%
consommation moyenne de combustible average fuel consumption durchschnittlicher Brennstoffverbrauch consumo medio combustibile	3,00	kg/h
débit massique des fumées flue gas mass flow Rauchgasmassendurchsatz portata in massa dei fumi	10,1	g/s
température des fumées flue gas temperature Rauchgastemperatur temperatura dei fumi	253	°C
tirage (dépression dans le conduit) flue draught pressure Saugdruck (Schornsteinunterdruck) tiraggio (depressione al camino)	11	Pa
conduit d'évacuation des fumées flue exit pipe Rauchgasaustrittsrohr tubo uscita fumi	Ø 180	mm
section intérieure du conduit des fumées internal section of chimney flue Innenbereich des Schornsteinrohrs sez. interna canna fumaria	Ø 18 / □ 18x18	cm
hauteur min. du conduit des fumées min. height of chimney flue Mindesthöhe des Schornsteinrohrs altezza min. canna fumaria	4	m
conduits d'entrée d'air air inlet ducts Luftzuleitungen condotti entrata aria	2 x Ø 15	cm
poids net net weight Nettogewicht peso netto	200	kg
poids avec emballage weight with packaging Gewicht mit Verpackung peso con imballo	215	kg

CERTIFICATIONS OBTENUES - THE CERTIFICATIONS ACHIEVED - ERHALTENE ZERTIFIZIERUNGEN - LE CERTIFICAZIONI OTTENUTE

CE EN 13229 15a B-VG BImSchV

WOOD WOOD **CP 03**



Foyer fermé avec un style moderne, avec porte verticale en vitrocéramique contournée en acier verni; loquet de blocage ouvrable pour le nettoyage et à guillotine avec poignée en acier inox. Chambre de combustion revêtue en CMtech®2, réfractaire céramique, équipé de Catalyseur-Diffuseur de flamme et sole foyère en fonte. Livrable dans les versions à air de convection naturelle ou forcée



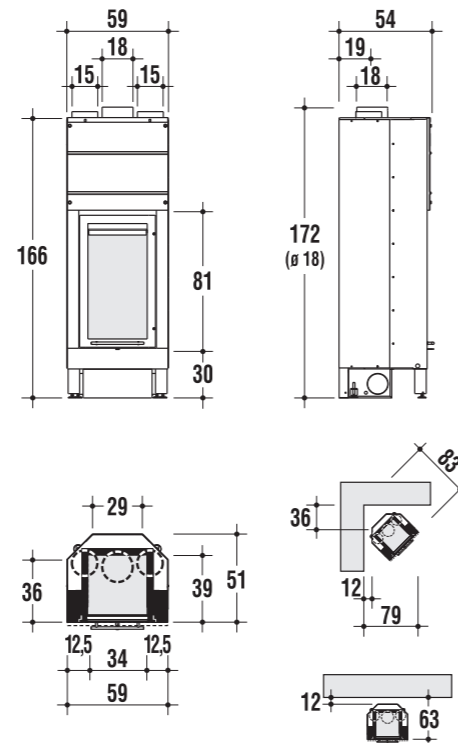
Modern design for this fireplace characterized by the height of the door, with frame in painted steel and ceramic glass; open/close sliding mechanism with stainless steel handle and tilt mechanism for easy cleaning. Inner lining of the combustion chamber and flame distributor-catalyser made of CMtech®2, refractory ceramic, and cast iron hearth. Natural and forced convection air versions are available.



Das moderne Design dieses rechtwinkligen Kamins zeichnet sich durch seine vertikale Ausrichtung der Tür mit lackiertem Stahlrahmen und Glaskeramik aus; hochschiebbare Tür mit Edelstahlgriff und seitlicher Öffnung für die Reinigung. Brennkammer mit Katalysator-Flammenverteiler mit feuerfester CMtech®2-Keramikverkleidung und mit Feuerstelle aus Gusseisen. Verfügbar sind Versionen mit Warmluftventilation oder natürlicher Konvektion.



Caminetto moderno caratterizzato dalla forma rettangolare a sviluppo verticale della porta, con bordo in acciaio verniciato e vetro ceramico; apribile a saliscendi con maniglia in acciaio inox e ad anta per la pulizia. Camera di combustione completa di Catalizzatore-Frangifiamma rivestita in CMtech®2, refrattario ceramico e con piano fuoco in ghisa. Sono disponibili versioni ad aria calda ventilata o a convezione naturale.



convection forcée - with fan  
Warmluftventilation - ventilato

puissance output Leistung potenza	6,6 - 13,3	kW
puissance certifiée nominal thermal output zertifizierte Leistung potenza certificata	10,3	kW
émission CO CO emission at 13% oxygen gemessener CO-Anteil (bei 13% Sauerstoff) CO misurato (al 13% di ossigeno)	≤ 0,10	%
rendement efficiency Leistungsfähigkeit rendimento	≥ 80,0	%
consommation moyenne de combustible average fuel consumption durchschnittlicher Brennstoffverbrauch consumo medio combustibile	2,75	kg/h
débit massique des fumées flue gas mass flow Rauchgasmassendurchsatz portata in massa dei fumi	9,7	g/s
température des fumées flue gas temperature Rauchgastemperatur temperatura dei fumi	254	°C
tirage (dépression dans le conduit) flue draught pressure Saugdruck (Schornsteinunterdruck) tiraggio (depressione al camino)	14	Pa
conduit d'évacuation des fumées flue exit pipe Rauchgasaustrittsrohr tubo uscita fumi	Ø 180	mm
section intérieure du conduit des fumées internal section of chimney flue Innenbereich des Schornsteinrohrs sez. interna canna fumaria	Ø 18 / □ 18x18	cm
hauteur min. du conduit des fumées min. height of chimney flue Mindesthöhe des Schornsteinrohrs altezza min. canna fumaria	4	m
conduits d'entrée d'air air inlet ducts Luftzuleitungen condotti entrata aria	2 x Ø 12	cm
poids net net weight Nettogewicht peso netto	182	kg
poids avec emballage weight with packaging Gewicht mit Verpackung peso con imballo	204	kg

CERTIFICATIONS OBTENUES - THE CERTIFICATIONS ACHIEVED - ERHALTENE ZERTIFIZIERUNGEN - LE CERTIFICAZIONI OTTENUTE

CE EN 13229

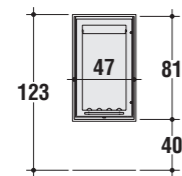
# ESSENTIAL 03

La raffinesse de la simplicité: un cadre en acier verni noir, idéal pour faire ressortir au maximum la flamme. Parfait pour décorations design.

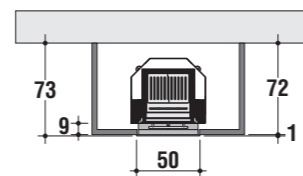
Refined simplicity is the key word for this cladding: a minimal frame in black painted steel, ideal to highlight the flames. Perfect in modern decorative settings.

Die Raffinesse der Einfachheit. Ein essenzieller Rahmen aus schwarz lackiertem Stahl, durch den die Flamme optimal in den Vordergrund gehoben wird. Perfekt für Einrichtungen mit modernem Design.

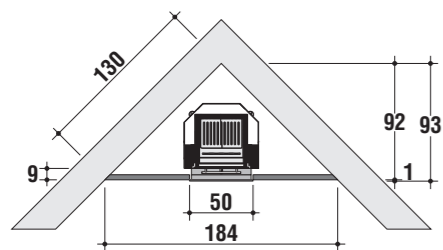
La raffinatezza della semplicità. Una cornice essenziale in acciaio verniciato nero, ideale per dare il massimo risalto alla fiamma. Perfetta per arredi di design.



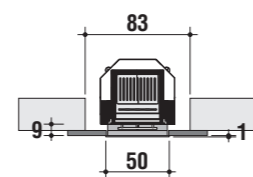
coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation en coin 90°  
90° corner installation  
Eckaufstellung 90°  
collocazione ad angolo 90°



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso



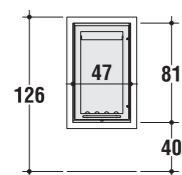
# MINIMAL 03

Minimal est un habillage qui s'harmonise bien avec une décoration design. Le contraste entre le froid du métal et la chaleur du feu produit un grand effet esthétique. Dans sa simplicité, MINIMAL, réalisé en acier verni gris métallisé, fait ressortir tout foyer installé à l'intérieur.

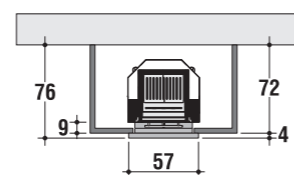
Minimal is a cladding that perfectly fits in any interior decoration. A special effect is given by the contrast between the coldness of the steel and the warmth of the fire. Being a simple cladding made in metallic grey painted steel, Minimal is able to emphasize any fireplace.

Minimal ist eine Verkleidung, die hervorragend mit Einrichtungen im modernen Design harmoniert. Der Kontrast zwischen der Kälte des Metalls und der Hitze des Feuers sorgt für eine große, ästhetische Wirkung. Dank ihrer Schlichtheit hebt Minimal, die aus metallic-grau lackiertem Stahl gefertigt ist, jeden eingesetzten Feuerraum in den Vordergrund.

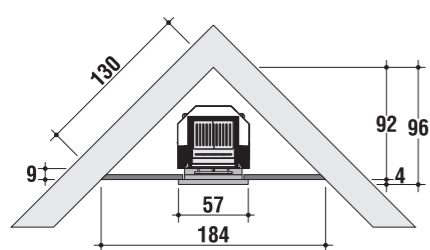
Minimal è un rivestimento che ben si armonizza con l'arredamento di design. Il contrasto tra il freddo del metallo e il calore del fuoco è di grande effetto estetico. Nella sua semplicità Minimal, realizzato in acciaio verniciato grigio metallizzato, evidenzia qualsiasi focolare al suo interno.



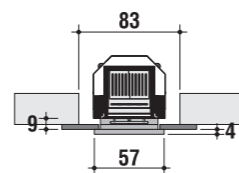
coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation en coin 90°  
90° corner installation  
Eckaufstellung 90°  
collocazione ad angolo 90°



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso



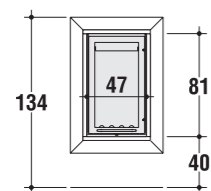
# FRAME 03

La combinaison de matériaux et couleurs qui caractérise l'habillage Frame est entre les plus demandées et appréciées. Le passepartout est réalisé en granite Nero Assoluto flambé et brossé, avec traitement de protection, tandis que l'encadrement extérieur est en Pietra di Vicenza brossée, avec traitement de protection.

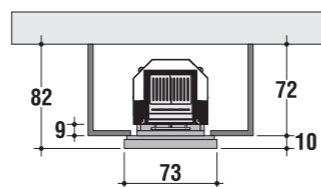
The combination of materials and colours used for Frame is one of the most liked and requested matches: our bestseller. The inner frame is in granite Nero Assoluto flamed and brushed with protective varnish; the outer frame is in Pietra di Vicenza brushed with protective varnish.

Die Kombination der Materialien und Farben, durch die sich Frame auszeichnet, gehört zu den beliebtesten und am meisten geschätzten Verkleidungen: ein Bestseller. Das Passepartout ist aus geflammtem und gebürstetem Granit Nero Assoluto mit Schutzbehandlung gefertigt, während der äußere Rahmen aus gebürstetem Pietra di Vicenza mit Schutzbehandlung besteht.

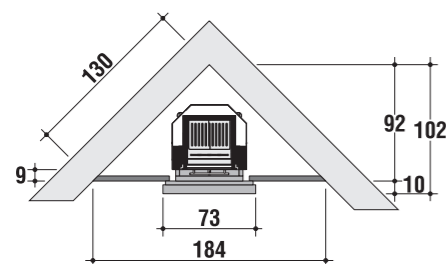
L'abbinamento di materiali e colori che caratterizza il rivestimento Frame è tra i più richiesti e apprezzati: un best seller. Il passepartout è in granito Nero Assoluto fiammato e spazzolato, con trattamento protettivo, mentre la cornice esterna è in Pietra di Vicenza spazzolata, con trattamento protettivo.



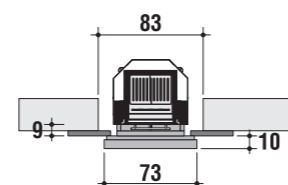
coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation en coin 90°  
90° corner installation  
Eckaufstellung 90°  
collocazione ad angolo 90°



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso



# LT 06



Foyer fermé avec un style minimaliste, avec porte horizontale « extralarge » entièrement en vitrocéramique avec loquet de blocage ouvrable pour le nettoyage et à guillotine à l'aide d'une main froide. Chambre de combustion revêtue en CMtech®, matériau réfractaire réalisé avec épaisseurs élevées; dans la partie supérieure, le Catalyseur-Diffuseur de flamme est en CMtech®2, réfractaire céramique. Le foyer peut être équipé avec deux kit optionnels pour la distribution de l'air chaud dans la maison, soit dans la version à convection naturelle, soit dans la version à convection forcée.



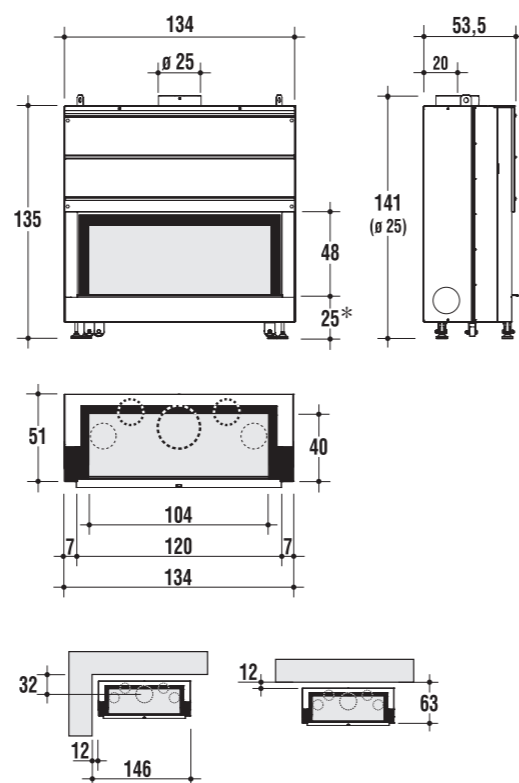
Minimalist design for this "extralarge" fireplace characterized by the rectangular form of its structure. The door is completely made of ceramic glass with vertical slide mechanism and tilt mechanism for easy cleaning. Inner lining of the combustion chamber made of CMtech®, a very thick refractory material; the flame distributor-catalyser in the upper part is made of CMtech®2, refractory ceramic. The fireplace can be completed with two optional kits for warm air distribution both for the natural and the forced convection versions.



Der Kamin im minimalistischen Stil zeichnet sich durch seine rechteckige Form mit „extrabreiter“, horizontaler Ausrichtung aus. Die Tür besteht vollkommen aus Glaskeramik mit Schiebemechanismus und Kippöffnung für die Reinigung. Brennkammer mit CMtech®-Verkleidung, einem sehr dicken, feuerfesten Material; der Katalysator-Flammenverteiler im oberen Bereich ist aus feuerfester CMtech®2-Keramik. Der Kamin kann mit zwei optionalen Zusatzsets zur Warmluftverteilung, entweder mit natürlicher Konvektion oder mit Warmluftventilation, vervollständigt werden.



Caminetto dalla connotazione minimalista, si caratterizza dalla forma rettangolare a sviluppo orizzontale "extralarge". La porta è interamente in vetro ceramico con meccanismo a saliscendi e apertura a ribalta per la pulizia. Camera di combustione rivestita in CMtech®, refrattario realizzato con spessori importanti; nella parte superiore il Catalizzatore-Frangifiamma è in CMtech®2, refrattario ceramico. Il caminetto può essere completato con due kit opzionali per distribuzione dell'aria calda sia nella versione naturale che ventilata.



≥ 35\* cm hauteur sole foyère avec kit de canalisation air forcé  
 hearth height with forced air channelling kit  
 Feuerstellenhöhe mit Set zur erzwungenen Luftkanalisierung  
 altezza piano fuoco con kit canalizzazione aria forzata

convection naturelle - natural convection  
 natürliche Konvektion - convezione naturale

puissance output Leistung potenza	9,7 - 19,5	kW
puissance certifiée nominal thermal output zertifizierte Leistung potenza certificata	15,0	kW
émission CO CO emission at 13% oxygen gemessener CO-Anteil (bei 13% Sauerstoff) CO misurato (al 13% di ossigeno)	≤ 0,10	%
rendement efficiency Leistungsfähigkeit rendimento	≥ 80,0	%
consommation moyenne de combustible average fuel consumption durchschnittlicher Brennstoffverbrauch consumo medio combustibile	3,95	kg/h
débit massique des fumées flue gas mass flow Rauchgasmassendurchsatz portata in massa dei fumi	12,9	g/s
température des fumées flue gas temperature Rauchgastemperatur temperatura dei fumi	254	°C
tirage (dépression dans le conduit) flue draught pressure Saugdruck (Schornsteinunterdruck) tiraggio (depressione al camino)	12	Pa
conduit d'évacuation des fumées flue exit pipe Rauchgasaustrittsrohr tubo uscita fumi	Ø 250	mm
section intérieure du conduit des fumées internal section of chimney flue Innenbereich des Schornsteinrohrs sez. interna canna fumaria	Ø 25 / □ 25x25	cm
hauteur min. du conduit des fumées min. height of chimney flue Mindesthöhe des Schornsteinrohrs altezza min. canna fumaria	5	m
conduits d'entrée d'air air inlet ducts Luftzuleitungen condotti entrata aria	2 x Ø 15	cm
poids net net weight Nettogewicht peso netto	310	kg
poids avec emballage weight with packaging Gewicht mit Verpackung peso con imballo	335	kg

CERTIFICATIONS OBTENUES - THE CERTIFICATIONS ACHIEVED - ERHALTENE ZERTIFIZIERUNGEN - LE CERTIFICAZIONI OTTENUTE

CE EN 13229 15a B-VG BImSchV



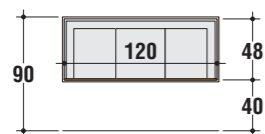
# ESSENTIAL 06

La raffinesse de la simplicité: un cadre en acier verni noir, idéal pour faire ressortir au maximum la flamme. Parfait pour décorations design.

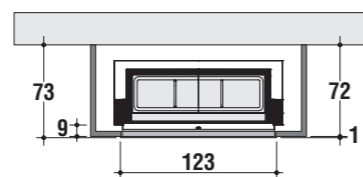
Refined simplicity is the key word for this cladding: a minimal frame in black painted steel, ideal to highlight the flames. Perfect in modern decorative settings.

Die Raffinesse der Einfachheit. Ein essenzieller Rahmen aus schwarz lackiertem Stahl, durch den die Flamme optimal in den Vordergrund gehoben wird. Perfekt für Einrichtungen mit modernem Design.

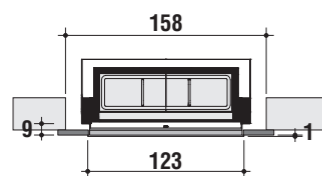
La raffinatezza della semplicità. Una cornice essenziale in acciaio verniciato nero, ideale per dare il massimo risalto alla fiamma. Perfetta per arredi di design.



coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso



Disponibile pour: - Available for: - Verfügbar für: - Disponibile per:  
LT 06

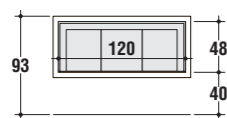
# MINIMAL 06

Minimal est un habillage qui s'harmonise bien avec une décoration design. Le contraste entre le froid du métal et la chaleur du feu produit un grand effet esthétique. Dans sa simplicité, MINIMAL, réalisé en acier verni gris métallisé, fait ressortir tout foyer installé à l'intérieur.

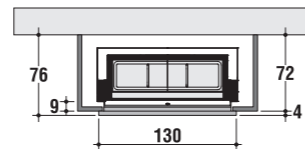
Minimal is a cladding that perfectly fits in any interior decoration. A special effect is given by the contrast between the coldness of the steel and the warmth of the fire. Being a simple cladding made in metallic grey painted steel, Minimal is able to emphasize any fireplace.

Minimal ist eine Verkleidung, die hervorragend mit Einrichtungen im modernen Design harmoniert. Der Kontrast zwischen der Kälte des Metalls und der Hitze des Feuers sorgt für eine große, ästhetische Wirkung. Dank ihrer Schlichtheit hebt Minimal, die aus metallic-grau lackiertem Stahl gefertigt ist, jeden eingesetzten Feuerraum in den Vordergrund.

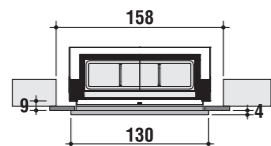
Minimal è un rivestimento che ben si armonizza con l'arredamento di design. Il contrasto tra il freddo del metallo e il calore del fuoco è di grande effetto estetico. Nella sua semplicità Minimal, realizzato in acciaio verniciato grigio metallizzato, evidenzia qualsiasi focolare al suo interno.



coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso



Disponibile pour: - Available for: - Verfügbar für: - Disponibile per:  
LT 06

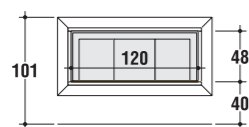
# FRAME 06

La combinaison de matériaux et couleurs qui caractérise l'habillage Frame est entre les plus demandées et appréciées. Le passepartout est réalisé en granite Nero Assoluto flambé et brossé, avec traitement de protection, tandis que l'encadrement extérieur est en Pietra di Vicenza brossée, avec traitement de protection.

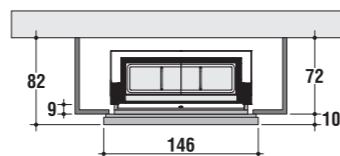
The combination of materials and colours used for Frame is one of the most liked and requested matches: our bestseller. The inner frame is in granite Nero Assoluto flamed and brushed with protective varnish; the outer frame is in Pietra di Vicenza brushed with protective varnish.

Die Kombination der Materialien und Farben, durch die sich Frame auszeichnet, gehört zu den beliebtesten und am meisten geschätzten Verkleidungen: ein Bestseller. Das Passepartout ist aus geflammtem und gebürstetem Granit Nero Assoluto mit Schutzbehandlung gefertigt, während der äußere Rahmen aus gebürstetem Pietra di Vicenza mit Schutzbehandlung besteht.

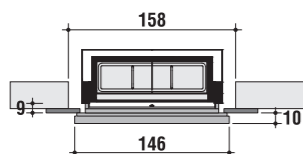
L'abbinamento di materiali e colori che caratterizza il rivestimento Frame è tra i più richiesti e apprezzati: un best seller. Il passepartout è in granito Nero Assoluto fiammato e spazzolato, con trattamento protettivo, mentre la cornice esterna è in Pietra di Vicenza spazzolata, con trattamento protettivo.



coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso



Disponibile pour: - Available for: - Verfügbar für: - Disponibile per:  
LT 06

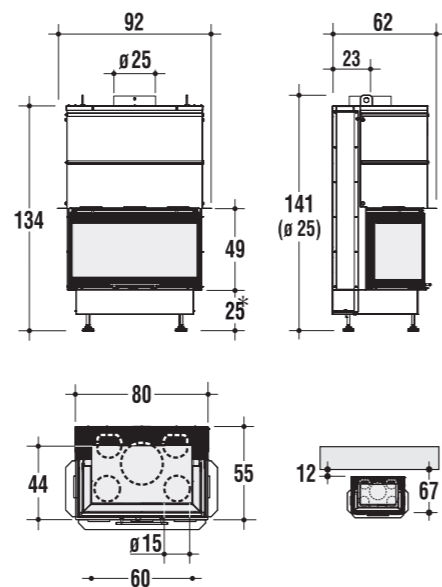
# LT T3

Foyer fermé avec porte à trois côtés pour une ample vision de la flamme. Porte verticale entièrement en vitrocéramique avec loquets de blocage ouvrables pour le nettoyage et à guillotine à l'aide d'une main froide. Chambre de combustion revêtue en CMtech®, matériau réfractaire réalisé avec épaisseurs élevées. Le foyer peut être équipé avec deux kit optionnels pour la distribution de l'air chaud dans la maison, soit dans la version à convection naturelle, soit dans la version à convection forcée.

Three-sided glass for a wider vision of the flames. The door is completely made of ceramic glass with open/close sliding mechanism; the two lateral glasses can be tilt-opened for easy cleaning. Inner lining of the combustion chamber made of CMtech®, a very thick refractory ceramic. The fireplace can be completed with two optional kits for warm air distribution both for the natural and the forced convection versions.

Dreiseitige Glasscheibe für eine bessere Sicht auf das Feuer. Die Tür ist vollkommen aus Glaskeramik mit hochschiebbarer Öffnung gefertigt; die beiden Seitenscheiben können für eine leichtere Reinigung seitlich geöffnet werden. Die Brennkammer ist mit einem äußerst dickschichtigen, feuerfesten CMtech®-Stein verkleidet. Der Kamin kann mit zwei optionalen Zusatzsets zur Warmluftverteilung, entweder mit natürlicher Konvektion oder mit Warmluftventilation, vervollständigt werden.

Vetro a tre facce per una più ampia visione del fuoco. La porta è interamente in vetro ceramico con apertura a saliscendi; i due vetri laterali sono apribili ad anta per agevolare la pulizia. Camera di combustione rivestita in CMtech®, refrattario realizzato con spessori importanti. Il caminetto può essere completato con due kit opzionali per distribuzione dell'aria calda sia nella versione naturale che ventilata.



≥ 35\* cm hauteur sole foyère avec kit de canalisation air forcé  
 hearth height with forced air channelling kit  
 Feuerstellenhöhe mit Set zur erzwungenen Luftkanalisierung  
 altezza piano fuoco con kit canalizzazione aria forzata

convection naturelle - natural convection  
 natürliche Konvektion - convezione naturale

puissance output Leistung potenza	8,4 - 16,9	kW
puissance certifiée nominal thermal output zertifizierte Leistung potenza certificata	13,0	kW
émission CO CO emission at 13% oxygen gemessener CO-Anteil (bei 13% Sauerstoff) CO misurato (al 13% di ossigeno)	≤ 0,10	%
rendement efficiency Leistungsfähigkeit rendimento	≥ 80,0	%
consommation moyenne de combustible average fuel consumption durchschnittlicher Brennstoffverbrauch consumo medio combustibile	3,70	kg/h
débit massique des fumées flue gas mass flow Rauchgasmassendurchsatz portata in massa dei fumi	12,1	g/s
température des fumées flue gas temperature Rauchgastemperatur temperatura dei fumi	262	°C
tirage (dépression dans le conduit) flue draught pressure Saugdruck (Schornsteinunterdruck) tiraggio (depressione al camino)	12	Pa
conduit d'évacuation des fumées flue exit pipe Rauchgasaustrittsrohr tubo uscita fumi	Ø 250	mm
section intérieure du conduit des fumées internal section of chimney flue Innenbereich des Schornsteinrohrs sez. interna canna fumaria	Ø 25 / □ 25x25	cm
hauteur min. du conduit des fumées min. height of chimney flue Mindesthöhe des Schornsteinrohrs altezza min. canna fumaria	4**	m
conduits d'entrée d'air air inlet ducts Luftzuleitungen condotti entrata aria	2 x Ø 15	cm
poids net net weight Nettogewicht peso netto	232	kg
poids avec emballage weight with packaging Gewicht mit Verpackung peso con imballo	257	kg

\*\* avec réduction Ø 20 cm hauteur minimale 6 m - with Ø 20 cm reducer minimum height 6 m - mit Reduzierstück Ø 20 cm Mindesthöhe 6 m - con riduzione Ø 20 cm altezza minima 6 m

CERTIFICATIONS OBTENUES - THE CERTIFICATIONS ACHIEVED - ERHALTENE ZERTIFIZIERUNGEN - LE CERTIFICAZIONI OTTENUTE

CE EN 13229 15a B-VG BImSchV

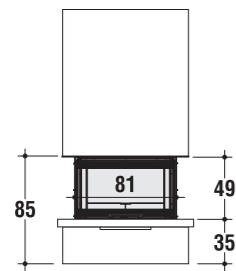
# BASIC

Habillage avec lignes sobres: socle en marbre Giallo Oro et Bianco Panna brossé avec traitement de protection.

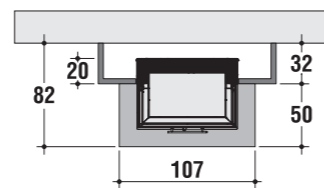
Clean lines for this cladding: raised-hearth in marble Giallo Oro and Bianco Panna brushed, dressed with protective varnish.

Eine Verkleidung mit klaren Linien: Untersims aus gebürstetem Marmor Giallo Oro und Bianco Panna mit Schutzbehandlung.

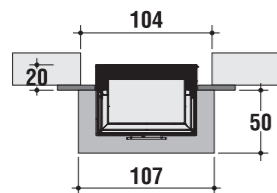
Un rivestimento dalle linee pulite: base in marmo Giallo Oro e Bianco Panna spazzolati e con trattamento protettivo.



coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso



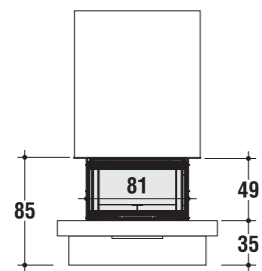
# SLIDE

Habillage en pierre Venghè polie et marbre Bianco Panna brossé, terminés avec traitement de protection. Le maximum de vision de la flamme de trois côtés, couplée avec la finesse des finitions de la pierre et du marbre.

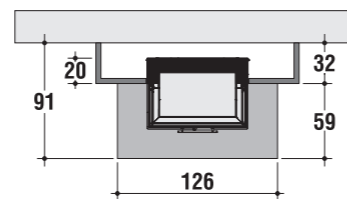
Cladding in polished Venghè stone and marble Bianco Panna brushed dressed with protective varnish. Complete vision of the flames along three sides, combined with the smoothness of the stone and marble finishing.

Verkleidung aus poliertem Venghè-Stein und gebürstetem Marmor Bianco Panna und Schutzbehandlung als Finish. Durch die drei Sichtseiten wird eine maximale Ansicht des Feuers garantiert und mit der geschmeidigen Verarbeitung des Steins und des Marmors kombiniert.

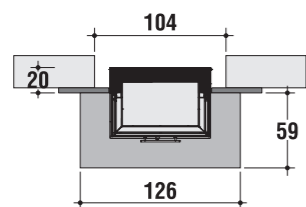
Rivestimento in pietra Venghè levigata e marmo Bianco Panna spazzolato, rifiniti con trattamento protettivo. La massima visibilità del fuoco sui tre lati, abbinata alla morbidezza delle lavorazioni della pietra e del marmo.



coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso



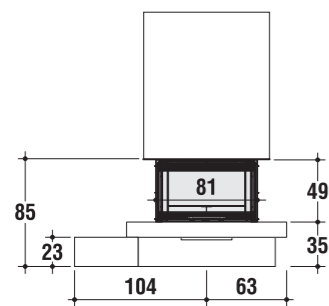
# SLIDE CON PANCA

Un jeu de volumes, créé par la superposition de la pierre Venghé polie au marbre Bianco Panna brossé; les deux sont finis avec traitement de protection.

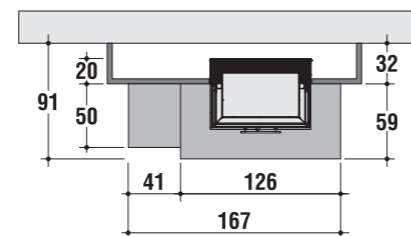
A game of volumes thanks to the overlapping of polished Venghè stone and brushed marble Bianco Panna, dressed with protective varnish.

Ein Spiel unterschiedlicher Größen dank der Überlappung von poliertem Venghè-Stein und gebürstetem Marmor Bianco Panna, beide mit Schutzbehandlung versehen.

Un gioco di volumi, creato dal sovrapporsi della pietra Venghè levigata al marmo Bianco Panna spazzolato, entrambi con trattamento protettivo.



avec banquette reversible  
with reversible bench  
mit wendbarer Bank  
con panca reversibile



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete

coffrage à réaliser lors de la pose - boxing to build on site - Vorwand an Ort und Stelle auszuführen - lesena o quinta da eseguirsi sul posto

Disponibile pour: - Available for: - Verfügbar für: - Disponibile per:  
LT T3





# CP 05



Foyer fermé avec vision de la flamme de deux côtés sans interruptions, grâce à la vitre unique. Porte vitrocéramique contournée en acier verni; loquet de blocage ouvrable pour le nettoyage et à guillotine avec poignée en acier inox. Chambre de combustion revêtue en CMtech®2, réfractaire céramique, équipé de Catalyseur-Diffuseur de flamme et sole foyère en fonte. Livrable dans les versions à air de convection naturelle ou forcée

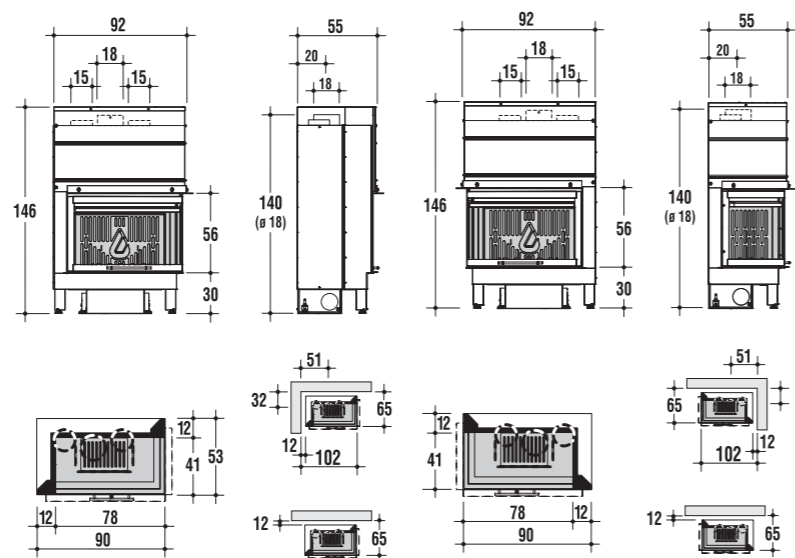


Fireplace with flame vision along two sides without interruptions thanks to one piece ceramic glass. It is marked by the corner door with frame in painted steel; open/close sliding mechanism with stainless steel handle and tilt mechanism for easy cleaning. Inner lining of the combustion chamber and flame distributor-catalyser made of CMtech®2, refractory ceramic, and cast iron hearth. Natural and forced convection air versions are available.



Kamin mit zwei nahtlosen Sichtseiten auf das Feuer dank der in einem Stück geformten Glaskeramik. Er zeichnet sich durch seine Ecktür mit lackiertem Stahlrahmen aus; hochschiebbare Tür mit Edelstahlgriff; seitliche Öffnung für die Reinigung. Brennkammer mit Katalysator-Flammenverteiler mit feuerfester CMtech®2-Keramikverkleidung und Feuerstelle aus Gusseisen. Verfügbar sind Versionen mit Warmluftventilation oder natürlicher Konvektion.

Caminetto con visione del fuoco su due lati senza interruzioni, grazie al vetro ceramico in un'unica lastra sagomata. Si distingue per la porta ad angolo con bordo in acciaio verniciato, apribile a saliscendi con maniglia in acciaio inox; apertura ad anta per la pulizia. Camera di combustione completa di Catalizzatore-Frangifiamma rivestita in CMtech®2, refrattario ceramico e piano fuoco in ghisa. Sono disponibili versioni ad aria calda ventilata o a convezione naturale.



CP 05 DX

CP 05 SX

convection forcée - with fan  
Warmluftventilation - ventilato

puissance output Leistung potenza	7,2 - 14,4	kW
puissance certifiée nominal thermal output zertifizierte Leistung potenza certificata	11,1	kW
émission CO CO emission at 13% oxygen gemessener CO-Anteil (bei 13% Sauerstoff) CO misurato (al 13% di ossigeno)	≤ 0,10	%
rendement efficiency Leistungsfähigkeit rendimento	≥ 80,0	%
consommation moyenne de combustible average fuel consumption durchschnittlicher Brennstoffverbrauch consumo medio combustibile	2,97	kg/h
débit massique des fumées flue gas mass flow Rauchgasmassendurchsatz portata in massa dei fumi	11,7	g/s
température des fumées flue gas temperature Rauchgastemperatur temperatura dei fumi	245	°C
tirage (dépression dans le conduit) flue draught pressure Saugdruck (Schornsteinunterdruck) tiraggio (depressione al camino)	12	Pa
conduit d'évacuation des fumées flue exit pipe Rauchgasaustrittsrohr tubo uscita fumi	Ø 180	mm
section intérieure du conduit des fumées internal section of chimney flue Innenbereich des Schornsteinrohrs sez. interna canna fumaria	Ø 18 / □ 18x18	cm
hauteur min. du conduit des fumées min. height of chimney flue Mindesthöhe des Schornsteinrohrs altezza min. canna fumaria	4	m
conduits d'entrée d'air air inlet ducts Luftzuleitungen condotti entrata aria	2 x Ø 12	cm
poids net net weight Nettogewicht peso netto	237	kg
poids avec emballage weight with packaging Gewicht mit Verpackung peso con imballo	260	kg

CERTIFICATIONS OBTENUES - THE CERTIFICATIONS ACHIEVED - ERHALTENE ZERTIFIZIERUNGEN - LE CERTIFICAZIONI OTTENUTE

CE EN 13229 BImSchV



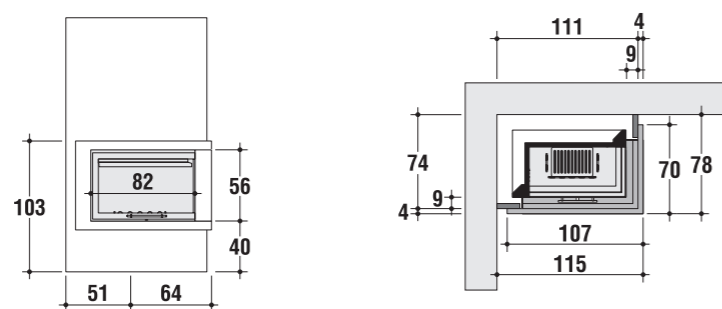
# SILVER

Habillage en angle avec design minimaliste, il s'insère bien dans plusieurs typologies de décoration, du moderne au classique contemporain. Réalisé en un seul élément en acier verni gris métallisé.

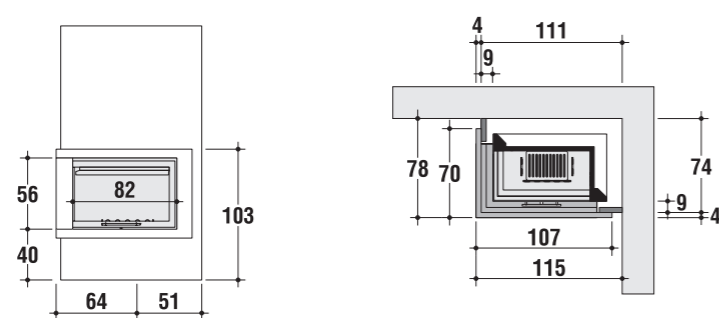
Corner minimalist cladding that can easily fit in any decoration setting: from modern to classic contemporary. Made of one single piece of metal grey painted steel.

Eckverkleidung in minimalistischem Design, die sich gut in unterschiedliche Einrichtungsstile einfügt, vom modernen-essenziellen bis hin zum klassisch-zeitgenössischen Stil. Aus einem einzigen, in metallic-grau lackiertem Stahlelement gefertigt.

Rivestimento ad angolo dal design minimalista, ben si adatta a diverse tipologie di arredamento, dal moderno essenziale al classico contemporaneo. Realizzato in un unico elemento in acciaio verniciato grigio metallizzato.



implantation d'angle avec vision latérale droite  
corner installation with right-hand side vision  
Eckverkleidung rechts offen  
collocazione ad angolo aperto a destra



implantation d'angle avec vision latérale gauche  
corner installation with left-hand side vision  
Eckverkleidung links offen  
collocazione ad angolo aperto a sinistra

coffrage à réaliser lors de la pose - boxing to build on site - Vorwand an Ort und Stelle auszuführen - lesena o quinta da eseguirsi sul posto

Disponibile pour: - Available for: - Verfügbar für: - Disponibile per:  
CP 05



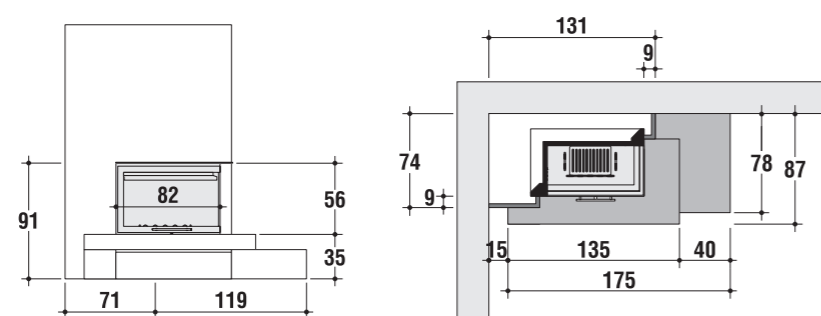
# LOGICO

Logico est un habillage de design minimaliste avec formes nettes, réalisé avec matériaux comme la pierre Venghé polie avec traitement de protection et le marbre Bianco Panna brossé avec traitement de protection.

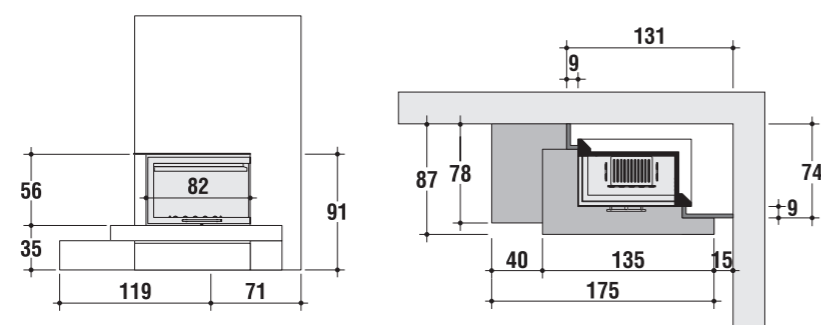
Logico is a minimal and neat cladding made of Venghé stone dressed with protective varnish and marble Bianco Panna brushed with protective varnish.

Logico ist eine Verkleidung mit minimalistischem Design und schlüssigen Formen, die aus Materialien wie poliertem Venghé-Stein mit Schutzbehandlung und gebürstetem Marmor Bianco Panna mit Schutzbehandlung gefertigt ist.

Logico è un rivestimento dal design minimale e dalle forme decise, realizzato con materiali quali la Pietra Venghé levigata con trattamento protettivo e il marmo Bianco Panna spazzolato con trattamento protettivo.



implantation d'angle avec vision latérale droite  
corner installation with right-hand side vision  
Eckverkleidung rechts offen  
collocazione ad angolo aperto a destra



implantation d'angle avec vision latérale gauche  
corner installation with left-hand side vision  
Eckverkleidung links offen  
collocazione ad angolo aperto a sinistra

coffrage à réaliser lors de la pose - boxing to build on site - Vorwand an Ort und Stelle auszuführen - lesena o quinta da eseguirsi sul posto

Disponibile pour: - Available for: - Verfügbar für: - Disponibile per:  
CP 05



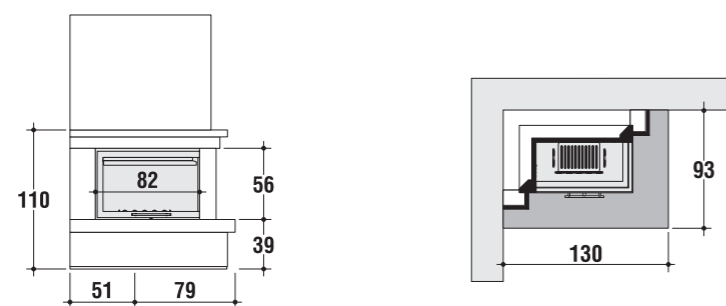
# SPAZIO

Facilement insérable dans plusieurs contextes de décoration, ce habillage forme un coin avec style et chaleur. De structure sobre et raffinée, il est réalisée en marbre Chiaro bouchardé avec sole en marbre Rosa Asiago poli. Linteau et gros tiroir en bois plaqué, teinte cerisier claire.

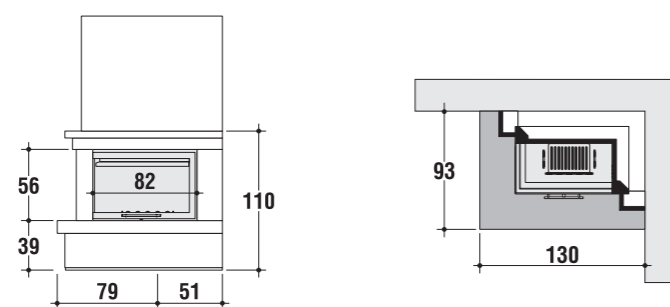
A cladding that gives warmth and style to any decoration setting. Spazio is a sober and refined structure made with bush-hammered marble Chiaro with raised-hearth in polished marble Rosa Asiago. Mantelshelf in cherry veneer, with teak finish.

Diese leicht an verschiedene Einrichtungsmöglichkeiten anpassbare Verkleidung, sorgt für eine stilvolle und gemütliche Wohlfühlecke. Spazio ist schlicht und raffiniert, aus gestocktem Marmor Chiaro gefertigt und mit Untersims aus poliertem Marmor Rosa Asiago versehen. Simsbalcken aus furniertem, hellgefärbtem Kirschholz

Facilmente adattabile in diversi contesti d'arredo, questo rivestimento, crea un angolo di stile e calore. Spazio, dalla struttura sobria e raffinata, è realizzato in marmo Chiaro bocciardato con base in marmo Rosa Asiago lucidato. Trave in legno impiallacciato ciliegio, tinta chiara



implantation d'angle avec vision latérale droite  
corner installation with right-hand side vision  
Eckverkleidung rechts offen  
collocazione ad angolo aperto a destra



implantation d'angle avec vision latérale gauche  
corner installation with left-hand side vision  
Eckverkleidung links offen  
collocazione ad angolo aperto a sinistra



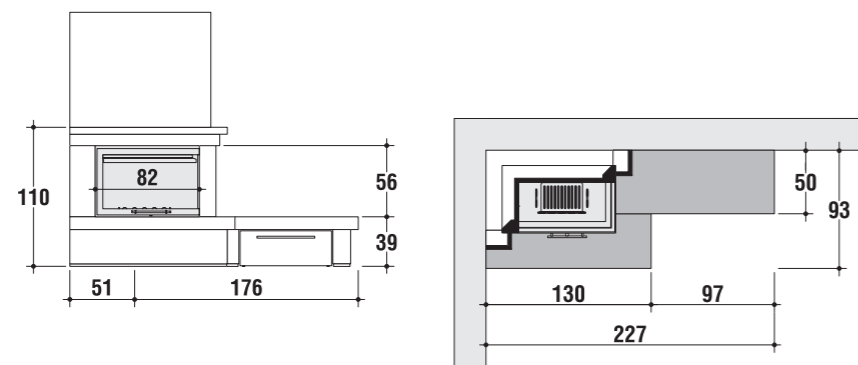
# SPAZIO CON PANCA

Facilement insérable dans plusieurs contextes de décoration, ce habillage forme un coin avec style et chaleur. La version avec banc, de structure sobre et raffinée, est réalisée en marbre Chiaro bouchardé avec sole et banc en marbre Rosa Asiago poli. Linteau et gros tiroir en bois plaqué, teinte cerisier claire.

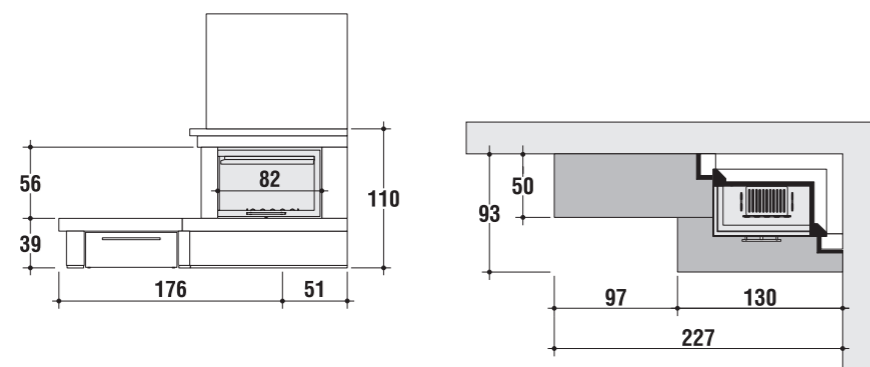
A sober and refined structure for this modern cladding. Spazio with bench is made in marble Chiaro bush-hammered with raised-hearth and bench in polished marble Rosa Asiago. Mantelshelf and chest in cherry veneer, teak finish.

Aktuelle Verkleidung in schlichtem und raffiniertem Design. Spazio con panca besteht aus gestocktem Marmor Chiaro, während Untersims und Bank aus poliertem Marmor Rosa Asiago gefertigt sind. Simsbalken und Schublade aus furniertem, hellgefärbtem Kirschholz.

Rivestimento attuale dalla struttura sobria e raffinata. Spazio con panca è realizzato in marmo Chiaro bocciardato con base e panchina in marmo Rosa Asiago lucidato. Trave e cassettone in legno impiallacciato ciliegio, tinta chiara.



implantation d'angle avec vision latérale droite  
corner installation with right-hand side vision  
Eckverkleidung rechts offen  
collocazione ad angolo aperto a destra



implantation d'angle avec vision latérale gauche  
corner installation with left-hand side vision  
Eckverkleidung links offen  
collocazione ad angolo aperto a sinistra



Disponibile pour: - Available for: - Verfügbar für: - Disponibile per:  
CP 05

   **MB MF**



Foyer fermé à pellet de style moderne avec porte carrée entièrement en vitrocéramique avec ouverture battante. Chambre de combustion revêtue en fonte, équipée de Catalyseur-Diffuseur de flamme en CMtech®2, réfractaire céramique. Livrable dans les versions à air de convection naturelle ou forcée.



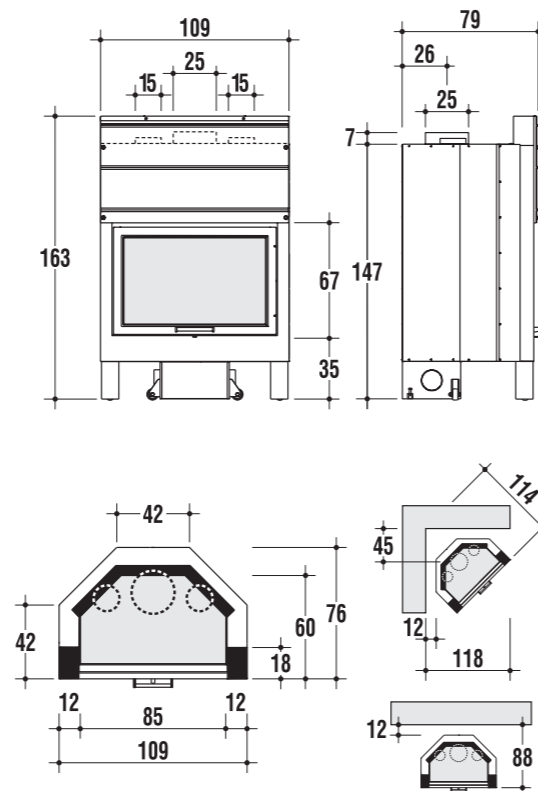
Traditional large fireplace; rectangular door with frame in painted steel and ceramic glass. Open/close sliding mechanism with stainless steel handle and tilt mechanism for easy cleaning. Inner lining of the combustion chamber made of CMtech®, a very thick refractory material; the flame distributor-catalyser in the upper part is made of CMtech®2, refractory ceramic. Natural and forced convection air versions are available.



Großflächiger Kamin im traditionellen Design; vertikal ausgerichtete Tür mit lackiertem Stahlrahmen und Glaskeramik; hochschiebbare Tür mit Edelstahlgriff und seitlicher Öffnung zur Reinigung. Brennkammer mit CMtech®-Verkleidung, einem sehr dicken, feuerfesten Material; der Katalysator-Flammenverteiler im oberen Bereich ist aus feuerfester CMtech®2-Keramik. Verfügbar sind Versionen mit Warmluftventilation oder natürlicher Konvektion.



Caminetto tradizionale di grandi dimensioni; porta rettangolare con bordo in acciaio verniciato e vetro ceramico, apribile a saliscendi con maniglia in acciaio inox e ad anta per la pulizia. Camera di combustione rivestita in CMtech®, refrattario realizzato con spessori importanti; nella parte superiore il Catalizzatore-Frangifiamma è in CMtech®2, refrattario ceramico. Sono disponibili versioni ad aria calda ventilata o a convezione naturale.



convection forcée - with fan - Warmluftventilation - ventilato

	Ø 20 cm seulement pour chauffage only for heating purposes nur zum Heizen solo per il riscaldamento	Ø 25 cm obligatoire pour la cuisson mandatory for barbecuing obligatorisch beim Kochen tassativo per la cottura	
puissance output Leistung potenza	8,7 - 17,5	8,7 - 17,5	kW
puissance certifiée nominal thermal output zertifizierte Leistung potenza certificata	13,5	13,5	kW
émission CO CO emission at 13% oxygen gemessener CO-Anteil (bei 13% Sauerstoff) CO misurato (al 13% di ossigeno)	≤ 0,17	≤ 0,24	%
rendement efficiency Leistungsfähigkeit rendimento	≥ 81,0	≥ 80,0	%
consommation moyenne de combustible average fuel consumption durchschnittlicher Brennstoffverbrauch consumo medio combustibile	3,67	3,72	kg/h
débit massique des fumées flue gas mass flow Rauchgasmassendurchsatz portata in massa dei fumi	15,8	16,0	g/s
température des fumées flue gas temperature Rauchgastemperatur temperatura dei fumi	205	205	°C
tirage (dépression dans le conduit) flue draught pressure Saugdruck (Schornsteinunterdruck) tiraggio (depressione al camino)	13	12	Pa
conduit d'évacuation des fumées flue exit pipe Rauchgasaustrittsrohr tubo uscita fumi	Ø 200	Ø 250	mm
section intérieure du conduit des fumées internal section of chimney flue Innenbereich des Schornsteinrohrs sez. interna canna fumaria	Ø 20 / □ 20x20	Ø 25 / □ 25x25	cm
hauteur min. du conduit des fumées min. height of chimney flue Mindesthöhe des Schornsteinrohrs altezza min. canna fumaria	4	5	m
conduits d'entrée d'air air inlet ducts Luftzuleitungen condotti entrata aria	2 x Ø 12	2 x Ø 12	cm
poids net net weight Nettogewicht peso netto	334	334	kg
poids avec emballage weight with packaging Gewicht mit Verpackung peso con imballo	355	355	kg

CERTIFICATIONS OBTENUES - THE CERTIFICATIONS ACHIEVED - ERHALTENE ZERTIFIZIERUNGEN - LE CERTIFICAZIONI OTTENUTE

CE EN 13229

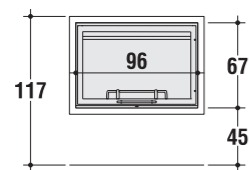
# MINIMAL MEGA

Minimal est un habillage qui s'harmonise bien avec une décoration design. Le contraste entre le froid du métal et la chaleur du feu produit un grand effet esthétique. Dans sa simplicité, Minimal, réalisé en acier verni gris métallisé, fait ressortir tout foyer installé à l'intérieur.

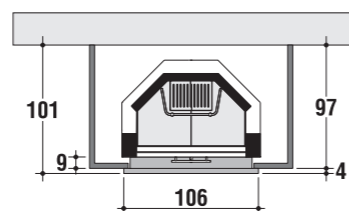
Minimal is a cladding that perfectly fits in any interior decoration. A special effect is given by the contrast between the coldness of the steel and the warmth of the fire. Being a simple cladding made in metallic grey painted steel, Minimal is able to emphasize any fireplace.

Minimal ist eine Verkleidung, die hervorragend mit Einrichtungen im modernen Design harmoniert. Der Kontrast zwischen der Kälte des Metalls und der Hitze des Feuers sorgt für eine große, ästhetische Wirkung. Dank ihrer Schlichtheit hebt Minimal, die aus metallic-grau lackiertem Stahl gefertigt ist, jeden eingesetzten Feuerraum in den Vordergrund.

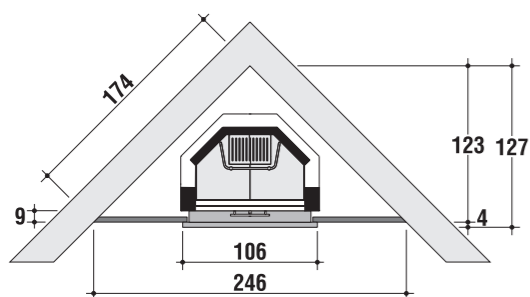
Minimal è un rivestimento che ben si armonizza con l'arredamento di design. Il contrasto tra il freddo del metallo e il calore del fuoco è di grande effetto estetico. Nella sua semplicità Minimal, realizzato in acciaio verniciato grigio metallizzato, evidenzia qualsiasi focolare al suo interno.



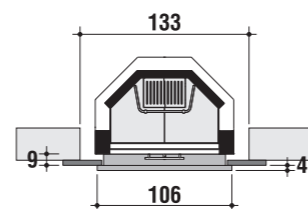
coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation en coin 90°  
90° corner installation  
Eckaufstellung 90°  
collocazione an angolo 90°



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso



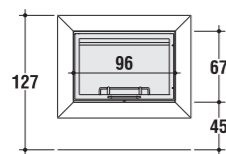
# VENGHÈ

Habillage en pierre Venghè, avec structure similaire à celle du bois Wenghè: très versatile, il s'adapte à plusieurs différents ambients et styles de décoration. Sa couleur discrète et naturelle polie avec traitement de protection, réchauffe chromatiquement l'ambient dans lequel il est inséré.

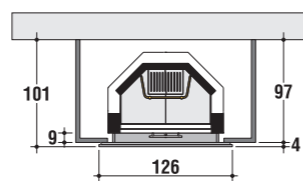
Cladding in Venghè stone, which aesthetically recalls the African wood Wenge; its versatile look makes it apt to be placed in any decorative environment. The soft and natural colour of the polished Venghè stone with protective varnish conveys warmth to the setting it is located.

Verkleidung aus Venghè-Stein, das in ästhetischer Hinsicht an das nahezu gleichnamige Wenghè-Holz erinnert: Das sehr vielseitige Material eignet sich für die unterschiedlichsten Umgebungen und Stilrichtungen. Die warme und natürliche Farbgebung des geschliffenen Venghè-Stein mit Schutzbehandlung sorgt für eine farbliche Erwärmung der Umgebung, in die er eingefügt wird.

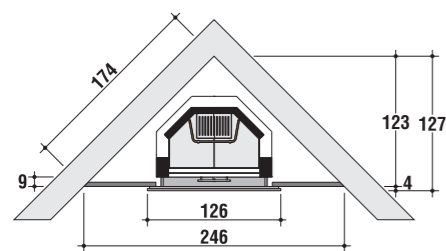
Rivestimento in Pietra Venghè, che richiama esteticamente il quasi omonimo legno Wenghè: molto versatile, si presta ad essere inserito in ambienti e stili diversi. Il colore morbido e naturale della Pietra Venghè levigata con trattamento protettivo, riscalda cromaticamente l'ambiente nel quale si inserisce.



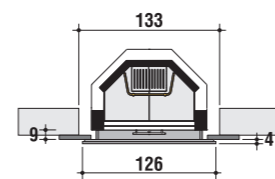
coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation en coin 90°  
90° corner installation  
Eckaufstellung 90°  
collocazione an angolo 90°



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso



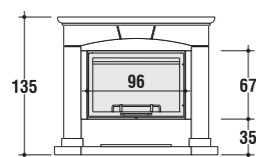
# TOSCANA/M

Encadrement classique très actuel qui s'insère bien dans des décorations modernes. Réalisé en marbre Giallo d'Istria de gros épaisseur, sablé avec traitement de protection.

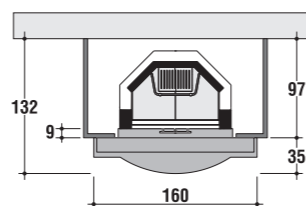
Classic style for this frame that can easily be placed in modern decorative settings. Sandblasted marble Giallo d'Istria treated with protective varnish.

Ein inspirierender klassischer Rahmen, der sich gut in moderne Umgebungen einfügt. Aus dickwandigem, sandgestrahltem Marmor Giallo d'Istria mit Schutzbehandlung gefertigt.

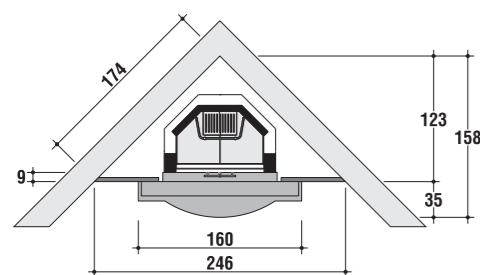
Cornice di ispirazione classica che ben si inserisce nelle moderne ambientazioni. Realizzata in marmo Giallo d'Istria a grosso spessore, sabbiato con trattamento protettivo.



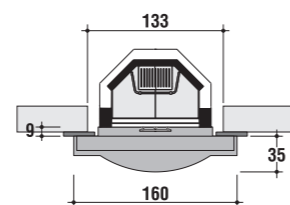
coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation en coin 90°  
90° corner installation  
Eckaufstellung 90°  
collocazione an angolo 90°



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso



Disponibile pour: - Available for: - Verfügbar für: - Disponibile per:  
MB MF



   **MB QP**



Foyer fermé traditionnel avec porte carrée en vitrocéramique contournée en acier verni; loquet de blocage ouvrable pour le nettoyage et à guillotine avec poignée « froide ». Chambre de combustion revêtue en CMtech®2, réfractaire céramique, équipé de Catalyseur-Diffuseur de flamme et sole foyère en fonte. Livrable dans les versions à air de convection naturelle ou forcée



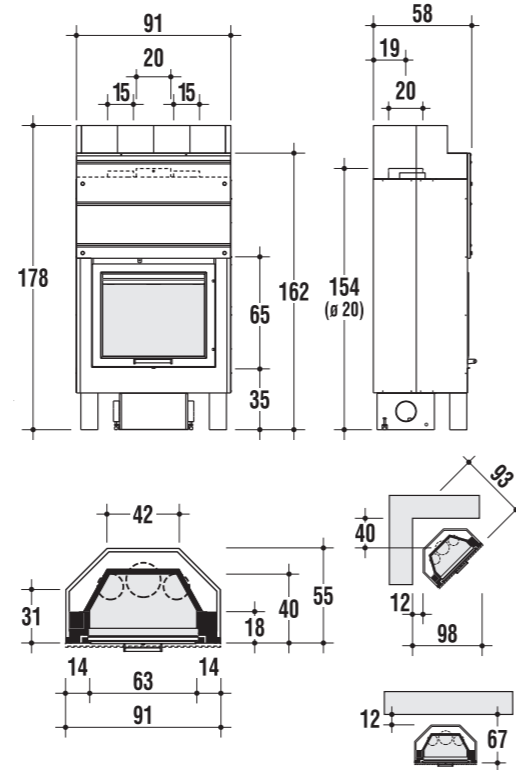
Traditional fireplace with squared door framed in painted steel and with ceramic glass; open/close sliding mechanism with thermal insulated handle; tilt mechanism for easy cleaning. Inner lining of the combustion chamber and flame distributor-catalyser made of CMtech®2, refractory ceramic, and cast iron hearth. Natural and forced convection air versions are available.



Kamin im traditionellen Design mit quadratischer Tür aus lackiertem Stahlrahmen und Glaskeramik; die Tür ist mit Hilfe des wärmeisolierten Griffs hochschiebbar; seitliche Öffnung zur Reinigung. Brennkammer mit Katalysator-Flammenverteiler mit feuerfester CMtech®2-Keramikverkleidung und Feuerstelle aus Gusseisen. Verfügbar sind Versionen mit Warmluftventilation oder natürlicher Konvektion.



Caminetto tradizionale con porta quadrata bordata in acciaio verniciato e vetro ceramico, azionabile a saliscendi con maniglia isolata termicamente; apertura ad anta per la pulizia. Camera di combustione completa di Catalizzatore-Frangifiamma rivestita in CMtech®2, refrattario ceramico e piano fuoco in ghisa. Sono disponibili versioni ad aria calda ventilata o a convezione naturale.



	convection forcée - with fan Warmluftventilation - ventilato	
puissance output Leistung potenza	6,1 - 12,2	kW
puissance certifiée nominal thermal output zertifizierte Leistung potenza certificata	9,4	kW
émission CO CO emission at 13% oxygen gemessener CO-Anteil (bei 13% Sauerstoff) CO misurato (al 13% di ossigeno)	≤ 0,20	%
rendement efficiency Leistungsfähigkeit rendimento	≥ 82,2	%
consommation moyenne de combustible average fuel consumption durchschnittlicher Brennstoffverbrauch consumo medio combustibile	2,50	kg/h
débit massique des fumées flue gas mass flow Rauchgasmassendurchsatz portata in massa dei fumi	11,8	g/s
température des fumées flue gas temperature Rauchgastemperatur temperatura dei fumi	205	°C
tirage (dépression dans le conduit) flue draught pressure Saugdruck (Schornsteinunterdruck) tiraggio (depressione al camino)	11	Pa
conduit d'évacuation des fumées flue exit pipe Rauchgasaustrittsrohr tubo uscita fumi	Ø 200	mm
section intérieure du conduit des fumées internal section of chimney flue Innenbereich des Schornsteinrohrs sez. interna canna fumaria	Ø 20 / □ 20x20	cm
hauteur min. du conduit des fumées min. height of chimney flue Mindesthöhe des Schornsteinrohrs altezza min. canna fumaria	4	m
conduits d'entrée d'air air inlet ducts Luftzuleitungen condotti entrata aria	2 x Ø 12	cm
poids net net weight Nettogewicht peso netto	227	kg
poids avec emballage weight with packaging Gewicht mit Verpackung peso con imballo	248	kg

CERTIFICATIONS OBTENUES - THE CERTIFICATIONS ACHIEVED - ERHALTENE ZERTIFIZIERUNGEN - LE CERTIFICAZIONI OTTENUTE

CE EN 13229

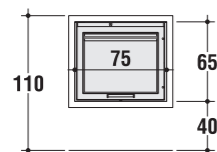
# MINIMAL QUADRA

Minimal est un habillage qui s'harmonise bien avec une décoration design. Le contraste entre le froid du métal et la chaleur du feu produit un grand effet esthétique. Dans sa simplicité, Minimal, réalisé en acier verni gris métallisé, fait ressortir tout foyer installé à l'intérieur.

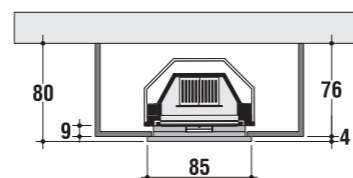
Minimal is a cladding that perfectly fits in any interior decoration. A special effect is given by the contrast between the coldness of the steel and the warmth of the fire. Being a simple cladding made in metallic grey painted steel, Minimal is able to emphasize any fireplace.

Minimal ist eine Verkleidung, die hervorragend mit Einrichtungen im modernen Design harmoniert. Der Kontrast zwischen der Kälte des Metalls und der Hitze des Feuers sorgt für eine große, ästhetische Wirkung. Dank ihrer Schlichtheit hebt Minimal, die aus metallic-grau lackiertem Stahl gefertigt ist, jeden eingesetzten Feuerraum in den Vordergrund.

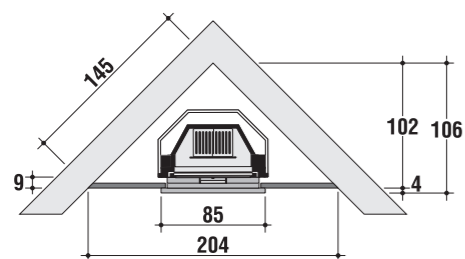
Minimal è un rivestimento che ben si armonizza con l'arredamento di design. Il contrasto tra il freddo del metallo e il calore del fuoco è di grande effetto estetico. Nella sua semplicità Minimal, realizzato in acciaio verniciato grigio metallizzato, evidenzia qualsiasi focolare al suo interno.



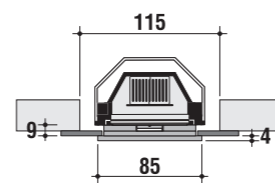
coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation en coin 90°  
90° corner installation  
Eckaufstellung 90°  
collocazione ad angolo 90°



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso



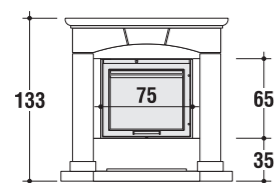
# TOSCANA

Encadrement classique très actuel qui s'insère bien dans des décorations modernes. Réalisé en marbre Giallo d'Istria de gros épaisseur, sablé avec traitement de protection.

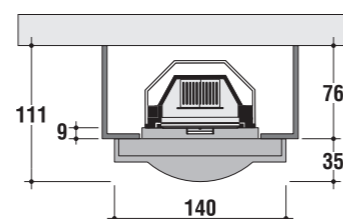
Classic style for this frame that can easily be placed in modern decorative settings. Sandblasted marble Giallo d'Istria treated with protective varnish.

Ein inspirierender klassischer Rahmen, der sich gut in moderne Umgebungen einfügt. Aus dickwandigem, sandgestrahltem Marmor Giallo d'Istria mit Schutzbehandlung gefertigt.

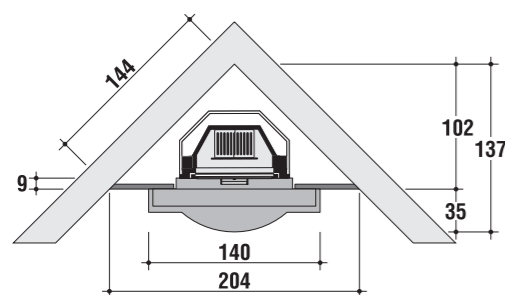
Cornice di ispirazione classica che ben si inserisce nelle moderne ambientazioni. Realizzata in marmo Giallo d'Istria a grosso spessore, sabbiato con trattamento protettivo.



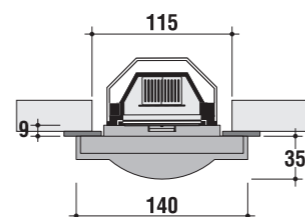
coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation en coin 90°  
90° corner installation  
Eckaufstellung 90°  
collocazione ad angolo 90°



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso





# MB R9



Foyer fermé traditionnel avec porte galbée en vitrocéramique contournée en acier verni; loquet de blocage ouvrable pour le nettoyage et à guillotine avec poignée « froide ». Chambre de combustion revêtue en CMtech®2, réfractaire céramique, équipé de Catalyseur-Diffuseur de flamme et sole foyère en fonte. Livrable dans les versions à air de convection naturelle ou forcée.



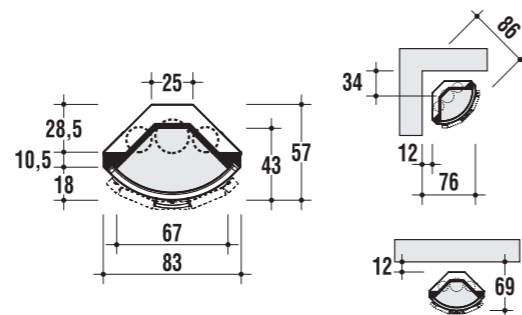
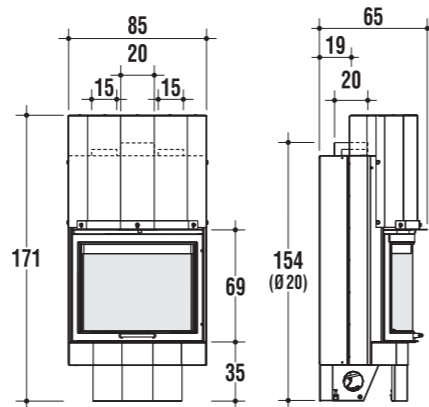
Traditional fireplace with rounded door with frame in painted steel and shaped ceramic glass, which guarantees a wider vision of the flames. Open/close sliding mechanism with thermal insulated handle and tilt mechanism for easy cleaning. Inner lining of the combustion chamber and flame distributor-catalyser made of CMtech®2, refractory ceramic, and cast iron hearth. Natural and forced convection air versions are available.



Traditioneller Kamin mit runder Tür mit lackiertem Stahlrahmen und geformter Glaskeramik, die einen großzügigen Blick auf die Feuerstelle ermöglicht. Hochschiebbare Tür mit wärmeisoliertem Griff und seitlicher Öffnung zur Reinigung. Brennkammer mit Katalysator-Flammenverteiler mit feuerfester CMtech®2-Keramikverkleidung und Feuerstelle aus Gusseisen. Verfügbar sind Versionen mit Warmluftventilation oder natürlicher Konvektion.



Caminetto tradizionale dalla porta curva con bordo in acciaio verniciato e vetro ceramico sagomato che concede un'ampia visione del fuoco. Apertura a saliscendi con maniglia isolata termicamente e ad anta per la pulizia. Camera di combustione completa di Catalizzatore-Frangifiamma rivestita in CMtech®2, refrattario ceramico, e piano fuoco in ghisa. Sono disponibili versioni ad aria calda ventilata o a convezione naturale.



convection forcée - with fan  
Warmluftventilation - ventilato

puissance output Leistung potenza	6,6 - 13,3	kW
puissance certifiée nominal thermal output zertifizierte Leistung potenza certificata	10,3	kW
émission CO CO emission at 13% oxygen gemessener CO-Anteil (bei 13% Sauerstoff) CO misurato (al 13% di ossigeno)	≤ 0,12	%
rendement efficiency Leistungsfähigkeit rendimento	≥ 84,2	%
consommation moyenne de combustible average fuel consumption durchschnittlicher Brennstoffverbrauch consumo medio combustibile	2,63	kg/h
débit massique des fumées flue gas mass flow Rauchgasmassendurchsatz portata in massa dei fumi	10,9	g/s
température des fumées flue gas temperature Rauchgastemperatur temperatura dei fumi	209	°C
tirage (dépression dans le conduit) flue draught pressure Saugdruck (Schornsteinunterdruck) tiraggio (depressione al camino)	12	Pa
conduit d'évacuation des fumées flue exit pipe Rauchgasaustrittsrohr tubo uscita fumi	Ø 200	mm
section intérieure du conduit des fumées internal section of chimney flue Innenbereich des Schornsteinrohrs sez. interna canna fumaria	Ø 20 / □ 20x20	cm
hauteur min. du conduit des fumées min. height of chimney flue Mindesthöhe des Schornsteinrohrs altezza min. canna fumaria	4	m
conduits d'entrée d'air air inlet ducts Luftzuleitungen condotti entrata aria	2 x Ø 12	cm
poids net net weight Nettogewicht peso netto	214	kg
poids avec emballage weight with packaging Gewicht mit Verpackung peso con imballo	235	kg

CERTIFICATIONS OBTENUES - THE CERTIFICATIONS ACHIEVED - ERHALTENE ZERTIFIZIERUNGEN - LE CERTIFICAZIONI OTTENUTE

CE EN 13229

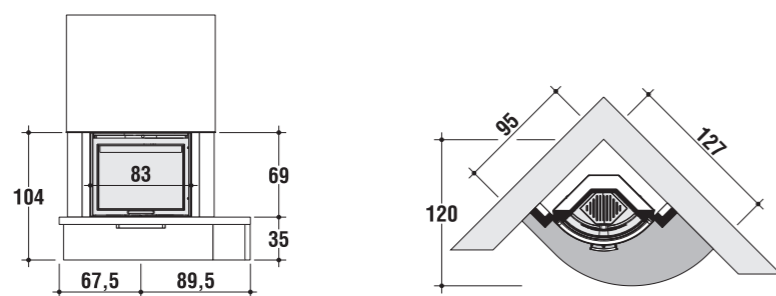
# ALTEA

Habillage d'angle avec un plan galbé en relief. Réalisé en marbre Giallo Oro brossé avec traitement de protection. Base en marbre Chiaro bouchardé. En dotation une plaque en acier verni pour la finition de la hotte.

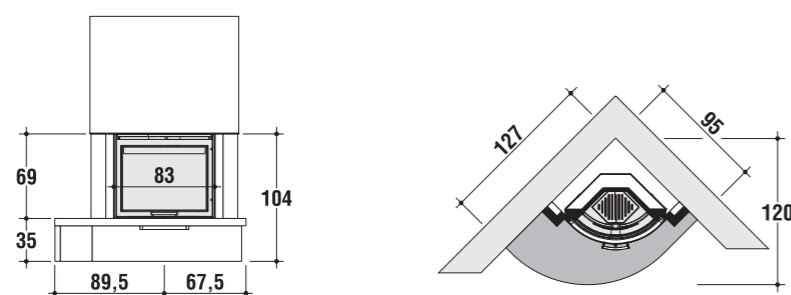
Corner cladding marked by the rounded line of the projecting raised-hearth. Brushed marble Giallo Oro with protective varnish. Base in bush-hammered marble Chiaro. A painted steel blade for the hood is supplied with.

Eckverkleidung, die sich durch ihr gekrümmtes Profil des überhängenden Untersimses charakterisiert. Aus gebürstetem Marmor Giallo Oro mit Schutzbehandlung. Überhöhung aus gestocktem Marmor Chiaro. Zur Ausstattung gehört eine Klinge aus lackiertem Stahl für die Haube.

Rivestimento ad angolo che si caratterizza dal profilo curvo della base a sbalzo. Realizzato in marmo Giallo Oro spazzolato con trattamento protettivo. Sopralzo in marmo Chiaro bocciardato. In dotazione una lama in acciaio verniciato di finitura per la cappa.



implantation pan coupé avec banquette à droite  
90° corner installation with right-hand side bench  
Eckverkleidung 90° mit Bank rechts  
collocazione ad angolo 90° con panchina a destra



implantation pan coupé avec banquette à gauche  
90° corner installation with left-hand side bench  
Eckverkleidung 90° mit Bank links  
collocazione ad angolo 90° con panchina a sinistra



Disponibile pour: - Available for: - Verfügbar für: - Disponibile per:  
MB R9

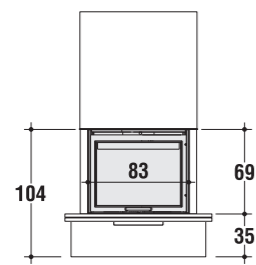
# PUEBLA

Habillage particulier avec lignes souples, qui suivent la courbe du foyer. Réalisé en granite Nero Assoluto flambé et brossé avec traitement de protection. Base en marbre Chiaro bouchardé avec traitement de protection. En dotation une plaque en acier verni pour la finition de la hotte.

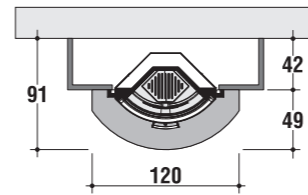
Cladding marked by the soft profile that follows the curve of the fireplace. Flamed and brushed granite Nero Assoluto with protective varnish. Base in bush-hammered marble Chiaro. A painted steel blade for the hood is supplied with.

Spezielle Verkleidungen mit weichen Linien, die der Krümmung des Kamins folgen. Aus geflammtem und gebürstetem Granit Nero Assoluto mit Schutzbehandlung gefertigt. Überhöhung aus gestocktem Marmor Chiaro. Zur Ausstattung gehört eine Klinge aus lackiertem Stahl für die Haube.

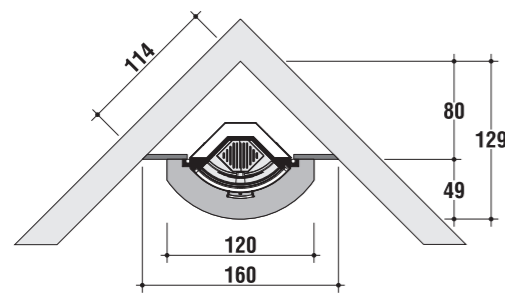
Particolare rivestimento dalle linee morbide che seguono la curvatura del caminetto. Realizzato in granito Nero Assoluto fiammato e spazzolato con trattamento protettivo. Sopralzo in marmo Chiaro bocciardato. In dotazione una lama in acciaio verniciato di finitura per la cappa.



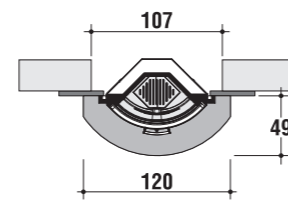
coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation en coin 90°  
90° corner installation  
Eckaufstellung 90°  
collocazione ad angolo 90°



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso



Disponibile pour: - Available for: - Verfügbar für: - Disponibile per:  
MB R9



# MB T6



Foyer fermé traditionnel avec porte prismatique à trois côtés en vitrocéramique contournée en acier verni; loquet de blocage ouvrable pour le nettoyage et à guillotine avec poignée « froide ». Chambre de combustion revêtue en CMtech®2, réfractaire céramique, équipé de Catalyseur-Diffuseur de flamme et sole foyère en fonte. Livrable dans les versions à air de convection naturelle ou forcée.



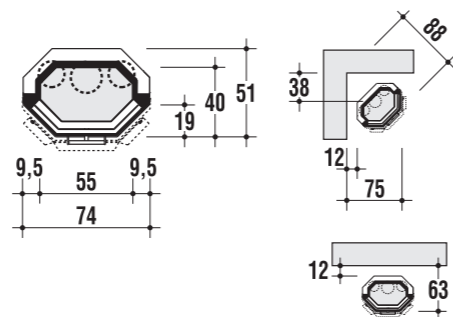
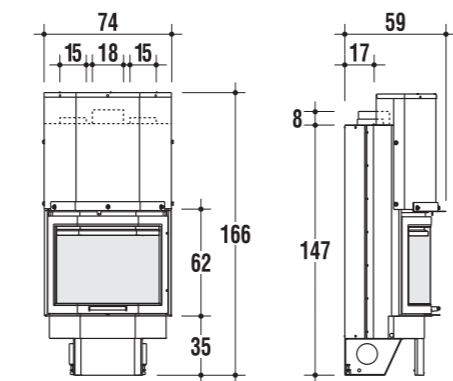
Fireplace with panoramic glass, traditional design with three-side shaped door with frame in painted steel and whole ceramic glass. Open/close sliding mechanism with thermal insulated handle and tilt mechanism for easy cleaning. Inner lining of the combustion chamber and flame distributor-catalyser made of CMtech®2, refractory ceramic, and cast iron hearth. Natural and forced convection air versions are available.



Panorama-Kamin mit traditionellem Design und dreiseitig geformter Tür mit Rahmen aus lackiertem Stahl und ganzheitlicher Glaskeramik. Hochschiebbare Tür mit wärmeisoliertem Griff und seitlicher Öffnung zur Reinigung. Brennkammer mit Katalysator-Flammenverteiler mit feuerfester CMtech®2-Keramikverkleidung und Feuerstelle aus Gusseisen. Verfügbar sind Versionen mit Warmluftventilation oder natürlicher Konvektion.



Caminetto panoramico, dalle linee tradizionali con porta sagomata a tre lati bordata in acciaio verniciato e vetro ceramico intero. Apertura a saliscendi con maniglia isolata termicamente e ad anta per la pulizia. Camera di combustione completa di Catalizzatore-Frangifiamma rivestita in CMtech®2, refrattario ceramico, e piano fuoco in ghisa. Sono disponibili versioni ad aria calda ventilata o a convezione naturale.



convection forcée - with fan  
Warmluftventilation - ventilato

puissance output Leistung potenza	7,1 - 14,3	kW
puissance certifiée nominal thermal output zertifizierte Leistung potenza certificata	11,0	kW
émission CO CO emission at 13% oxygen gemessener CO-Anteil (bei 13% Sauerstoff) CO misurato (al 13% di ossigeno)	≤ 0,20	%
rendement efficiency Leistungsfähigkeit rendimento	≥ 79,5	%
consommation moyenne de combustible average fuel consumption durchschnittlicher Brennstoffverbrauch consumo medio combustibile	3,30	kg/h
débit massique des fumées flue gas mass flow Rauchgasmassendurchsatz portata in massa dei fumi	16,2	g/s
température des fumées flue gas temperature Rauchgastemperatur temperatura dei fumi	207,9	°C
tirage (dépression dans le conduit) flue draught pressure Saugdruck (Schornsteinunterdruck) tiraggio (depressione al camino)	10	Pa
conduit d'évacuation des fumées flue exit pipe Rauchgasaustrittsrohr tubo uscita fumi	Ø 180	mm
section intérieure du conduit des fumées internal section of chimney flue Innenbereich des Schornsteinrohrs sez. interna canna fumaria	Ø 18 / □ 18x18	cm
hauteur min. du conduit des fumées min. height of chimney flue Mindesthöhe des Schornsteinrohrs altezza min. canna fumaria	4	m
conduits d'entrée d'air air inlet ducts Luftzuleitungen condotti entrata aria	2 x Ø 12	cm
poids net net weight Nettogewicht peso netto	196	kg
poids avec emballage weight with packaging Gewicht mit Verpackung peso con imballo	217	kg

CERTIFICATIONS OBTENUES - THE CERTIFICATIONS ACHIEVED - ERHALTENE ZERTIFIZIERUNGEN - LE CERTIFICAZIONI OTTENUTE

CE EN 13229

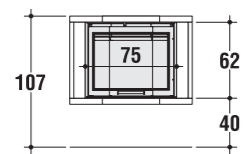
# MINIMAL TRIO

Habillage très linéaire de forme prismatique sur trois côtés. Les formes essentielles permettent une intégration harmonique aux plus différents styles de décoration. L'encadrement en acier verni gris métallisé fait ressortir le foyer à l'intérieur.

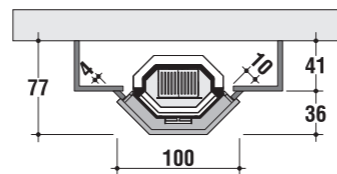
Extremely lean cladding, with a three-side structure. The essential lines allow for an elegant combination of this model with any interior design style. The shaped frame in metallic grey steel emphasizes the hearth.

Verkleidung in extrem formellem Design mit dreiseitiger Ansicht. Durch ihre essenzielle Form fügt sich diese Verkleidung sehr harmonisch in die verschiedensten Einrichtungen ein. Der aus metallic-grau lackiertem Stahl gefertigte Rahmen setzt den Feuerraum in den Vordergrund.

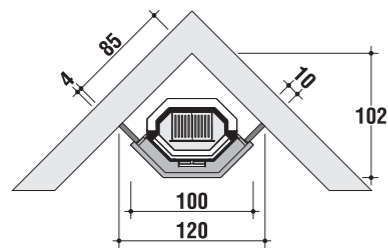
Rivestimento di estrema pulizia formale, si sviluppa su tre lati. L'essenzialità delle forme consente un armonioso accostamento di questo rivestimento agli arredamenti più diversi. La cornice realizzata in acciaio verniciato grigio metallizzato enfatizza il focolare al suo interno.



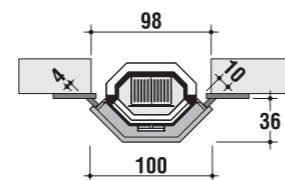
coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation en coin 90°  
90° corner installation  
Eckaufstellung 90°  
collocazione ad angolo 90°



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung partiell eingebaut  
collocazione con parziale incasso



Disponibile pour: - Available for: - Verfügbar für: - Disponibile per:  
MB T6



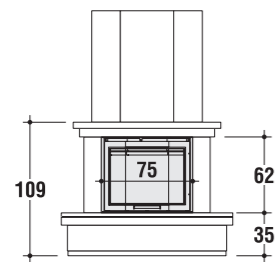
# PISA

Habillage de style classique avec formes galbées. Réalisé en marbre Claire bouchardé. Plan en marbre Rosa Asiago poli. Linteau en bois plaqué, teinte cerisier claire.

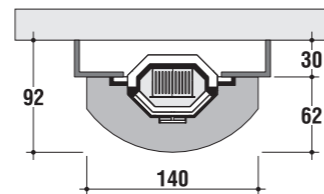
A timeless style for this cladding with curved profiles. Bush-hammered marble Chiaro. Surface of the raised-hearth in polished marble Rosa Asiago. Mantelshelf in Cherry veneer with teak finish.

Diese Verkleidung mit ihrem unvergänglichen Design zeichnet sich durch ihre runden Formen aus. Aus gestocktem Marmor Chiaro gefertigt. Untersimsoberfläche aus poliertem Marmor Rosa Asiago gefertigt. Simsbalken aus furniertem, hellgefärbtem Kirschholz.

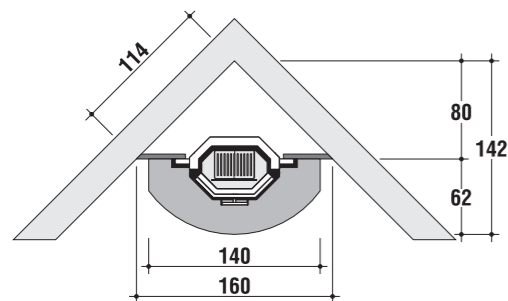
Stile intramontabile per questo rivestimento che si caratterizza per le forme curve. Realizzato in marmo Chiaro bocciardato. Piano della base in marmo Rosa Asiago lucidato. Trave in legno impiallacciato Ciliegio, tinta chiara.



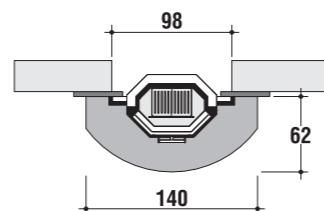
coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto



installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete



installation en coin 90°  
90° corner installation  
Eckaufstellung 90°  
collocazione ad angolo 90°



installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione ad incasso



Disponibile pour: - Available for: - Verfügbar für: - Disponibile per:  
MB T6

# CT 70 - CT 80



Inserts pour cheminée avec un style moderne, avec porte battente réversible entièrement en vitrocéramique. Disponibles en deux dimensions, 70 et 80 cm de largeur. Chambre de combustion revêtue en CMtech®2, réfractaire céramique, équipé de Catalyseur-Diffuseur de flamme et sole foyer en fonte. Des ensembles optionnels sont disponibles pour la ventilation d'air chaud et pour des facilitations d'installation..



Modern design for these inserts with reversible door opening sideways completely made in ceramic glass. There are two measures available for the breadth: 70 cm and 80 cm. Inner lining of the combustion chamber and flame distributor-catalyser made of CMtech®2, refractory ceramic, with cast iron hearth. Ventilation kit and installation kit available.



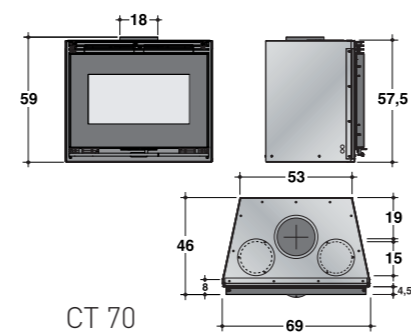
Moderne Einsätze mit wendbarer Seitentür, die vollkommen aus Glaskeramik gefertigt ist. In zwei Größen verfügbar, 70 und 80 cm Breite. Brennkammer mit Katalysator-Flammenverteiler mit feuerfester CMtech®2-Keramikverkleidung und Feuerstelle aus Gusseisen. Belüftungs- und Montagesets sind verfügbar.



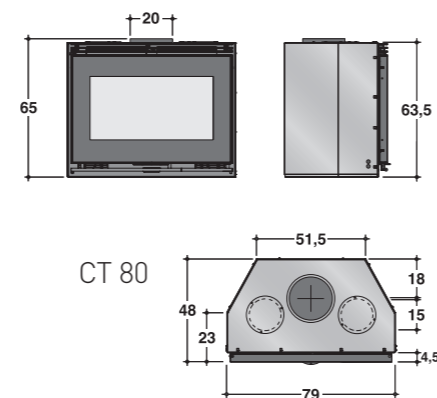
Inserti dall'estetica moderna con porta ad anta reversibile interamente in vetro ceramico. Disponibili in due misure, 70 e 80 cm. di larghezza. Camera di combustione, completa di Catalizzatore-Frangifiamma rivestita in CMtech®2, refrattario ceramico, con piano fuoco in ghisa. Sono disponibili kit per la ventilazione e il montaggio.



CT 80



CT 70



CT 80

	CT 70	CT 80	
puissance output Leistung potenza	4,8 - 9,7	5,2 - 10,4	kW
puissance certifiée nominal thermal output zertifizierte Leistung potenza certificata	7,5	8,0	kW
émission CO CO emission at 13% oxygen gemessener CO-Anteil (bei 13% Sauerstoff) CO misurato (al 13% di ossigeno)	≤ 0,21	≤ 0,21	%
rendement efficiency Leistungsfähigkeit rendimento	≥ 75,5	≥ 75,5	%
consommation moyenne de combustible average fuel consumption durchschnittlicher Brennstoffverbrauch consumo medio combustibile	2,21	2,33	kg/h
débit massique des fumées flue gas mass flow Rauchgasmassendurchsatz portata in massa dei fumi	8,6	9,0	g/s
température des fumées flue gas temperature Rauchgastemperatur temperatura dei fumi	248,5	260,5	°C
tirage (dépression dans le conduit) flue draught pressure Saugdruck (Schornsteinunterdruck) tiraggio (depressione al camino)	11	11	Pa
conduit d'évacuation des fumées flue exit pipe Rauchgasaustrittsrohr tubo uscita fumi	Ø 180	Ø 200	mm
section intérieure du conduit des fumées internal section of chimney flue Innenbereich des Schornsteinrohrs sez. interna canna fumaria	Ø 18	Ø 20	cm
hauteur min. du conduit des fumées min. height of chimney flue Mindesthöhe des Schornsteinrohrs altezza min. canna fumaria	3	3	m
poids net net weight Nettogewicht peso netto	102	120	kg
poids avec emballage weight with packaging Gewicht mit Verpackung peso con imballo	112	130	kg

CERTIFICATIONS OBTENUES - THE CERTIFICATIONS ACHIEVED - ERHALTENE ZERTIFIZIERUNGEN - LE CERTIFICAZIONI OTTENUTE

CE EN 13229

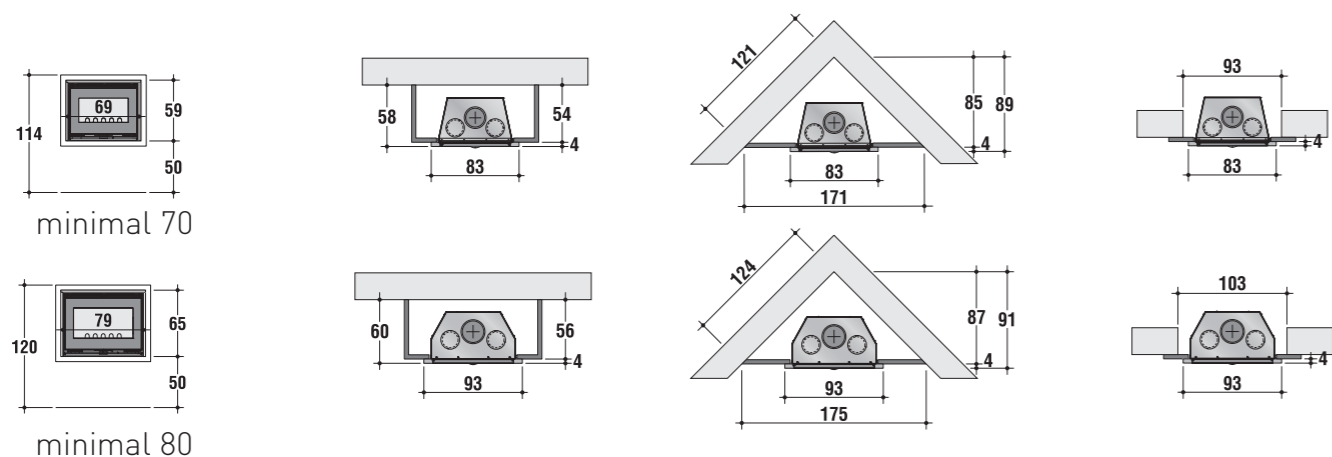
# MINIMAL 70 - 80

Minimal est un habillage qui s'harmonise bien avec une décoration design. Le contraste entre le froid du métal et la chaleur du feu produit un grand effet esthétique. Dans sa simplicité, Minimal, réalisé en acier verni gris métallisé, fait ressortir tout foyer installé à l'intérieur.

Minimal is a cladding that perfectly fits in any interior decoration. A special effect is given by the contrast between the coldness of the steel and the warmth of the fire. Being a simple cladding made in metallic grey painted steel, Minimal is able to emphasize any fireplace.

Minimal ist eine Verkleidung, die hervorragend mit Einrichtungen im modernen Design harmonisiert. Der Kontrast zwischen der Kälte des Metalls und der Hitze des Feuers sorgt für eine große, ästhetische Wirkung. Dank ihrer Schlichtheit hebt Minimal, die aus metallic-grau lackiertem Stahl gefertigt ist, jeden eingesetzten Feuerraum in den Vordergrund.

Minimal è un rivestimento che ben si armonizza con l'arredamento di design. Il contrasto tra il freddo del metallo e il calore del fuoco è di grande effetto estetico. Nella sua semplicità Minimal, realizzato in acciaio verniciato grigio metallizzato, evidenzia qualsiasi focolare al suo interno.



coffrage à réaliser lors de la pose  
boxing to build on site  
Vorwand an Ort und Stelle auszuführen  
lesena o quinta da eseguirsi sul posto

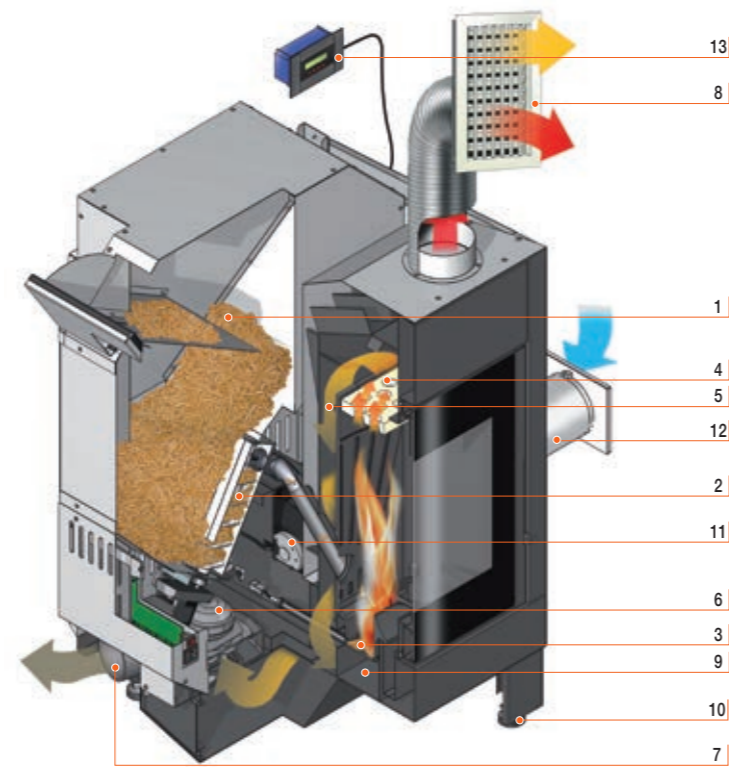
installation de face avec coffrage  
wall installation with site-built boxing  
Wandaufstellung mit Vorwand  
collocazione con lesena a parete

installation en coin 90°  
90° corner installation  
Eckaufstellung 90°  
collocazione ad angolo 90°

installation encastrée  
"hole-in-the-wall" installation  
Aufstellung eingebaut  
collocazione con parziale incasso

Disponibile pour: - Available for: - Verfügbar für: - Disponibile per:  
CT 70 - CT 80

# CP MP-10 CP MP-15



- 1** - Réservoir du pellet: capacité 50 kg  
- Pellet fuel hopper: 50 kg capacity  
- Pelletbrennstoffbehälter: Fassungsvermögen 50 kg  
- Serbatoio combustibile pellet: capacità 50 kg
- 2** - Vis sans fin automatique pour dosage pellet selon programme de fonctionnement  
- Automatic screw auger feeding pellet fuel into the burn-pot according to the operating setting  
- Automatische Pellet-Versorgungsschnecke zur Brennstoffdosierung gemäß Betriebsprogramm  
- Coccia automatica alimentazione pellet per dosaggio combustibile come da programma di funzionamento
- 3** - Air de combustion  
- Combustion air  
- Verbrennungsluft  
- Aria per la combustione
- 4** - Catalyseur-diffuseur de flamme en CMtech®2 réfractaire céramique  
- Flame distributor-catalyzer in refractory ceramic CMtech®2  
- Katalysator-Flammenverteiler aus feuerfester CMtech®2-Keramik  
- Catalizzatore-Frangifiamma in CMtech®2 refrattario ceramico
- 5** - Parcours des fumées  
- Smoke circuit  
- Rauchgasweg  
- Percorso fumi
- 6** - Extracteur de fumée  
- Smoke exhauster  
- Abgasventilator  
- Estrattore fumi
- 7** - Sortie de fumée Ø 100 mm  
- 100 mm Ø smoke outlet  
- Rauchgasausgang Ø 100 mm  
- Uscita fumi Ø 100 mm

- 8** - Bouches d'air chaud réglables divisées en deux secteurs  
- Double warm air outlets with adjustable grilles  
- Warmluftauslass mit verstellbarem Gitterstutze unterteilt in zwei Bereiche  
- Bocchetta orientabili uscita aria calda divide in due settori
- 9** - Bac à cendres chambre de combustion  
- Firebox ash collecting drawer  
- Aschekasten Brennkammer  
- Cinerario camera di combustione
- 10** - Pieds réglables  
- Adjustable feet  
- Einstellfüße  
- Piedini regolabili
- 11** - Ventilateur 230V/85 W débit d'air 480 m³/h  
- 230V/85 W fan, 480 cu.m/h air flow  
- 230V/85 W Ventilator, 480 m³/h Volumenstrom  
- Ventilatore da 230V/85 W portata aria 480 m³/h
- 12** - Conduit d'entrée d'air pour chauffage  
- Intake duct of the air for heating  
- Luftzuleitung zum Heizen  
- Condotto entrata aria per il riscaldamento
- 13** - Tableau de commande  
- Control board  
- Steuerplatte  
- Pannello comandi

# LT 02

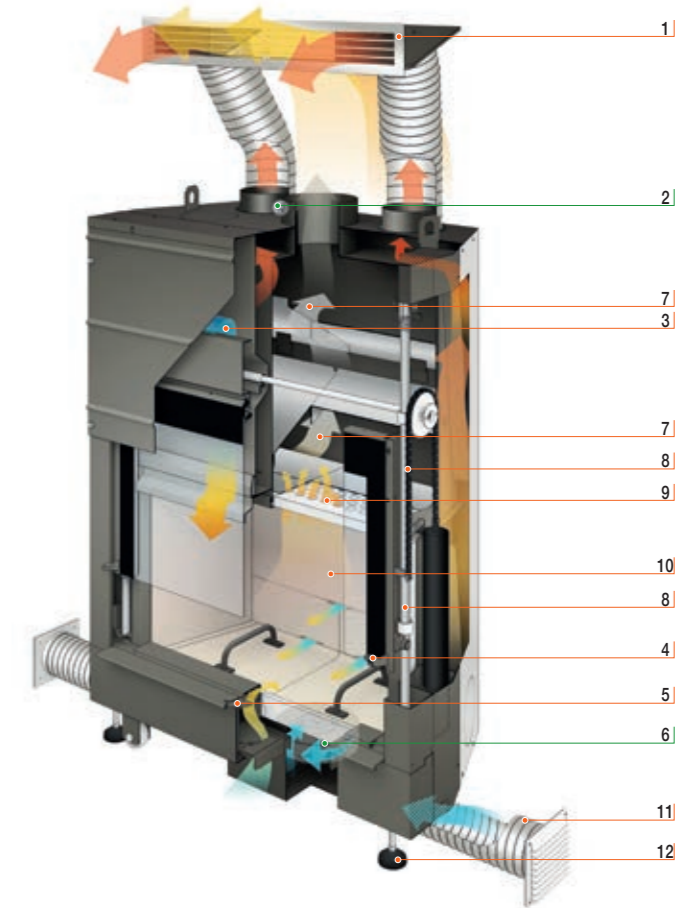


avec le kit pour l'air forcée une radiocommande pour la régulation du ventilateur est en dotation.

With the kit for forced air convection a radio control for the manual regulation of the fan speed is supplied.

Zur Ausstattung des Warmluftventilationssets gehört eine Funksteuerung für die Handregelung der Geschwindigkeit des Ventilators.

con il kit per aria calda ventilata in dotazione un radiocomando per la regolazione manuale della velocità del ventilatore.



- 1** - Bouche réglable sortie d'air chaud  
- Warm air outlet with adjustable grilles  
- Warmluftauslass mit verstellbarem Gitterstutzen  
- Bocchetta orientabile uscita aria calda
- 2** - Sonde de température d'air chaud en sortie  
- Sensor of the warm air temperature at the outlet  
- Temperaturerfassungssonde für abgehende Warmluft  
- Sonda rilevazione temperatura aria calda in uscita
- 3** - Entrées pour l'air secondaire  
- Inlet orifices of secondary air  
- Eintrittslöcher für Sekundärluft  
- Fori entrata aria secondaria
- 4** - Poignée  
- Handle  
- Griff  
- Maniglia
- 5** - Registre d'air de combustion  
- Combustion air damper control  
- Steuerung der Verbrennungsluft  
- Comando registro aria per la combustione
- 6** - Ventilateur 230V/85 W débit d'air 480 m³/h  
- 230V/85 W fan, 480 cu.m/h air flow  
- 230V/85 W Ventilator, 480 m³/h Volumenstrom  
- Ventilatore da 230V/85 W portata aria 480 m³/h
- 7** - Parcours des fumées  
- Smoke circuit  
- Rauchgaskreislauf  
- Percorso giro fumi

- 8** - Mécanisme à guillotine pour glissement de la porte composé par: couronne dentée, chaîne, contrepoids et barres en acier Ø 22 mm  
- Vertical slide door mechanism consisting of chain, chain wheel, counterweight, 22 mm Ø stainless steel bars  
- Schiebemechanismus zum Verschieben der Tür bestehend aus: Zahnrad, Kette, Gegengewicht und Führungsbolzen aus Edelstahl Ø 22 mm  
- Meccanismo a saliscendi per scorrimento porta composto da: corona dentata, catena, contrappeso e colonne in acciaio inossidabile Ø 22 mm
- 9** - Catalyseur-diffuseur de flamme en CMtech®2 réfractaire céramique  
- Flame Distributor-Catalyzer in refractory ceramic CMtech®2  
- Katalysator-Flammenverteiler aus feuerfester CMtech®2-Keramik  
- Catalizzatore-Frangifiamma in CMtech®2 refrattario ceramico
- 10** - Foyer en CMtech® réfractaire en épaisseur important  
- Firebox lined with very thick CMtech® refractory ceramic  
- Feuerraum aus dickwandigem, feuerfestem CMtech®  
- Focolare in CMtech® refrattario di grosso spessore
- 11** - Conduits d'entrée air pour chauffage  
- Intake ducts of the air for heating  
- Luftzuleitungen zum Heizen  
- Condotto entrata aria per il riscaldamento
- 12** - Pieds réglables en hauteur  
- Adjustable feet for perfect levelling  
- Höhenverstellbare Stellfüße  
- Piedini regolabili in altezza
- 13** - Seulement pour le kit d'air chaud forcé  
- For the fan-driven air version only  
- nur für Warmluftventilationsset  
- Solo per kit aria calda ventilata

# LT T3

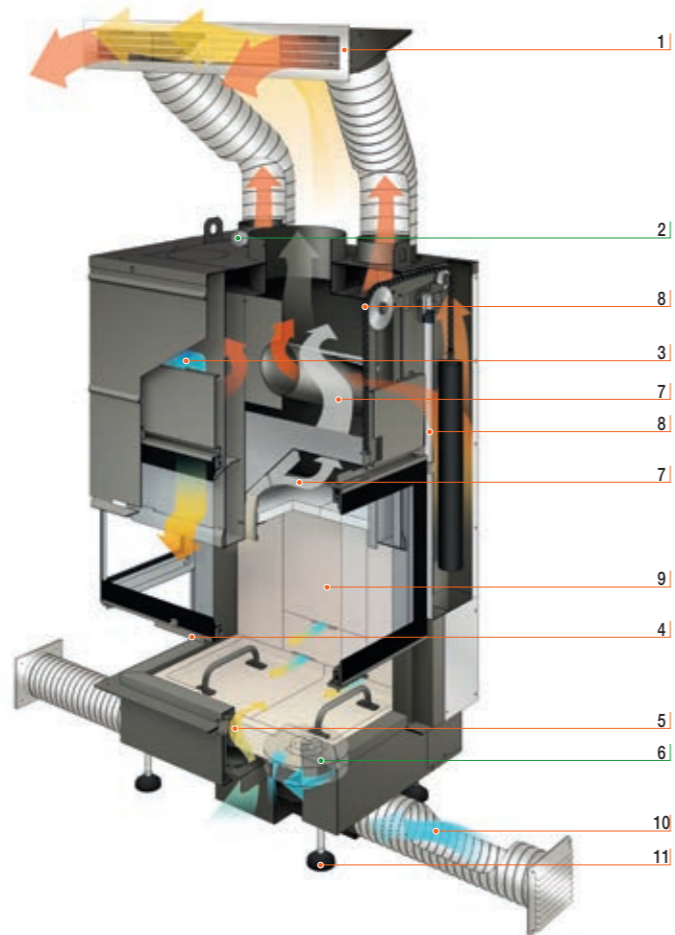


avec le kit pour l'air forcée une radiocommande pour la régulation du ventilateur est en dotation.

With the kit for forced air convection a radio control for the manual regulation of the fan speed is supplied.

Zur Ausstattung des Warmluftventilationssets gehört eine Funksteuerung für die Handregelung der Geschwindigkeit des Ventilators.

con il kit per aria calda ventilata in dotazione un radiocomando per la regolazione manuale della velocità del ventilatore.



- 1** - Bouche réglable sortie d'air chaud  
- Warm air outlet with adjustable grilles  
- Warmluftauslass mit verstellbarem Gitterstutzen  
- Bocchetta orientabile uscita aria calda
- 2** - Sonde de température d'air chaud en sortie  
- Sensor of the warm air temperature at the outlet  
- Temperaturerfassungssonde für abgehende Warmluft  
- Sonda rilevazione temperatura aria calda in uscita
- 3** - Entrées pour l'air secondaire  
- Inlet orifices of secondary air  
- Eintrittslöcher für Sekundärluft
- 4** - Poignée  
- Handle  
- Griff  
- Maniglia
- 5** - Registre d'air de combustion  
- Combustion air damper control  
- Steuerung der Verbrennungsluft  
- Comando registro aria per la combustione
- 6** - Ventilateur 230V/85 W débit d'air 480 m<sup>3</sup>/h  
- 230V/85 W fan, 480 cu.m/h air flow  
- 230V/85 W Ventilator, 480 m<sup>3</sup>/h Volumenstrom  
- Ventilatore da 230V/85 W portata aria 480 m<sup>3</sup>/h
- 7** - Parcours des fumées  
- Smoke circuit  
- Rauchgaskreislauf  
- Percorso giro fumi

- 8** - Mécanisme à guillotine pour glissement de la porte composé par: couronne dentée, chaîne, contrepoids et barres en acier Ø 22 mm  
- Vertical slide door mechanism consisting of chain, chain wheel, counterweight, 22 mm Ø stainless steel bars  
- Schiebemechanismus zum Verschieben der Tür bestehend aus: Zahnrad, Kette, Gegengewicht und Führungsbolzen aus Edelstahl Ø 22 mm  
- Meccanismo a saliscendi per scorrimento porta composto da: corona dentata, catena, contrappeso e colonne in acciaio inossidabile Ø 22 mm
- 9** - Foyer en CMtech® matériau réfractaire, en épaisseurs importants  
- Firebox lined with very thick CMtech® refractory material  
- Feuerraum aus dickwandigem, feuerfestem CMtech®  
- Focolare in CMtech® refrattario di grosso spessore
- 10** - Conduits d'entrée air pour chauffage  
- Intake ducts of the air for heating  
- Luftleitungen zum Heizen  
- Condotti entrata aria per il riscaldamento
- 11** - Pieds réglables en hauteur  
- Adjustable feet for perfect levelling  
- Höhenverstellbare Stellfüße  
- Piedini regolabili in altezza
- L** - Seulement pour le kit d'air chaud forcé  
- For the fan-driven air version only  
- nur für Warmluftventilationsset  
- Solo per kit aria calda ventilata

# CP 05

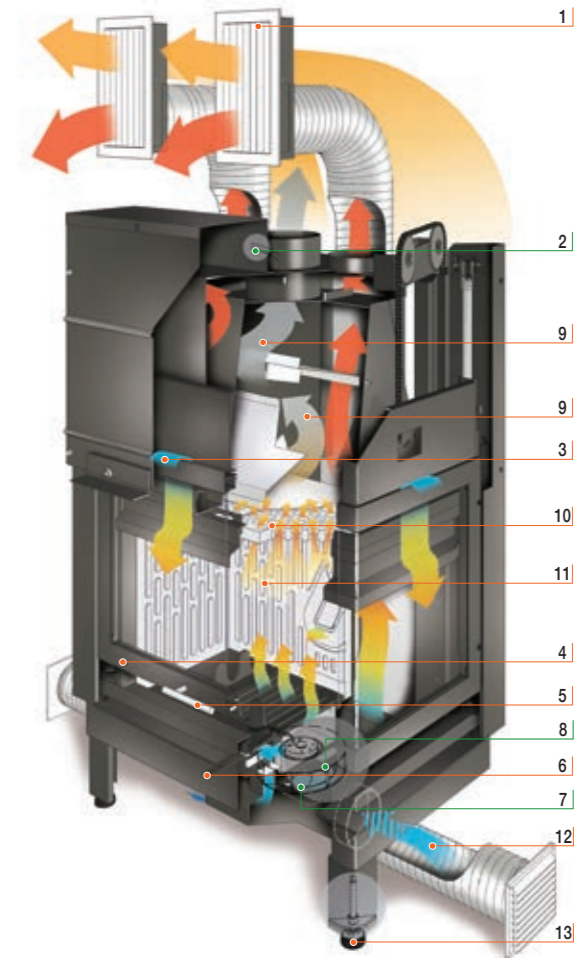


dans la version à air forcée une radiocommande pour la régulation du ventilateur est en dotation.

In the forced air convection version a radio control for the manual regulation of the fan speed is supplied.

Zur Ausstattung der Version für Warmluftventilation gehört eine Funksteuerung für die Handregelung der Geschwindigkeit des Ventilators.

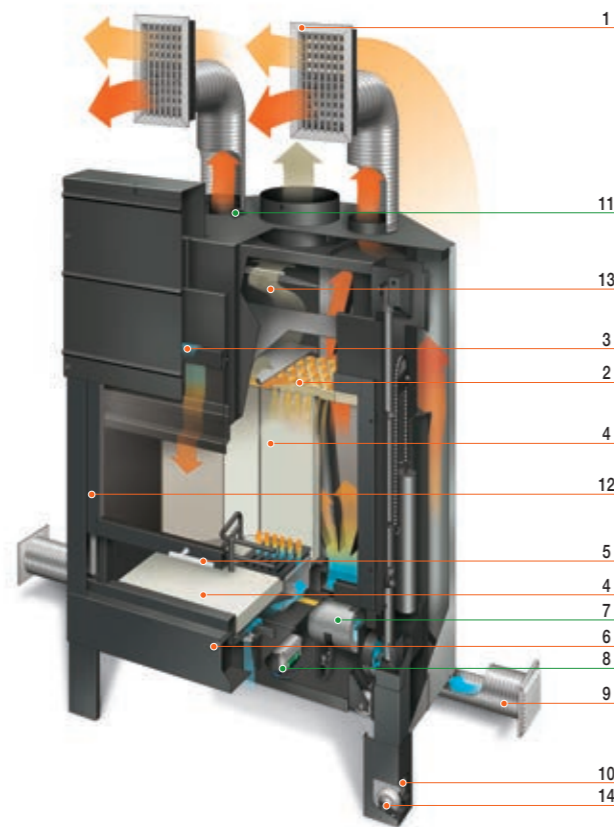
nella versione ad aria calda ventilata in dotazione un radiocomando per la regolazione manuale della velocità del ventilatore.



- 1** - Bouches d'air chaud réglables divisées en deux secteurs  
- Double warm air outlet with adjustable grilles  
- Warmluftauslass mit verstellbarem Gitterstutzen unterteilt in zwei Bereiche  
- Bocchette orientabili uscita aria calda divise in due settori
- 2** - Sonde de température d'air chaud en sortie  
- Sensor of the warm air temperature at the outlet  
- Temperaturerfassungssonde für abgehende Warmluft  
- Sonda rilevazione temperatura aria calda in uscita
- 3** - Entrées pour l'air secondaire  
- Inlet orifices of secondary air  
- Eintrittslöcher für Sekundärluft  
- Fori entrata aria secondaria
- 4** - Porte à guillotine avec vitre céramique (choc thermique 750°C) et fermeture à verrouillage  
- Air-tight vertical slide door with 750°C thermal shock resistant ceramic glass  
- Hochschiebbare Feuerraumtür mit Glaskeramik (750°C Temperaturschock) und Schnappverschluss  
- Porta a saliscendi con vetro ceramico (shock termico 750°C) e chiusura a scatto
- 5** - Poignée  
- Handle  
- Griff  
- Maniglia
- 6** - Registre d'air de combustion  
- Combustion air damper control  
- Steuerung der Verbrennungsluft  
- Comando registro aria per la combustione
- 7** - Ventilateur 230V/85 W débit d'air 480 m<sup>3</sup>/h  
- 230V/85 W fan, 480 cu.m/h air flow  
- 230V/85 W Ventilator, 480 m<sup>3</sup>/h Volumenstrom  
- Ventilatore da 230V/85 W portata aria 480 m<sup>3</sup>/h

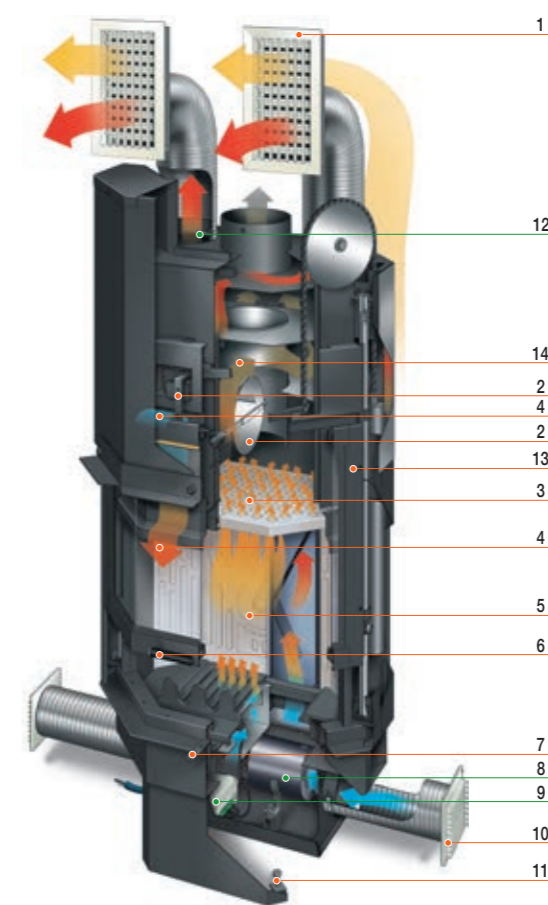
- 8** - Plaque électronique pour ventilateur  
- Electronic fan control unit  
- Elektronische Steuerzentrale des Ventilators  
- Centralina elettronica di controllo del ventilatore
- 9** - Parcours des fumées  
- Smoke circuit  
- Rauchgaskreislauf  
- Percorso giro fumi
- 10** - Catalyseur-diffuseur de flamme en CMtech®2 réfractaire céramique  
- Flame Distributor-Catalyzer in refractory ceramic CMtech®2  
- Katalysator-Flammverteiler aus feuerfester CMtech®2-Keramik  
- Catalizzatore-Frangifiamma in CMtech®2 refrattario ceramico
- 11** - Foyer en CMtech®2 réfractaire céramique  
- Firebox lined with refractory ceramic CMtech®2  
- Feuerraum aus feuerfester CMtech®2-Keramik  
- Focolare in CMtech®2 refrattario ceramico
- 12** - Conduits d'entrée air pour chauffage  
- Intake ducts of the air for heating  
- Luftleitungen zum Heizen  
- Condotti entrata aria per il riscaldamento
- 13** - Pieds réglables en hauteur  
- Adjustable feet for perfect levelling  
- Höhenverstellbare Stellfüße  
- Piedini regolabili in altezza
- L** - Seulement pour le kit d'air chaud forcé  
- For the fan-driven air version only  
- nur für Warmluftventilationsset  
- Solo per kit aria calda ventilata

# MB MF



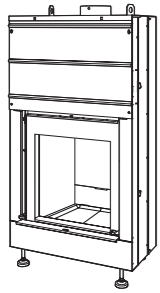
- 1** - Bouches d'air chaud réglables divisées en deux secteurs  
- Double warm air outlet with adjustable grilles  
- Warmluftauslass mit verstellbarem Gitterstutzen unterteilt in zwei Bereiche  
- Bocchette orientabili uscita aria calda divide in due settori
  - 2** - Catalyseur-diffuseur de flamme en CMtech®2 réfractaire céramique  
- Flame Distributor-Catalyzer in refractory ceramic  
- Katalysator-Flammenverteiler aus feuerfester CMtech®2-Keramik  
- Catalizzatore-Frangifiamma in CMtech®2 refrattario ceramico
  - 3** - Entrées pour l'air secondaire  
- Inlet orifices of secondary air  
- Eintrittslöcher für Sekundärluft  
- Fori entrata aria secondaria
  - 4** - Foyer en CMtech® matériau réfractaire, en épaisseurs importants  
- Firebox lined with very thick CMtech® refractory material.  
- Feuerraum aus dickwandigem, feuerfestem CMtech®  
- Focolare in CMtech® refrattario di grosso spessore
  - 5** - Poignée  
- Handle  
- Griff  
- Maniglia
  - 6** - Registre d'air de combustion  
- Combustion air damper control  
- Steuerung der Verbrennungsluft  
- Comando registro aria per la combustione
  - 7** - Ventilateur 230V/77 W débit d'air 450 m<sup>3</sup>/h  
- 230V/77 W fan, 450 cu.m/h air flow  
- 230V/77 W Ventilator, 450 m<sup>3</sup>/h Volumenstrom  
- Ventilatore da 230V/77 W portata aria 450 m<sup>3</sup>/h
  - 8** - Plaque électronique pour ventilateur  
- Electronic fan control unit  
- Elektronische Steuerzentrale des Ventilators  
- Centralina elettronica di controllo del ventilatore
  - 9** - Conduits d'entrée air pour chauffage  
- Intake ducts of the air for heating  
- Luftleitungen zum Heizen  
- Condotti entrata aria per il riscaldamento
  - 10** - Pieds réglables en hauteur  
- Adjustable feet for perfect levelling  
- Höhenverstellbare Stellfüße  
- Piedini regolabili in altezza
  - 11** - Sonde de température d'air chaud en sortie  
- Sensor of the warm air temperature at the outlet  
- Temperaturerfassungs-sonde für abgehende Warmluft  
- Sonda rilevazione temperatura aria calda in uscita
  - 12** - Porte à guillotine avec vitre céramique (choc thermique 750°C) et fermeture à verrouillage  
- Air-tight vertical slide door with 750°C thermal shock resistant ceramic glass  
- Hochschiebbare Feuerraumtür mit Glaskeramik (750°C Temperaturschock) und Schnappverschluss  
- Porta a saliscendi con vetro ceramico (shock termico 750°C) e chiusura a scatto
  - 13** - Parcours des fumées  
- Smoke circuit  
- Rauchgaskreislauf  
- Percorso giro fumi
  - 14** - Roues  
- Wheels  
- Räder für den Transport  
- Ruote per movimentazione
- └─┬─┐ - Seulement pour version à convection forcée  
- Fan-driven air version only  
- nur für ventilatorbetriebenes Modell  
- Solo per modello ventilato

# MB T6

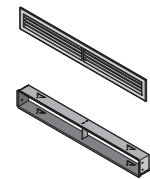


- 1** - Bouches d'air chaud réglables divisées en deux secteurs  
- Double warm air outlet with adjustable grilles  
- Warmluftauslass mit verstellbarem Gitterstutzen unterteilt in zwei Bereiche  
- Bocchette orientabili uscita aria calda divide in due settori
  - 2** - Registre d'air de combustion automatique  
- Automatic smoke damper  
- Automatische Rauchgaserkennung  
- Registro fumi automatico
  - 3** - Catalyseur-diffuseur de flamme en CMtech®2 réfractaire céramique  
- Flame Distributor-Catalyzer in refractory ceramic  
- Katalysator-Flammenverteiler aus feuerfester CMtech®2-Keramik  
- Catalizzatore-Frangifiamma in CMtech®2 refrattario ceramico
  - 4** - Entrées pour l'air secondaire  
- Inlet orifices of secondary air  
- Eintrittslöcher für Sekundärluft  
- Fori entrata aria secondaria
  - 5** - Foyer en CMtech® 2 matériau réfractaire  
- Firebox lined with refractory ceramic CMtech®2  
- Feuerraum aus feuerfester CMtech®2-Keramik  
- Focolare in CMtech®2 refrattario ceramico
  - 6** - Poignée calorifugée  
- Heat-proof handle  
- Wärmeisolierter Griff  
- Maniglia isolata termicamente
  - 7** - Registre d'air de combustion  
- Combustion air damper control  
- Steuerung der Verbrennungsluft  
- Comando registro aria per la combustione
  - 8** - Ventilateur 230V/77 W débit d'air 450 m<sup>3</sup>/h  
- 230V/77 W fan, 450 cu.m/h air flow  
- 230V/77 W Ventilator, 450 m<sup>3</sup>/h Volumenstrom  
- Ventilatore da 230V/77 W portata aria 450 m<sup>3</sup>/h
  - 9** - Plaque électronique pour ventilateur  
- Electronic fan control unit  
- Elektronische Steuerzentrale des Ventilators  
- Centralina elettronica di controllo del ventilatore
  - 10** - Conduits d'entrée air pour chauffage  
- Intake ducts of the air for heating  
- Luftleitungen zum Heizen  
- Condotti entrata aria per il riscaldamento
  - 11** - Pieds réglables en hauteur  
- Adjustable feet for perfect levelling  
- Höhenverstellbare Stellfüße  
- Piedini regolabili in altezza
  - 12** - Sonde de température d'air chaud en sortie  
- Sensor of the warm air temperature at the outlet  
- Temperaturerfassungs-sonde für abgehende Warmluft  
- Sonda rilevazione temperatura aria calda in uscita
  - 13** - Porte à guillotine avec vitre céramique (choc thermique 750°C) et fermeture à verrouillage  
- Air-tight vertical slide door with 750°C thermal shock resistant ceramic glass  
- Hochschiebbare Feuerraumtür mit Glaskeramik (750°C Temperaturschock) und Schnappverschluss  
- Porta a saliscendi con vetro ceramico (shock termico 750°C) e chiusura a scatto
  - 14** - Parcours des fumées  
- Smoke circuit  
- Rauchgaskreislauf  
- Percorso giro fumi
- └─┬─┐ - Seulement pour version à convection forcée  
- Fan-driven air version only  
- nur für ventilatorbetriebenes Modell  
- Solo per modello ventilato

LT 01

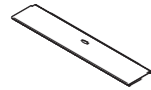
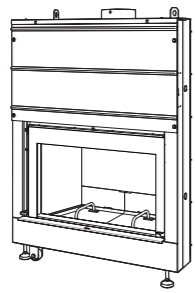


KIT CANALISATION AIR PRIMAIRE  
PRIMARY AIR CHANNELING KIT  
SET FÜR PRIMÄRLUFTKANALISIERUNG  
KIT CANALIZZAZIONE ARIA PRIMARIA

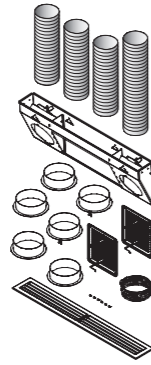


GRILLE ET BOÎTIER  
GRILLE AND OUTLET  
GITTER UND KASTEN  
BOCCHETTA E TRAMOGGIA

LT 02



FEUILLE DE TÔLE  
PROTECTIVE SHEET PLATE LINING  
PLATTENSCHUTZKLINGE  
LAMA SALVAPIANO

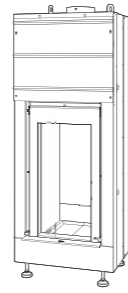


KIT CANALISATION AIR CONVECTION NATURELLE  
NATURAL AIR CONVECTION CHANNELING KIT  
LUFTKANALISIERUNGSSET MIT NATÜRLICHER KONVEKTION  
KIT CANALIZZAZIONE ARIA CONVEZIONE NATURALE

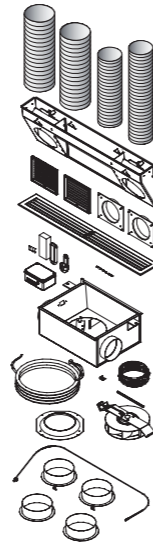
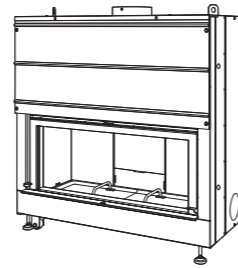


GRILLE ET BOÎTIER  
GRILLE AND OUTLET  
GITTER UND KASTEN  
BOCCHETTA E TRAMOGGIA

LT 03

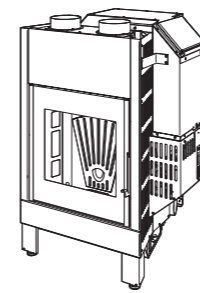


LT 06

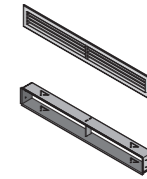


KIT CANALISATION AIR PULSÉ  
FORCED AIR CHANNELING KIT  
SET ROHRLEITUNG ZWANGSLÜFTUNG  
KIT CANALIZZAZIONE ARIA FORZATA

CP MP - SX/DX

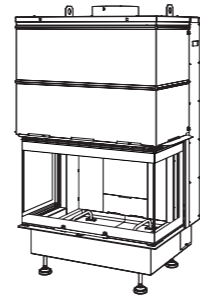


PORTE RÉVERSIBLE POUR COFFRAGE  
REVERSIBLE DOOR FOR BOXING  
WENDBARE TÜR FÜR VORWAND  
PORTA REVERSIBILE PER LESENA



GRILLE ET BOÎTIER  
GRILLE AND OUTLET  
GITTER UND KASTEN  
BOCCHETTA E TRAMOGGIA

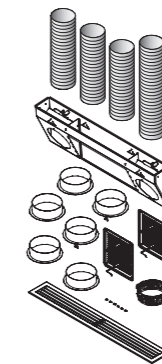
LT T3



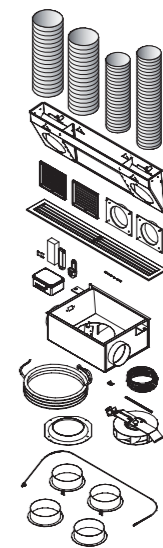
POIGNÉE MATE  
SATIN FINISH STEEL HANDLE  
MATT GRIFF  
MANIGLIA SATINATA



KIT CANALISATION AIR PRIMAIRE  
PRIMARY AIR CHANNELING KIT  
SET FÜR PRIMÄRLUFTKANALISIERUNG  
KIT CANALIZZAZIONE ARIA PRIMARIA

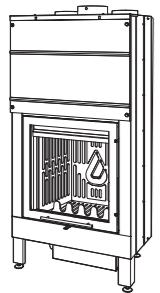


KIT CANALISATION AIR CONVECTION NATURELLE  
NATURAL AIR CONVECTION CHANNELING KIT  
SET ROHRLEITUNG NATÜRLICHER KONVEKTION  
KIT CANALIZZAZIONE ARIA CONVEZIONE NATURALE

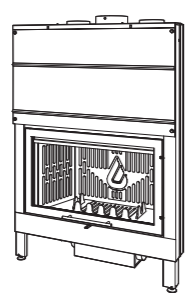


KIT CANALISATION AIR PULSÉ  
FORCED AIR CHANNELING KIT  
SET ROHRLEITUNG ZWANGSLÜFTUNG  
KIT CANALIZZAZIONE ARIA FORZATA

CP 01



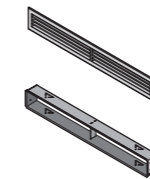
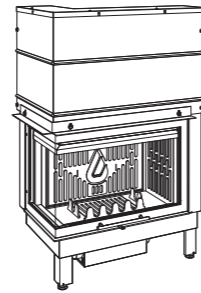
CP 02



CP 03

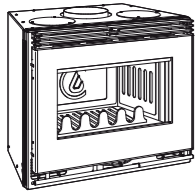


CP 05

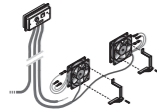
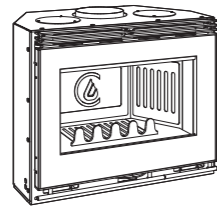


GRILLE ET BOÎTIER  
GRILLE AND OUTLET  
GITTER UND KASTEN  
BOCCHETTA E TRAMOGGIA

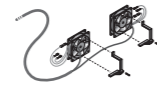
## CT 70



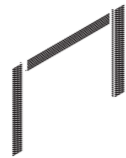
## CT 80



KIT DE VENTILATION AUTOMATISÉ  
AUTOMATIC VENTILATION KIT  
BAUSATZ AUTOMATISCHE VENTILATION  
KIT VENTILAZIONE AUTOMATIZZATO



KIT DE VENTILATION  
VENTILATION KIT  
BAUSATZ VENTILATION  
KIT VENTILAZIONE



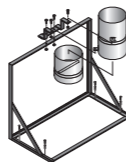
KIT GRILLES DE COMPENSATION  
FRAME EXTENSION KIT  
BAUSATZ BLENDE  
KIT CORNICE DI COMPENSAZIONE



KIT DISTRIBUTION AIR CHAUD  
WARM AIR-DUCTING KIT  
BAUSATZ FÜR WARMLUFTVERTEILUNG  
KIT DISTRIBUZIONE ARIA CALDA



KIT DE PROTECTION DE POUTRE  
MANTELSHELF PROTECTION KIT  
BAUSATZ BALKENSCHUTZ  
KIT PROTEZIONE TRAVE



KIT D'ENCASTREMENT  
INSTALLATION KIT  
BAUSATZ FÜR EINSETZEN  
KIT PER INSERIMENTO

A series of horizontal dashed lines for notes, spanning the right side of the page.





Le **marbre** est un matériau naturel qui peut présenter des différences de texture et de tonalité, des variations chromatiques de veinage et des particularités telles que les fossils. Ces caractéristiques faisant l'originalité de la pierre rendent chaque produit un modèle unique. Le travail effectué avec les méthodes traditionnelles donnent aux revêtements CMG la qualité d'un produit "fait à la main". – Les éléments en **faïence** sont travaillés artisanalement et de ce fait peuvent connaître des différences légères de couleur et de tonalité ainsi que présenter une surface craquelée, caractéristiques qui en mettent en toute évidence l'authenticité. – **CMtech®2**: réfractaire céramique, composé d'un mélange exclusif de matières premières naturelles, cuit à haute température. Il ré-établi rapidement la température de la chambre de combustion après chaque rechargement du bois, grâce à la chaleur accumulée en précédente, et il le rend pour un long période à l'ambiant après l'extinction du feu. – **CMtech®**: matériau réfractaire mélangé à froid avec du ciment, réalisé en épaisseurs importants pour garantir la résistance et une combustion optimale. Il se caractérise par l'agréable teinte claire, idéale pour faire ressortir la couleur et la dynamique de la flamme. – L'**acier**, soumis à des procédés de fabrication particuliers, peut présenter des différences légères de tonalité. – Le **bois** est un matériau naturel sujet à des risques de fissures et déformation. – La **Société** se réserve le droit d'apporter sans aucun préavis toutes les modifications qu'elle jugera nécessaires pour des exigences techniques ou commerciales et décline toute responsabilité pour les fautes ou inexactitudes éventuellement présentes dans ce catalogue. – Toute reproduction, même partielle, des photographies, des dessins et des textes est absolument **interdite**. Toute violation sera punie aux termes de la loi en vigueur. – Les **données** et les **dimensions** sont fournies à titre purement indicatif.

**Marble** is a natural material subject to differences in colour, shade and pattern whose natural features such as veins, fossil marks etc. are its hallmarks making each single appliance model unique. The work carried out using craft methods lends the peculiar quality of handmade products to CMG claddings. – **Majolica** is a handcrafted product: any crazings, marks or shadings on its surface enhance its authenticity. Colours and shades may vary slightly. – **CMtech®2 refractory ceramic**, an exclusive mixture of natural materials fired at high temperatures. Any surface fissures or cracks do not negatively affect the efficiency of the product; any break, which does not compromise the structural stability of the refractory lining, is not prejudicial to the performance and correct functioning of the appliance. – **Steel** is specially treated and may present different shades on its surface. – **CMtech®**, the very thick refractory material that guarantees sturdiness and optimum combustion, which stands out thanks to its appealing light colour that enhances the glow and the movement of the flame just perfectly. – **Wood** is a natural material subject to splits and settlement. – The **Company** reserves the right to make any alterations resulting from any technical or commercial reasons it considers appropriate without notice and assumes no responsibility for any possible mistake or inaccuracy in this brochure. – The reproduction in whole or in part of the photographs, drawings or texts is **forbidden**. Infringements will be punished by law. – **Data and measurements** are provided purely as an indication.

**Marmor** ist ein natürlicher Rohstoff und unterliegt demnach ästhetischen und farblichen Variationen in Bezug auf Farbgebung, Farbton, Aderung und das Vorhandensein möglicher Fossilien. Dies ist als charakteristische Eigenschaft anzusehen, die jedes einzelne Stück einzigartig macht. Die nach handwerklichen Methoden durchgeführten Arbeiten verleihen den Verkleidungen von CMG die Qualität eines „handgefertigten“ Produkts. – Die **Majolika** ist ein handwerklich hergestelltes Produkt; eventuelle kleinere Mängel sind als Charakteristiken der Fertigung und nicht als Fehler anzusehen, da jedes Element von Hand gefertigt und lackiert worden ist. So könnten Sie Folgendes sehen: ein gewisses Spiel der Elemente, leichte Farb- und Tonvariationen, Lücken, kleine Bläschen und leichte Schattierungen auf der Oberfläche der Elemente. – Die **feuerfeste CMtech®2-Keramik**, besteht aus einer exklusiven Mischung aus natürlichen Rohstoffen, die bei hohen Temperaturen gebrannt wurden. Eventuelle Lücken und Risse haben keinen negativen Einfluss auf die technophysischen Eigenschaften des Produkts. Mögliche Sprünge am feuerfesten Material, die die bauliche Stabilität nicht beeinträchtigen, haben keinen Einfluss auf den einwandfreien Betrieb und die Geräteleistungen. **CMtech®** Feuerfester Stein, der mit einer äußerst dickschichtigen, kalt verarbeiteten Zementmischung für Robustheit und eine optimale Verbrennung sorgt, fällt durch seine angenehm helle Farbgebung auf und hebt daher die Farbe und die Bewegung der Flamme ideal in den Vordergrund. – Der mit besonderen Herstellungsprozessen behandelte **Stahl** kann leichte Variationen in der Farbgebung aufweisen. – **Holz** ist ein natürlicher Rohstoff mit arteigenen Eigenschaften wie Rissbildung und Formänderungen. – Das **Unternehmen** behält sich vor, die Änderungen ohne Vorankündigung vorzunehmen, die es aus technischen oder gewerblichen Gründen für notwendig hält, und haftet nicht für eventuelle Fehler oder Ungenauigkeiten in Bezug auf den Inhalt dieser Broschüre. – Die Reproduktion von Fotografien, Zeichnungen und Texten, auch in Teilen, ist **verboten**. Zuwiderhandlungen werden strafrechtlich verfolgt. – Die angegebenen **Daten** und **Maße** sind rein indikativ.

Il **marmo** è un materiale naturale e come tale è soggetto a variazioni estetiche e cromatiche quali colorazione, tonalità, venature e presenza di eventuali fossili. Tali aspetti sono da considerarsi peculiari caratteristiche che conferiscono unicità ad ogni singolo prodotto. Le lavorazioni eseguite con metodi artigianali conferiscono ai rivestimenti della CMG la qualità dei prodotti "fatti a mano". – La **maiolica** è un prodotto artigianale; le eventuali piccole imperfezioni sono da considerarsi caratteristiche di questa lavorazione e non difetti poiché ogni elemento è lavorato e verniciato a mano. Si potrebbero quindi riscontrare: un certo gioco fra gli elementi, lievi variazioni di colore e tonalità, il cavillo, piccole soffiature e lievi ombreggiature sulla superficie degli elementi. – Il **CMtech®2 refrattario ceramico**, costituito da una miscela esclusiva di materie prime naturali, cotto ad alte temperature. Eventuali cavilli e fessurazioni non pregiudicano le caratteristiche tecnico-fisiche del prodotto. Eventuali rotture del refrattario, che non ne compromettano la stabilità strutturale, non pregiudicano il buon funzionamento e le prestazioni dell'apparecchio. – **CMtech®** il refrattario realizzato con spessori importanti per garantire robustezza e una combustione ottimale, che si distingue per la gradevole colorazione chiara, ideale per far risaltare il colore ed il movimento della fiamma. – L'**acciaio** trattato con particolari processi produttivi può presentare lievi variazioni tonali. – Il **legno** è un materiale naturale con caratteristiche peculiari quali fessurazioni ed assestamenti. – La **Ditta** si riserva di apportare le modifiche che riterrà opportune senza darne preavviso, per esigenze tecniche o commerciali e non si assume responsabilità per eventuali errori e inesattezze sul contenuto di questo depliant. – È **vietata** la riproduzione anche parziale di fotografie, disegni e testi. I trasgressori saranno perseguiti a norma di legge. – I **dati** e le **misure** forniti hanno valore indicativo.



[www.cmgeurope.net](http://www.cmgeurope.net)